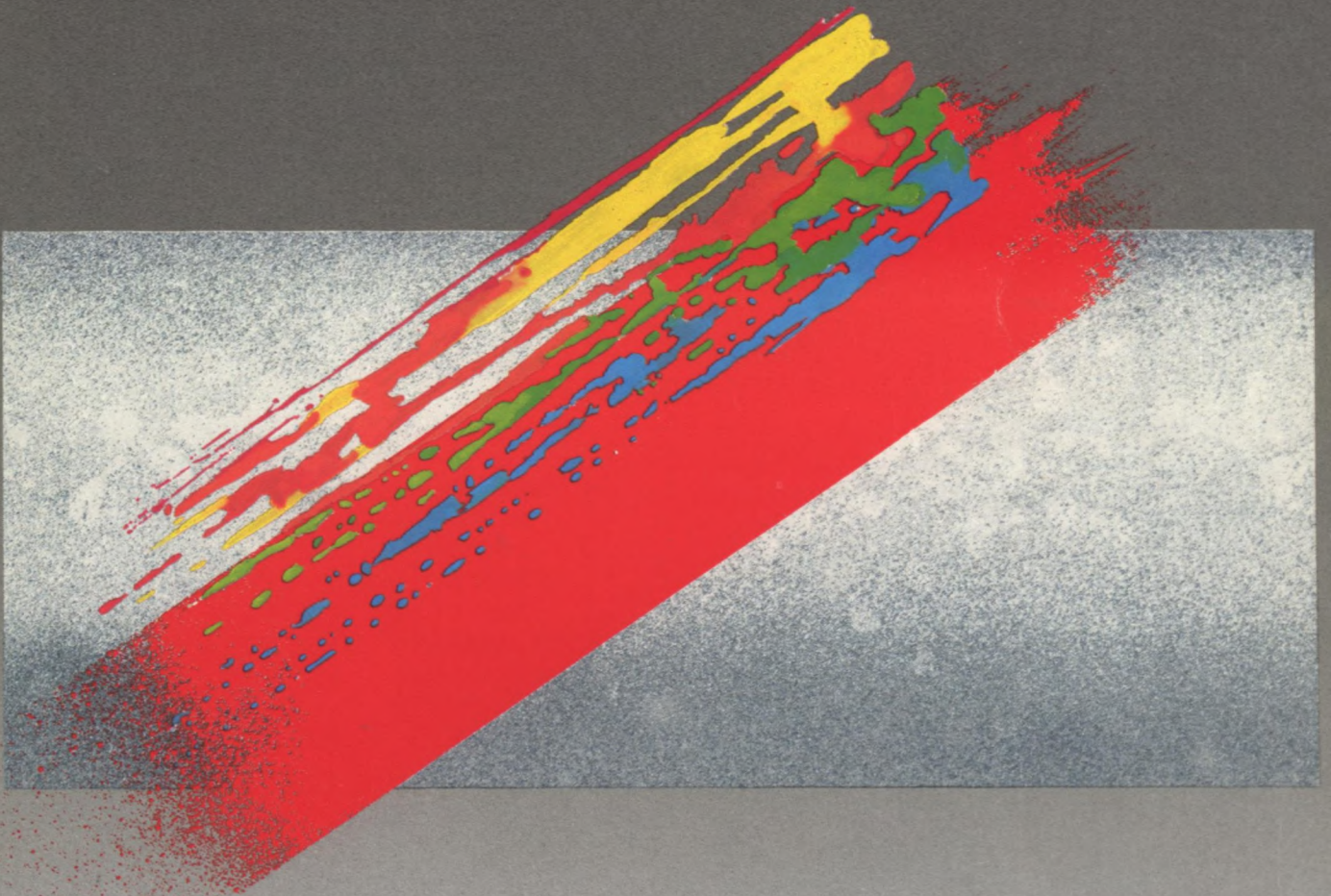


stor  
CA1  
EA409  
88P12  
EXF

UTW-015-BL-88-01-B

PAINTING AND FINISHING  
EQUIPMENT AND  
SUPPLIES FOR  
WORLD MARKETS

MATÉRIEL ET PRODUITS  
DE PEINTURE ET DE  
FINITION POUR LES  
MARCHÉS MONDIAUX



Canada

## **FOR FURTHER INFORMATION**

For further information regarding the companies and products/services in this directory, please feel free to contact the company directly, or contact the Canadian trade commissioner at the nearest Canadian embassy or consulate, or write to the following address:

*Painting and Finishing  
Equipment and Supplies  
for World Markets*

US Trade, Tourism and  
Investment Development  
Bureau

Department of External  
Affairs  
125 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0G2

**or**

Secondary and Service  
Industries Equipment  
Division

Department of Regional  
Industrial Expansion  
235 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0H5

## **POUR PLUS D'INFORMATION**

Pour plus d'information sur les compagnies et les produits ou services indiqués dans le répertoire, n'hésitez pas à communiquer avec les compagnies directement, ou bien avec le délégué commercial de l'ambassade ou du consulat canadien le plus proche; vous pouvez également écrire à l'une ou l'autre des adresses suivantes :

*Matériel et produits de  
peinture et de finition pour  
les marchés mondiaux*

Direction générale de la pro-  
motion du commerce, du  
tourisme et de l'investis-  
sissement avec les États-  
Unis

Ministère des Affaires  
extérieures  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0G2

**ou**

Division de l'équipement des  
industries secondaires et  
de services

Ministère de l'Expansion  
industrielle régionale  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0H5

A Message from  
the Honourable John Crosbie  
Minister of International Trade

Avant-propos de  
l'Honorable John Crosbie  
Ministre du Commerce International

.b2322766 (E)  
.b2322778 (E)

# PAINTING AND FINISHING EQUIPMENT AND SUPPLIES FOR WORLD MARKETS

# MATÉRIEL ET PRODUITS DE PEINTURE ET DE FINITION POUR LES MARCHÉS MONDIAUX

The Canadian catalogue of painting and finishing equipment includes rollers, brushes, sprayers, to complete your painting and finishing needs. It also includes abrasive blast products.

Le catalogue canadien de matériel et produits de peinture et de finition comprend des rouleaux, des brosses, des pulvérisateurs, des produits de ponçage, de décapage, de nettoyage à sec et de peinture de finition et de maintenance sur les équipements de véhicules et d'autres applications de peinture.

Product diversity, technological innovation, quality manufacturing, and a reputation as a reliable supplier, combine to promote the prestige of Canadian-made painting and finishing equipment and supplies throughout the world.

Diversité et qualité de produits, innovation technologique et réputation internationale favorisent la réputation internationale de matériel et produits de peinture et de finition canadiens.

The companies listed in this directory have all been qualified to serve export markets. They understand the importance of meeting customer requirements promptly and professionally, and have a strong commitment and dedication to quality products and service to customers.

Ces entreprises ont démontré qu'elles sont devenues qualifiées pour servir les marchés d'exportation. Elles comprennent l'importance d'acquiescer rapidement et professionnellement aux exigences de leurs clients et ont un engagement et un dévouement forts envers les produits et services de qualité à leurs clients.

43-256-700 (E)  
43-256-701 (F)

NON - CIRCULATING /  
CONSULTER SUR PLACE

Dept. of External Affairs  
Min. des Affaires extérieures

JUL 27 1990

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY  
RETOURNER A LA BIBLIOTHÈQUE DU MINISTÈRE

**A Message from  
the Honourable John Crosbie  
Minister for International Trade**

**I** am happy to present this publication, *Painting and Finishing Equipment and Supplies for World Markets*. It represents a co-operative effort by the Canadian painting and finishing industry, my Department, and the Department of Regional Industrial Expansion without whose assistance and support its production would not have been possible.

The Canadian companies identified in this publication include manufacturers of products and supplies ranging from paint brushes, shakers, and sprayers, to complex spray booth systems for applying paint and undercoatings to car bodies and abrasive blast cleaners.

Product diversity, technological innovation, quality in manufacturing, and a reputation as a reliable supplier, combine to promote the prestige of Canadian-made painting and finishing equipment and supplies throughout the world.

The companies listed in this directory have all been qualified to serve export markets. They understand the importance of meeting customer requirements promptly and professionally, and have a strong commitment and dedication to quality products and service to customers.

**Avant-propos de  
l'Honorable John Crosbie  
Ministre du Commerce extérieur**

**M**atériel et produits de peinture et de finition pour les marchés mondiaux est le fruit d'une collaboration entre l'industrie canadienne de peintures et de matériel de finition, le ministère du Commerce extérieur et le ministère de l'Expansion industrielle régionale, sans lequel cette publication n'aurait pas vu le jour.

Les sociétés canadiennes recensées dans cette publication fabriquent ou fournissent une vaste gamme de produits, des plus simples aux plus complexes, qu'il s'agisse de pinceaux, de bancs de décapage, de pistolets à peinture, de cabines à peinture au pistolet pour l'application de peintures et de sous-couches sur les carrosseries de voiture ou encore d'appareils à nettoyer par pulvérisation.

Diversité et qualité des produits, innovation technique et sûreté de l'approvisionnement font la réputation internationale du matériel et des produits de peinture et de finition fabriqués au Canada.

Ces sociétés ont démontré qu'elles sont en mesure de servir les marchés d'exportation. Elles connaissent l'importance d'un service rapide et professionnel, et sont déterminées à fournir des produits et un service de qualité à leurs clients.

Marvel Manufacturing Co. Canada Ltd.	27
Montreal Carbide Co. Ltd.	28
R. F. Mote Ltd.	29
National Compressed Air Canada Ltd.	30
O. M. P. Air Equipment Ltd.	32
Pacific Air Equipment Ltd.	34
Pacline Corporation	35

### **Note**

This directory is designed to acquaint foreign buyers with Canadian exporters of painting and finishing equipment and supplies. It is not intended to be a definitive listing, although every effort has been made to include all Canadian exporters. The product and service information was provided by respondents to queries sent to Canadian companies exporting painting and finishing equipment and supplies.

### **ACKNOWLEDGEMENTS**

We wish to express appreciation to the officers of the federal Department of Regional Industrial Expansion, Ottawa, and its regional offices, for their invaluable support, contribution and assistance in the production of this publication.

**United States Trade,  
Tourism and Invest-  
ment Development  
Bureau  
Department of External  
Affairs**

### **Note**

Le présent répertoire a été conçu pour renseigner les acheteurs étrangers sur les exportateurs canadiens de matériel et de produits de peinture et de finition. Il ne prétend pas être une liste définitive, bien que l'on ait fait en sorte d'inclure tous les exportateurs canadiens. Les renseignements sur les produits et services ont été obtenus à partir de questionnaires envoyés aux compagnies exportatrices des industries de matériel et de produits de peinture et de finition.

### **REMERCIEMENTS**

Nous désirons remercier les fonctionnaires du ministère fédéral de l'Expansion industrielle régionale et de ses bureaux régionaux de l'aide, de la collaboration et de l'appui inestimables qu'ils ont apportés à la production du présent ouvrage.

**La Direction générale de  
la promotion du  
commerce, du tou-  
risme et de  
l'investissement avec  
les États-Unis  
Ministère des Affaires  
extérieures**

Canada's reputation for producing virtually all types of painting and finishing equipment. To paraphrase the slogan of a major paint manufacturer, Canadian products and systems cover the field.

Large international automakers requiring a complete state-of-the-art paint system for a new car assembly plant find the world's best in Canada. Over the last few years, Canadian companies have won about \$1 billion in contracts to design, fabricate and install these systems for major automakers.

The body shop owner looking for a custom-designed paint spray booth and even will also find excellent value for money in Canada. In the U.S., especially with the recent savings on the rate of exchange, a top-quality American airless paint mixing system can be purchased.

Canadian suppliers are not confined to the automotive sector. Some have carved out a "niche" in specialty products such as paint shapers, road line painters, paint colorant dispensers and spray-gun accessories.

<b>Introduction</b>		7
<b>How to use this directory</b>	<b>Comment utiliser le répertoire</b>	8
Airite Contractors Ltd.		9
Aston Industries Inc.	Les Industries Aston Inc.	10
Bridgeveyor Conveyor Systems Ltd.		11
Carborundum Environmental Systems Canada Ltd.		12
Chemical Equipment Fabricators Ltd.		14
Deco Tools Canada Ltd.		15
DeVilbiss (Canada) Ltd.		16
Earlscourt Sheet Metal Mechanical Ltd.		17
Energy Systems Co.		18
Fargotech Inc.		19
Fleming Gray Ltd.		20
Gasmac Inc.		21
Giffin Contractors		22
Hanson Inc.		23
Heatsaver Systems Inc.		24
H.E.R.O. Manufacturing Co. Ltd.		25
Marmo-Spray Ltd.		26
Marvel Manufacturing Co. of Canada Ltd.	La compagnie manufacturière Marvel Canada Ltée	27
Montreal Carbide Co. Ltd.		28
R.F. Mote Ltd.		29
National Compressed Air Canada Ltd.		30
O.M.P. Air Equipment Ltd.		32
Pacific Air Equipment Ltd.		34
Pacline Corporation		35

Padco Ltd.		36
Proceco Industrial Machinery Ltd.	Machinerie industrielle Proceco Ltée	38
Ranger Engineering Inc.		40
Roadline International Inc.		41
Servair Inc.		42
Sidlin Industries Inc.		44
SOLV-X Inventions Ltd.		46
Spraybake Canada Ltd.		47
Sunkiss Thermoreactors Inc.		49
Sweco Canada Inc.		51
TCI-Superior Division Mueller Canada Inc.		52
Tem-Pro Systems Ltd.		53
Trutec Industries (Canada) Inc.		54
Turbo Blast Canada Inc.		56
Unic International Corp.		58
Vadeko International Inc.		60
Waymar Manufacturing Co. Ltd.		61
Webster Air Equipment Division of Curtiss-Wright of Canada Inc.		63
Wheelabrator Corp. of Canada Ltd.		64
<b>Painting and Finishing Exporters' Catalogue: Products, Equipment and Systems From Canada</b>	<b>Peinture et finition— catalogue d'exportation : Produits, matériel et systèmes fabriqués au Canada</b>	<b>65</b>

REMERCIEMENTS

Nous désirons remercier les fonctionnaires du ministère fédéral de l'Équipement et du Contrôle régional et de six bureaux régionaux de l'Ontario, de la collaboration et de leur contribution qui se sont manifestées tout au long de la production de ce catalogue général de produits du matériel et des équipements, qui ont été élaborés en collaboration avec les États-Unis par le Service des Affaires étrangères.

© 1992, Bureau Central, Inc.  
 Reproduction of this directory is prohibited.  
 All rights reserved.

**C**anada excels in producing virtually all types of painting and finishing equipment. To paraphrase the slogan of a major paint manufacturer, Canadian products and systems "cover the field."

Large international auto-makers requiring a complete state-of-the-art paint system for a new car assembly plant find the world's best in Canada. Over the last five years Canadian companies have won about \$1 billion in contracts to design, fabricate and install these systems for major automakers.

The body shop owner looking for a custom-designed paint spray booth and oven will also find excellent value for money in Canada. In the U.S. especially, with current savings on the rate of exchange, a top-quality Canadian abrasive blast cleaning system can be purchased.

Canadian suppliers are not confined to the automotive sector. Some have carved out a "niche" in specialty products such as paint shakers, road line painters, paint colorant dispensers and spray-gun reciprocators.

Others have concentrated on equipment and supplies which prepare products for painting: industrial cleaners and washers, vapour degreasers, vibratory finishers. Yet another group has specialized in custom-designing robotized systems for painting items like railway cars and off-highway vehicles.

Canada's painting and finishing equipment industry is justly proud of its achievements. It certainly has both the expertise and the practical experience to provide any client with the wide range of products and systems described in this guide.

**L**e Canada s'est acquis une réputation d'excellence dans la production de presque tous les types de matériel de peinture et de finition. Les produits et systèmes canadiens sont aussi diversifiés que la gamme des couleurs. Un grand fabricant d'automobiles qui a besoin d'un système ultra moderne complet de peinture pour une nouvelle usine d'assemblage trouvera ce qu'il y a de mieux au monde au Canada. Ces cinq dernières années, des sociétés canadiennes ont décroché pour plus d'un milliard de dollars en contrats de conception, de fabrication et d'installation de systèmes du genre pour les grands de l'automobile.

Le propriétaire d'un atelier de carrosserie qui recherche une cabine de peinture au pistolet et un four de séchage construits sur mesure trouvera lui aussi ce qui lui convient. En outre, si son atelier est situé aux États-Unis, il pourra même, avec les économies réalisées grâce au taux de change favorable, s'offrir un système canadien de décapage par jet abrasif de première qualité.

Les fournisseurs canadiens ne se limitent pas au secteur de l'automobile. Certains se sont trouvés un créneau dans des produits spécialisés comme les agitateurs de peinture, les appareils pour

peindre les lignes sur la chaussée, les doseurs de colorant à peinture ou les alternateurs de pistolet. D'autres se concentrent sur le matériel et les produits d'apprêt, comme les nettoyeurs et détergents industriels, les dégraisseurs à vapeur ou les appareils de finition par vibrations. Un autre groupe d'entreprises se spécialise dans la conception sur commande de systèmes robotisés de peinture de produits comme des wagons ou des véhicules tout-terrain.

L'industrie canadienne de la peinture et de la finition est fière avec raison de ses réalisations. Elle possède à la fois les connaissances et l'expérience pratique nécessaires pour fournir à n'importe quel client l'éventail impressionnant des produits et systèmes décrits dans le présent guide.



The search for painting and finishing equipment and supplies can often be a time-consuming task. However, this directory has been especially designed to allow the reader to identify potential suppliers. For quick reference, the directory has been indexed three ways:

**1. Alphabetical listing of companies.** This list in the Table of Contents is provided for quick reference to find out whether a particular company is profiled in the directory.

**2. Company profiles.** This section includes all the companies with accompanying corporate product services profiles, address and contact information.

**3. Products and services category cross-index.** This section identifies all the product and equipment categories.

La recherche de matériel et de fournitures de peinture et de finition est une tâche qui peut souvent demander beaucoup de temps. C'est pourquoi le présent répertoire a été spécialement conçu pour permettre à son utilisateur d'identifier les fournisseurs potentiels. Pour en faciliter la consultation, il a été divisé en trois sections :

**1. Liste alphabétique des compagnies.** Cette liste, contenue dans la table des matières, permet à l'utilisateur de savoir rapidement si une compagnie apparaît dans le répertoire.

**2. Profils de compagnies.** Cette section regroupe toutes les compagnies, donne une brève description de leurs produits et services, indique leur adresse et les moyens de les contacter.

**3. Index à renvois des catégories de produits et services.** Sont répertoriées dans cette section toutes les catégories de produits et de matériel.

Painting and Finishing  
Exporters' Catalogue  
Products, Equipment And  
Supplies From Canada

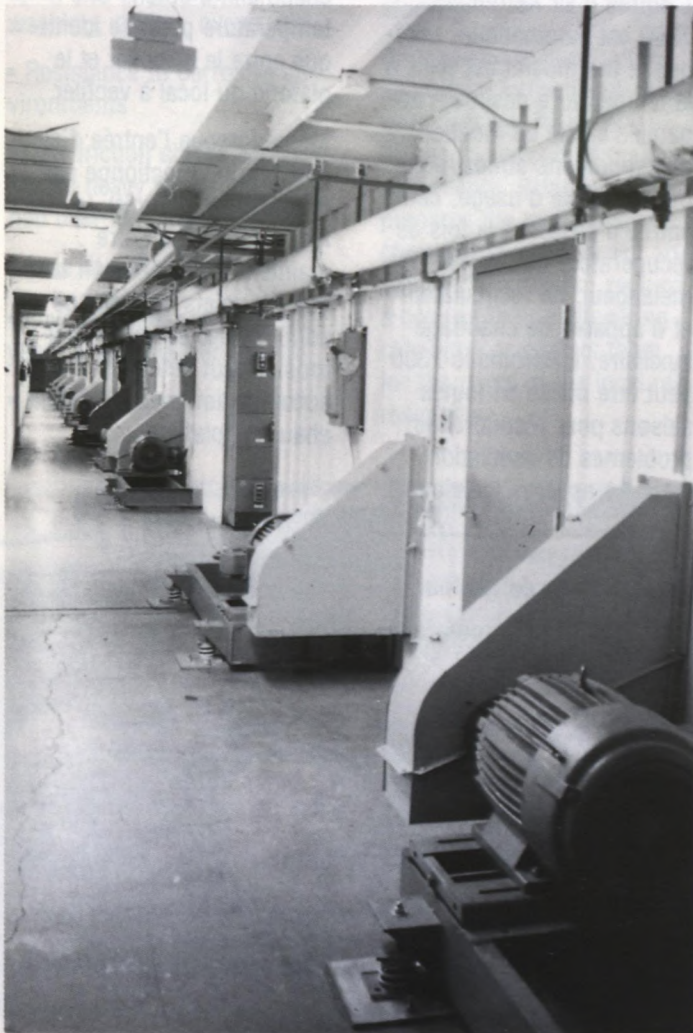
70 West Beaver Creek Road  
Richmond Hill, Ontario L4B 1G5  
Tel: (416) 886-1406

In its fourteenth year of operation, Airite is a major manufacturer and installer serving, among others, large automobile manufacturers and allied automobile suppliers.

Supplying systems in Canada and abroad, Airite lists among its specialties:

- Spray booth systems including air hoses, spray booths, sludge tanks, and drying and baking ovens
- Blow-off booths
- Flash-off ovens

- Alpo dip-tank systems
- High-pressure, auto-body wash systems for pre-paint and drying operations
- Booths for high-pressure water-load bar cleaning
- Stainless steel paint-containment tanks
- Custom manufacturing of components up to the contracting of complete turnkey operations



En quatorze années d'existence, la compagnie Airite s'est taillé une place de choix parmi les fabricants et installateurs et elle dessert, entre autres, les grands fabricants d'automobiles et les fournisseurs du secteur de l'automobile.

Airite vend du matériel au Canada et à l'étranger et elle est spécialisée, entre autres, dans les secteurs suivants :

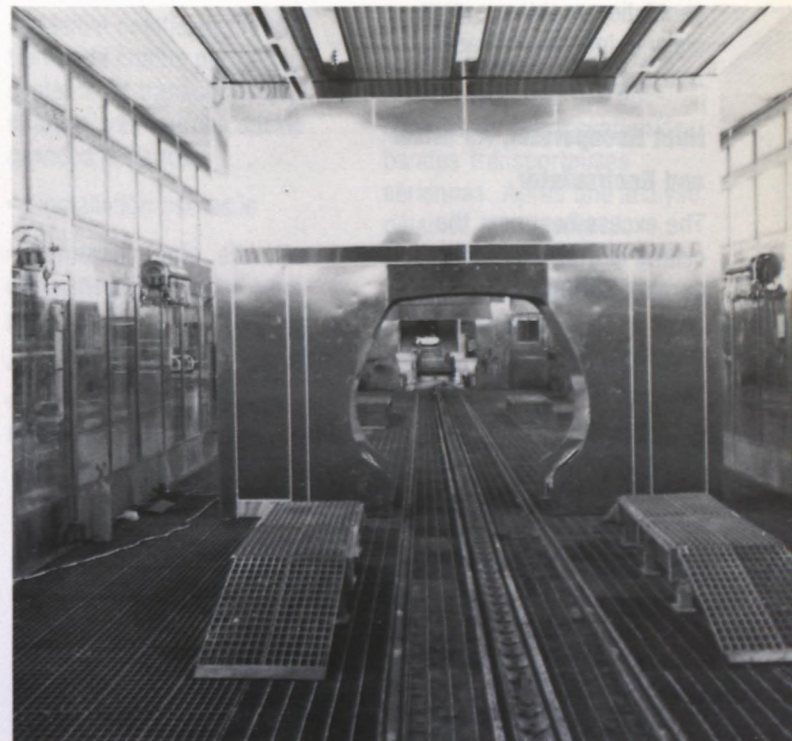
- chambres de pistolage, y compris les tuyaux d'air, les enceintes, les réservoirs à boues, les étuves de séchage et de cuisson
- chambres de nettoyage
- étuves de vaporisation par détente
- cuves de peinture par immersion

▪ systèmes de lavage de carrosserie sous forte pression avant la peinture et le séchage

▪ lave-auto à eau sous forte pression

▪ cuves de rétention de peinture en acier inoxydable

▪ fabrication d'éléments hors-série allant jusqu'à des installations complètes clés en main.



C.P. 220

Saint-Léonard-d'Aston (Nicolet)

(Québec) J0C 1M0

Tél. : (819) 399-2175

**A**eromatic 7300 air intake combines an economical and practical method of ventilation, heat recuperation and heating in small and large industrial buildings. It will instantly fill the partial void created by the exhaust fan, thus maintaining proper air balance and saving energy. Its easy installation requires little space and several identical units may be set up as needed.

#### Functioning

Aeromatic 7300 air intake is entirely automatic. Once the thermostat is set to the desired temperature, this unit will comply with the atmospheric conditions. While simple to operate it offers many options for such uses as air intakes, heat recuperators, air mixers, recirculators and auxiliary heaters. Aeromatic 7300 may be used throughout the year and will solve many ventilation problems, especially in individual spaces.

#### Heat Recuperator, Air Mixer and Recirculator

The excess heat near the ceiling is drawn into the apparatus through mixing

shutters on each side of the casing just behind the fan. These mixing shutters are controlled mechanically. When opened, the fan will collect the warm air and the outside air simultaneously and mix it before it is blown through a front diffuser. This main stream near the ceiling will collect more heat before circulating toward the floor, a movement of the ambient air called recirculation. This will reduce temperature differences between the ceiling and the floor.

Even if there is no air exchange, that is if the exhauster and the air intake are not in operation, the recirculation process will remain in full operation while the mixing shutters are kept wide open and the thermostat is set up on the line.

**L'**entrée d'air Aeromatic 7300 combine de façon pratique et économique la ventilation, la récupération de la chaleur et le chauffage dans la majorité des grands et des petits établissements industriels. Cette entrée d'air maintient l'équilibre du système et en augmente le rendement, car elle comble instantanément le vide partiel créé par les sorties d'air. De faible encombrement et d'installation facile, un ou plusieurs appareils peuvent être utilisés selon les besoins spécifiques du système à concevoir.

#### Fonctionnement

L'entrée d'air Aeromatic 7300 est automatique. Lorsque le thermostat est réglé à la température désirée, l'appareil s'ajuste en fonction des conditions atmosphériques. Simple d'usage, cette entrée d'air sert à la fois de récupérateur de chaleur, de mélangeur, de recirculateur et d'appareil de chauffage auxiliaire. L'Aeromatic 7300 peut être utilisé en toutes saisons pour résoudre les problèmes de ventilation dans les espaces individuels.

#### Récupérateur de chaleur, mélangeur et recirculateur

Deux volets de mélange, situés de chaque côté de l'appareil, ont pour fonction

de récupérer le surplus d'air chaud accumulé près du plafond. Ces volets sont ajustables à l'aide d'un dispositif mécanique. Lorsque les volets sont ouverts, l'hélice de l'entrée d'air capte simultanément le surplus d'air chaud et l'air d'entrée et les mélange partiellement. Par la vitesse que lui applique l'hélice, ce mélange est diffusé vers l'avant de l'appareil. Ce mélange ainsi diffusé dans la nappe d'air chaud, crée une trouée entraînant avec lui une partie de cette masse d'air dans un déplacement giratoire, appelé recirculation. Cette fonction sert à favoriser une meilleure répartition de l'air chaud afin d'obtenir une température presque identique entre le plancher et le plafond du local à ventiler.

Même lorsque l'entrée d'air extérieur ne fonctionne pas (évacuateur à l'arrêt), la recirculation peut être maintenue en opération tant que les volets de mélange sont ouverts et que le thermostat peut détecter toute accumulation anormale d'air chaud au plafond.

160 Don Park Road  
Markham, Ontario L3R 1C3  
Tel: (416) 475-9240

**B**ridgeveyor Systems are claimed to be the most adaptable, economical overhead conveyor systems on the market and are designed to increase customer productivity.

Bridgeveyor's modular design features include:

- Enclosed tracks which prevent contamination from reaching the chain or bearing surfaces
- Drive which can be positioned in the optimum location in the systems rather than being confined to horizontal turns
- Capability of handling parts through processes such as spray painting, dipping, washing, drying, ovens, etc.
- Resistance to corrosive environments
- Low-friction chains which enable heavy loads to be carried over long distances
- Ease of installation
- Low maintenance, offering years of trouble-free service
- Rapid changes in elevation

System advantages:

- The most cost-effective method of conveying; most systems pay for themselves within the first year
- Frees up valuable floor space
- Reduces size of processing tanks, ovens, freezers and similar equipment
- Applicable to all industries, yet affordable to small manufacturers
- Continuous transportation of all types of goods
- Prefabrication allows customers to install the system, saving installation costs
- Standard components in stock

Bridgeveyor engineers are specialists in overhead conveyor design. After a thorough analysis of the requirements, Bridgeveyor prepares the most efficient, cost-effective layout. For additional information, request a copy of their engineering catalogue or contact them for the name of the local representative.

**B**ridgeveyor fabrique les systèmes de bandes transporteuses aériennes qui ont la réputation d'être les plus flexibles et les plus économiques sur le marché; elles sont conçues de façon à augmenter la productivité des clients.

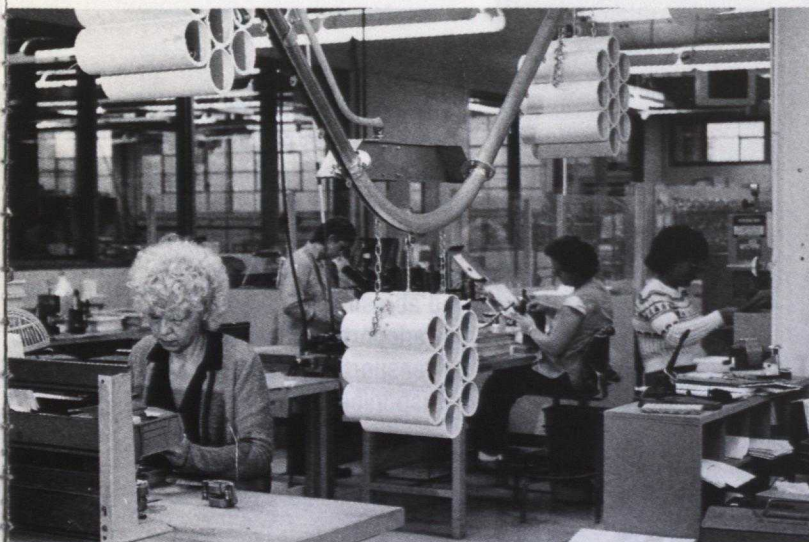
La conception modulaire de Bridgeveyor comprend les caractéristiques suivantes :

- le rail blindé protège la chaîne et les surfaces de roulement contre la contamination
- la commande peut être placée à l'endroit le plus efficace plutôt que d'être limitée aux virages horizontaux
- le système peut transporter des pièces dans le cadre de divers procédés industriels : peinture par vaporisation, immersion, lavage, séchage, fours, etc.
- le système résiste aux milieux corrosifs
- le faible coefficient de friction de la chaîne permet au système de transporter des charges très lourdes sur de grandes distances
- l'installation est facile
- d'entretien facile, elle offre des années de service sans problèmes
- il est possible d'obtenir des changements de hauteur très rapides.

Les avantages du système :

- c'est la bande transporteuse la plus rentable qui existe : dans la plupart des cas, la mise de fonds sera rattrapée au cours de la première année
- elle dégage la surface du plancher
- elle permet de réduire les dimensions des bassins de traitement, des fours, des congélateurs et d'autres appareils
- quoiqu'elle s'applique à tous les niveaux de l'industrie, son faible prix la rend abordable même pour les petits entrepreneurs
- elle permet le transport continu de toutes sortes de marchandises
- puisque le système est préfabriqué, le client peut l'installer, ce qui réduit les coûts d'installation
- toutes les pièces de rechange nécessaires sont en magasin.

Les ingénieurs de Bridgeveyor sont des spécialistes de la conception de bandes transporteuses aériennes. Après une analyse détaillée des besoins, Bridgeveyor prépare le tracé le plus efficace et rentable. Pour de plus amples renseignements, on peut commander un exemplaire du catalogue technique ou communiquer avec Bridgeveyor pour obtenir le nom du représentant local.



2345 Stanfield Road  
Mississauga, Ontario L4Y 3Y3  
Tel: (416) 275-9800

12

**C**arborundum Environmental Systems offers Pangborn abrasive blast machines and systems for mechanical surface improvement of metal-blast cleaning, descaling, deburring, shot-peening, etching and surface preparation.

#### **Rotoblast Barrels**

Batch clean castings, forgings and heat-treated parts faster, better and at lower cost. Barrel sizes range from .04 m<sup>3</sup> (1.5 cu. ft.) to more than 2.04 m<sup>3</sup> (72 cu. ft.), semi- or fully-automated.

#### **Rotoblast Steel Descaling**

Cleans billets, wire, rods, sheet and plate, structurals of every type, size and shape of steel at lower cost. Horizontal or vertical plate-descaling machines eliminate manual or pickling operations.

#### **Versablast Series**

Compact-design, overhead-carrier handling packages. Standard features combine to provide economical, high-efficiency blast cleaning. Ideal for smaller-volume cleaning needs.

#### **Air Blast Systems**

Choose from portable or stationary units with suction, direct-pressure air blast.

#### **Rotoblast Tables**

Handle single pieces as well as mixed loads on a production basis in sizes from a few kilos to several tonnes. High-speed cleaning features are found on every machine. Pangborn offers the widest selection of table machines in the industry.

#### **Rotoblast Rooms**

Clean massive castings, forgings or weldments in a steel room structure complete with centrifugal wheels, an abrasive system and a work-handling system. Powered cars and overhead-handling systems are available.

#### **Sand Systems**

Three cost-saving systems: four-in-one Sand Reclamation System for no-bake sand; Independent Sand Reclamation System for no-bake sand; Greensand Reclamation System for greensand foundries.

#### **Shot-Peening and Deburring**

Achieve controlled coverage and intensities on complex parts with air or wheel peening systems.

**C**arborundum Environmental Systems offre les machines de grenailage et les systèmes Pangborn pour l'amélioration mécanique des surfaces par le nettoyage au métal grenailé, le nettoyage de dépôt métallique, l'ébarbage, le martelage, la gravure et la préparation de la surface.

#### **Tambour Rotoblast**

On peut nettoyer un lot de pièces moulées, de pièces forgées ou de pièces traitées thermiquement de façon plus rapide et efficace à un coût moins élevé. La grosseur des tambours varie de 0,04 m<sup>3</sup> à plus de 2,04 m<sup>3</sup> et ils peuvent être totalement ou partiellement automatiques.

#### **Nettoyage de dépôt métallique par Rotoblast**

On peut nettoyer les billettes, fils, tiges, tôles et plaques, acier de charpente de tout genre, grandeur et forme à un coût moins élevé. Les machines de nettoyage de dépôt métallique horizontales ou verticales éliminent les opérations manuelles ou les opérations de décapage.

#### **Série Versablast**

Ce transporteur aérien de dessin compact combine les caractéristiques standards pour fournir une machine de grenailage économique à haut rendement. Ce système est idéal pour le nettoyage à faible volume.

#### **Système de grenailage d'air**

Des systèmes portatifs ou stationnaires de grenailage d'air par aspiration ou pression directe sont disponibles.

#### **Tables Rotoblast**

Les tables manipulent, sur une base de production, des pièces simples de même que des charges mélangées d'un poids allant de quelques livres à quelques tonnes. Toutes les machines sont dotées d'un système de nettoyage à haute vitesse. Pangborn offre la plus grande sélection de machines à tables dans l'industrie.

#### **Salles Rotoblast**

On peut nettoyer les pièces moulées, les pièces forgées ou les pièces soudées massives dans une salle d'acier qui comprend des roues centrifuges, un système d'abrasif et un système de transport. Des systèmes de transporteurs aériens sont disponibles.

1025 Bay Avenue  
Pickering, Ontario L1V 2P4  
Tel (416) 885-2423

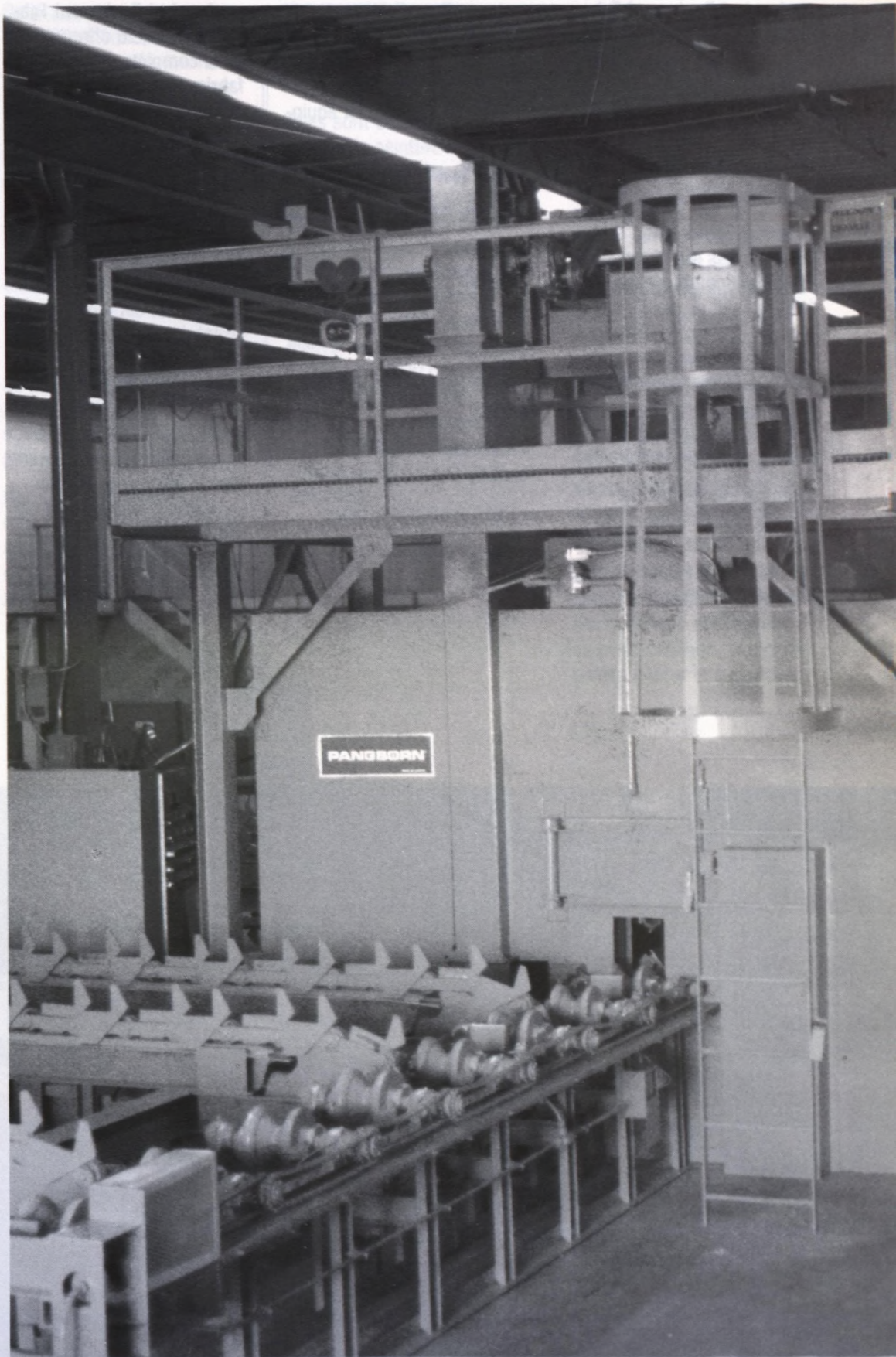
16 Estate Drive  
Burlington, Ontario N7M 5J3  
Tel (416) 688-2388

### Systemes à sable

Il existe trois systemes économiques : le systeme quatre-dans-un de réclamation de sable pour le sable qui n'est pas cuit; le systeme de réclamation de sable indépendant pour le sable qui n'est pas cuit; le systeme de réclamation de sable nouveau pour les fonderies de sable nouveau.

### Ébarbage et martelage

On peut obtenir une application et une intensité contrôlées sur des pièces complexes avec des systemes d'ébarbage à roue ou à l'air.



16 Estate Drive  
Scarborough, Ontario M1H 2Z1  
Tel: (416) 438-9266

**C**hemical Equipment Fabricators Ltd. offers a complete line of equipment, built in its plant, to its design, and fully installed by its staff.

The firm will supply a complete line on a turnkey basis.

Chemical Equipment Fabricators is strictly an equipment company and does not sell or handle any process chemicals. This enables the firm to co-operate with a customer's existing chemical supplier, or to advise clients on the best process for their operations.

Chemical Equipment Fabricators Ltd. has been supplying Canadian industry with fabricated steel products for more than 20 years.

## Industrial Painting and Finishing Equipment

- Air make-up/exhaust equipment
- Chemical finishing tanks
- Curing ovens
- Dryers
- Ovens
- Paint application, dip-coating
- Paint application, electro-coating
- Paint application, flow-coating
- Paint application, tanks
- Vapour degreasers

**C**hemical Equipment Fabricators Ltd offre une ligne complète d'appareils fabriqués dans son usine, selon sa conception, et complètement installés par son personnel.

La compagnie fournit une gamme complète d'appareils clés en main.

Chemical Equipment Fabricators Ltd est uniquement un fabricant d'appareils chimiques et ne s'occupe pas de la vente ou de la manutention de produits chimiques. Cela permet à la compagnie de collaborer avec le fournisseur actuel de produits chimiques et de conseiller le client au sujet du meilleur traitement chimique à adopter en fonction de ses besoins.

Depuis plus de 20 ans, Chemical Equipment Fabricators Ltd fournit à l'industrie canadienne des produits élaborés en acier.

## Matériel de peinture et de finition industrielles

- application de peinture, électrodéposition
- application de peinture, machines à mouvement alternatif
- application de peinture, par immersion
- application de peinture, réservoirs
- dégraisseurs par vapeurs
- étuves
- étuves de cure
- matériel d'évacuation et de renouvellement d'air
- réservoirs pour apprêts chimiques
- séchoirs



1028 Toy Avenue  
Pickering, Ontario L1V 2P8  
Tel: (416) 686-2421

**D**eco Tools Canada Ltd. manufactures and markets a sophisticated line of washers for painting masks.

Depending on the model, these mask washers are designed for paint removal using boiling water or high-pressure solvents. Standard equipment solvent washers are available for masks 25 cm to 190 cm (9 in. to 76 in.). The company's VIP water washers are capable of removing paint from masks as large as 180 cm x 60 cm x 30 cm (6 ft. x 2 ft. x 1 ft.). Larger custom-built solvent and water cleaners are also available.

Deco also manufactures machines that both paint and wash spray booths for manual painting and incorporate three paint masks. While one is being used for painting, the other two are being washed and dried. When the mask is saturated with paint, it is rotated to the washing position and replaced with a clean mask. Automatic paint and wash machines are used to decorate parts that range from 2 cm to 55 cm (1 in. to 22 in.) in length. The parts are rotated to four operating stations — load and unload, paint, wash and dry.

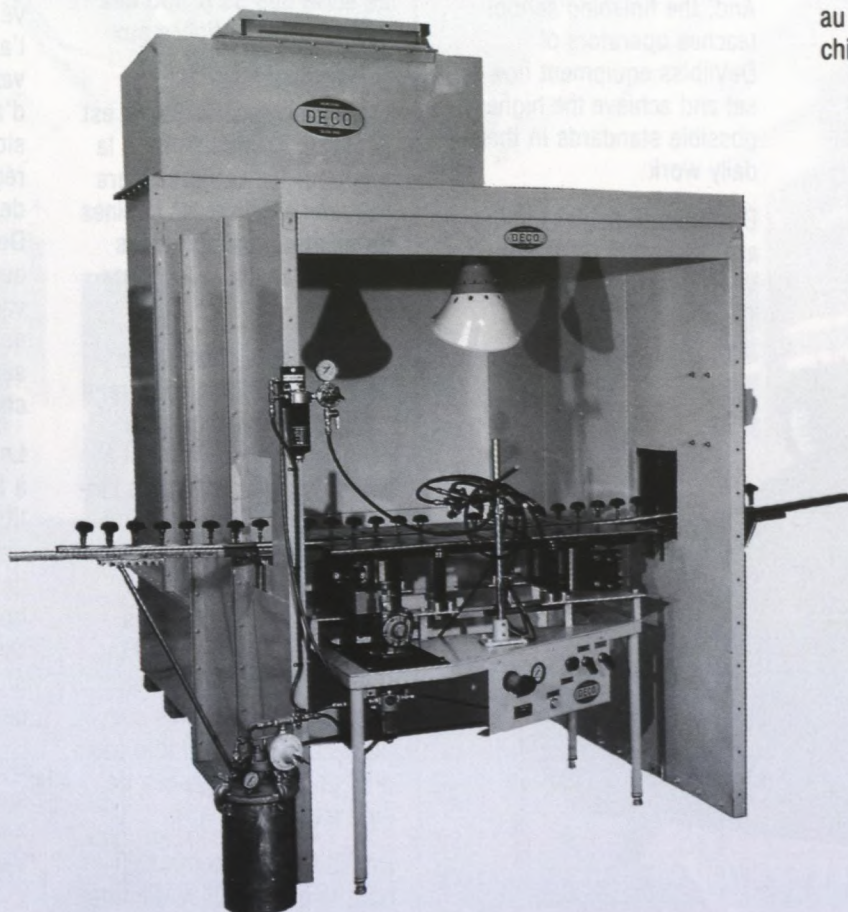
Deco Tools specializes in nickel electro-formed masks and has developed several other machines for painting and washing.

**L**a société Deco Tools Canada Ltd. fabrique des laveuses pour les masques de peinture.

Elles sont conçues pour enlever la peinture à l'aide d'eau bouillante ou de solvants à haute pression. La firme offre des laveuses convenant à l'équipement ordinaire pour des masques de 25 cm à 190 cm. Les laveuses à eau VIP peuvent enlever la peinture de masques de 180 cm sur 60 cm sur 30 cm. Elle offre également, sur commande, des nettoyeurs à eau et à solvant de plus grandes dimensions.

La société Deco fabrique aussi des machines qui peignent et lavent les cabines de vaporisation pour l'application manuelle de la peinture et incorporent trois masques de peinture. Pendant que le premier masque sert à peindre, les deux autres se font laver et sécher. Une fois saturé de peinture, le masque passe à la fonction lavage et il est remplacé par un masque propre. On utilise des machines à peindre et à laver automatiques pour décorer des pièces allant de 2 cm à 55 cm de longueur. Les pièces sont chargées et déchargées, peintes, lavées et séchées.

La Deco Tools se spécialise dans les masques en nickel électroformés et elle a mis au point plusieurs autres machines à laver et à peindre.





P.O. Box 3000  
Barrie, Ontario L4M 4V6  
Tel: (705) 728-5501

16

**D**eVilbiss (Canada) Ltd., established in 1911, is Canada's largest manufacturer of spray-painting equipment and air compressors for industry and the automotive aftermarket. The last eight years have witnessed a growing involvement in exports to the point where approximately 35 per cent of sales are to export markets.

The Barrie location is the manufacturing centre for air-cooled compressors and prefabricated paint-spray booths for both Canada and the United States.

The DeVilbiss line of spray booths includes a wide range of water wash-and-dry types for use in both industry and the automotive aftermarket. A complete line of accessories, including infra-red drying units, is offered, as well as custom-engineered booths to facilitate the most exacting requirements of industry.

DeVilbiss is well known for its quality line of cast-iron, air-cooled air compressors which are widely used for applications other than spraying paint, for pneumatic tools and controls in large air-conditioning systems, dental offices and liquid dispensing.

A complete line of conventional air-spray equipment includes spray guns, tanks, cups, regulators, strainers and hose assemblies. DeVilbiss also supplies and distributes airless, electrostatic and hot-spray equipment lines in both manual and automated forms.

At Barrie, the test laboratory acts as an unpaid problem-solver to all coating users. And, the finishing school teaches operators of DeVilbiss equipment how to set and achieve the highest possible standards in their daily work.

DeVilbiss (Canada) Limited also has sales offices in Vancouver, Montreal and Toronto.



**D**eVilbiss (Canada) Ltd., établie en 1911, est le plus grand manufacturier au Canada d'équipement à peinture et de compresseurs pour l'industrie et le domaine après-vente de l'automobile. Les huit dernières années ont vu une participation croissante dans l'exportation de sorte que 35 p. 100 des ventes sont destinées aux marchés extérieurs.

L'emplacement de Barrie est le centre manufacturier à la fois pour les compresseurs refroidis à l'air et les cabines de peinture préfabriquées pour le Canada et les États-Unis.

La gamme de cabines de peinture DeVilbiss comprend un ample assortiment de cabines à rideau d'eau et à sec pour utilisation dans l'industrie et le domaine après-vente de l'automobile. Une gamme complète d'accessoires, y compris des appareils de séchage à l'infrarouge, est offerte ainsi que des cabines faites sur demande pour répondre aux plus grandes exigences de l'industrie.

DeVilbiss est renommée pour la qualité de sa gamme de compresseurs refroidis à

l'air en fonte qui sont grandement utilisés dans des domaines autres que la vaporisation de peinture — outils pneumatiques, commandes dans les gros systèmes de climatisation, cabinets dentaires, distribution de liquides.

La gamme complète de pulvérisateurs conventionnels à l'air comprend des pistolets vaporisateurs, des réservoirs d'alimentation sous pression, des godets, des régulateurs, des filtres et des ensembles de boyaux. DeVilbiss fournit et distribue aussi les équipements de vaporisation manuels ou automatiques du genre sans-air, électrostatique et à chaud.

Le laboratoire d'essais, situé à Barrie, est un service à titre gracieux offert à tous les usagers d'enduits; le centre de formation enseigne aux opérateurs d'équipement DeVilbiss comment obtenir le plus haut degré d'excellence dans leurs travaux quotidiens.

DeVilbiss (Canada) Ltd. a aussi des bureaux de vente à Montréal, à Toronto et à Vancouver.

6660 Ordan Drive  
Mississauga, Ontario L5T 1J7  
Tel: (416) 625-9000

**F**or many years Earlscourt Sheet Metal has provided North American industries with a wide range of custom-engineered and custom-fabricated products.

Products range from locomotive cab enclosures to completely engineered and installed automotive paint finishing systems.

Other Earlscourt products include:

- Air-supply hoses
- Multi-stage washers

- Paint cure and bake ovens
- Thermo-reactor ovens
- Transformer enclosures
- Tanks and lined storage tanks
- Ducting, stacks, bins, hoppers
- Electrical control panel enclosures
- Piping Systems

All products are manufactured in a new plant located near Toronto's Pearson International Airport.

**D**epuis de nombreuses années, Earlscourt fournit à l'industrie nord-américaine une vaste gamme d'articles conçus et fabriqués sur commande.

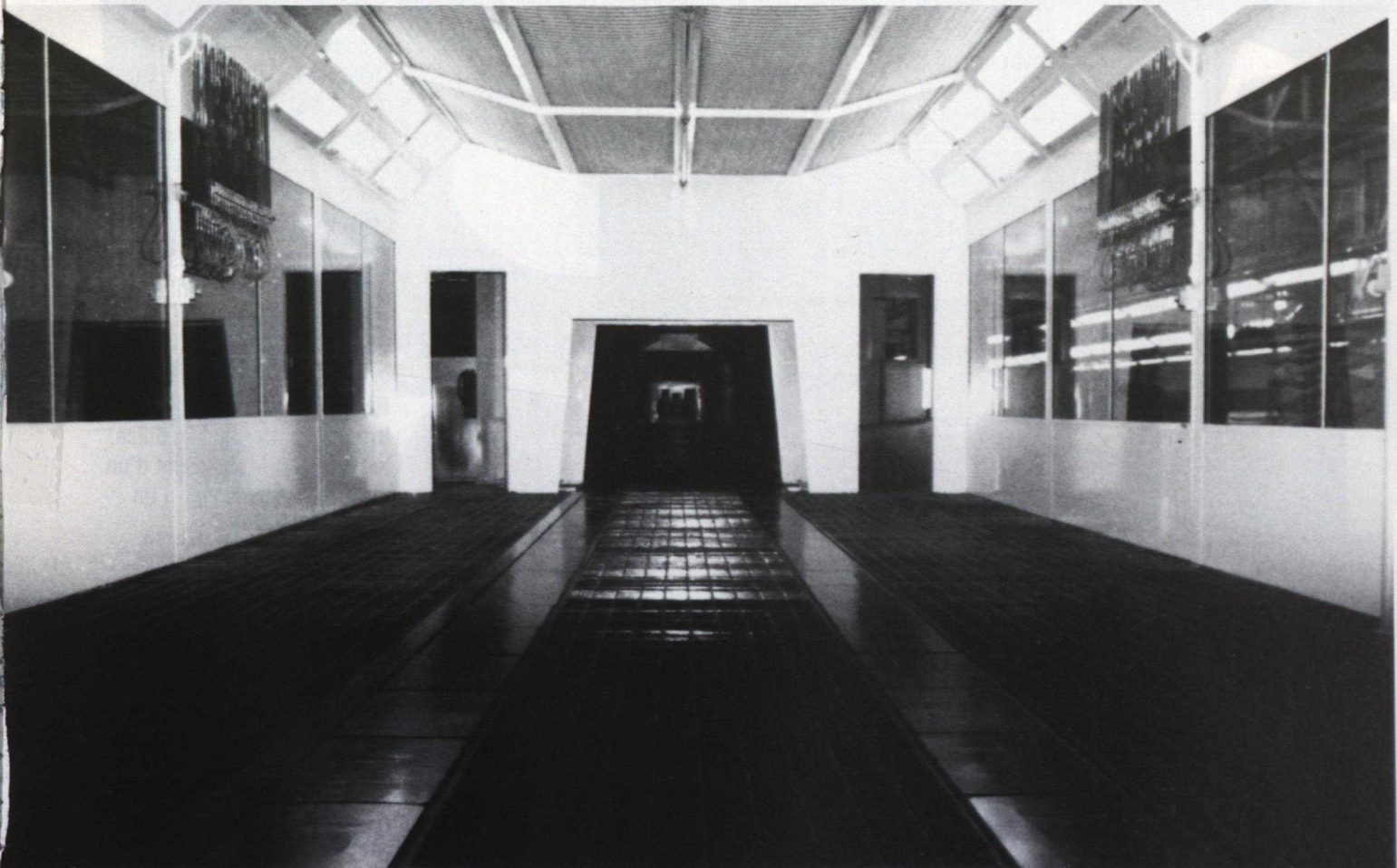
Sa production varie depuis le blindage des cabines de locomotives jusqu'aux systèmes de peinture de finition automobile complètement mis au point, fabriqués et installés.

Les autres produits Earlscourt comprennent :

- canalisations, cheminées, silos, trémies
- fours à réaction thermique
- fours de cuisson de peinture

- laveuses à stades multiples
- panneaux de commandes électriques
- réservoirs de transformateurs
- réservoirs et réservoirs de stockage à chemise intérieure
- systèmes de tuyauterie
- tuyaux de ventilation.

Tous ces articles sont fabriqués dans une nouvelle usine située à proximité de l'aéroport international Pearson de Toronto.



167 Dolomite Drive  
Downsview, Ontario M3J 2N1  
Tel: (416) 663-5701

## The ESC Spray Booth Sentry

In most spray booths the exhaust fan is turned on first thing in the morning, runs for most of the day and is turned off at night. The ESC Spray Booth Sentry starts the exhaust fan only when the air-spray gun is in use and turns the exhaust fan off when the spray gun is not in use. The Sentry can be used in any spray booth with any type of finish — enamel, lacquer, stain, varnish, even water-based products. A sensor monitors the air line and the exhaust fan is turned on immediately when air flow is detected. When spraying is completed, a variable time-delay control in the unit allows the fan to run for a

short time to clear residual spray. This control can be set from 1.8 to 180 seconds.

On average, a spray gun is actually used less than 35 per cent of the time that the exhaust fan is running, thus wasting up to 65 per cent of the costly heated air. The ESC Spray Booth Sentry reduces heating requirements because heated plant air is exhausted only during the actual spraying operation, thus significantly reducing the amount of cold, make-up air being brought in to be heated.

Reduced "time on" for the exhaust fan saves electricity and wear and tear on fans and filters. Less cold air entering the building provides greater worker comfort and a more productive environment.

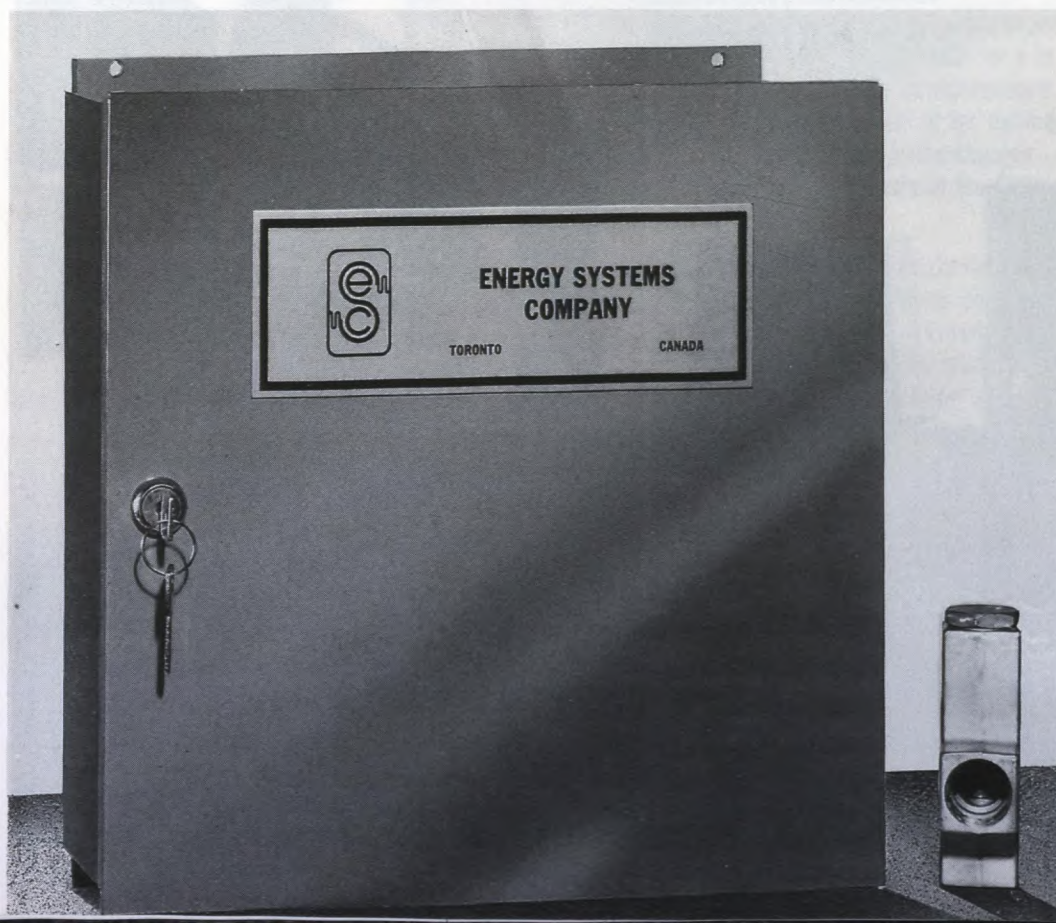
## La chambre de pistolage Sentry de ESC

Dans la plupart des chambres de pistolage, le ventilateur d'extraction est habituellement mis en marche le matin, fonctionne toute la journée avant d'être arrêté le soir. Le Sentry de ESC fait démarrer le ventilateur seulement lorsque le pistolage commence et il l'arrête à la fin de l'opération. L'appareil Sentry peut être installé dans n'importe quelle chambre de pistolage quel que soit le genre de finition — email, laque, teinture, vernis, même les produits à solvant aqueux.

Un détecteur est branché sur la canalisation d'air : dès qu'une circulation d'air est détectée, le ventilateur est mis en marche. Lorsque le pistolage est terminé, une commande à retardement réglable permet au ventilateur de fonctionner pour un certain temps de manière à évacuer tout résidu de vaporisation. La plage de réglage s'étend de 1,8 à 180 secondes.

En moyenne, le pistolet pulvérisateur n'est réellement utilisé que moins de 35 p. 100 du temps alors que le ventilateur fonctionne généralement toute la journée, gaspillant ainsi jusqu'à 65 p. 100 de l'air coûteux réchauffé. Le système Sentry de ESC réduit le besoin de chauffage, puisque l'air chaud de l'atelier n'est chassé à l'extérieur que durant le pistolage, diminuant ainsi de façon marquée le volume d'air froid d'appoint provenant de l'extérieur et devant être réchauffé.

La réduction du temps où le ventilateur fonctionne épargne l'électricité et diminue l'usure des ventilateurs et des filtres. Puisqu'il y a moins d'air froid qui entre dans l'édifice, les travailleurs jouissent d'un plus grand confort et d'un environnement plus productif.



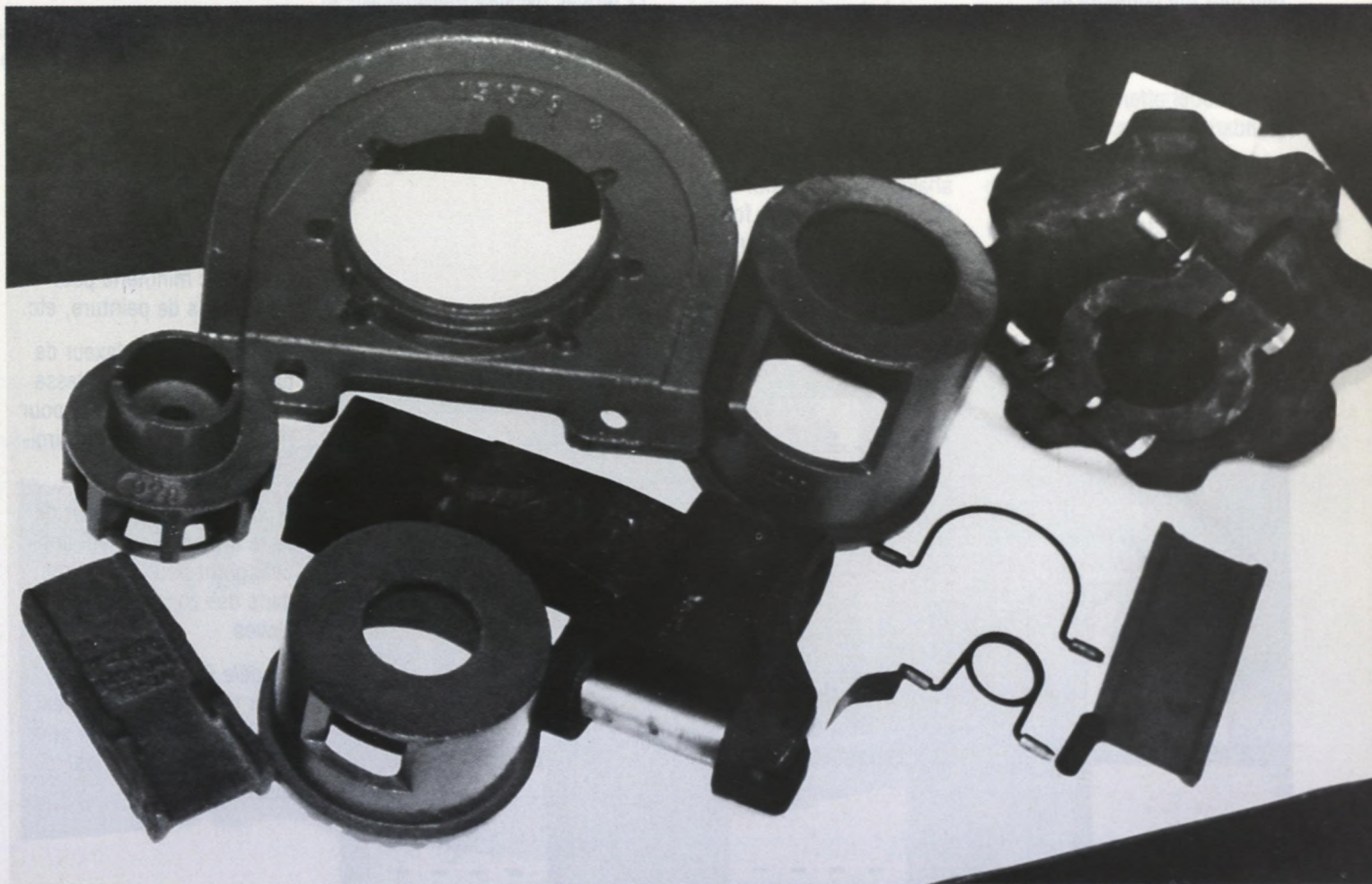
1100 Invicta Drive, Unit 12  
Oakville, Ontario L6H 2K9  
Tel: (416) 844-5551

**F**argotech Inc., using equipment commonly referred to as a shot-blast machine, manufactures replacement wear parts which are consumed in the course of production. These machines can do everything from cleaning dirty foundry castings to the peening of automotive springs. Abrasive cleaning being the process by which the equipment operates, it naturally follows that the machines virtually self-destruct. To prevent this from happening, special high-alloy castings are installed in the machines to resist the abrasive wear.

Fargotech Inc. supplies replacement wear parts for such original-equipment manufacturers as Wheelabrator Corporation and Pangborn (Carborundum).

**L**a société Fargotech Inc. fabrique des pièces de rechange utilisées en cours de production par des machines de décapage mécanique. Polyvalentes, ces machines peuvent accomplir de nombreuses fonctions, par exemple nettoyer des pièces de fonderie ou grenailer des ressorts d'automobile. Puisque ces machines fonctionnent avec des abrasifs, elles sont pratiquement soumises à l'autodestruction. Pour résister à ce phénomène, il est nécessaire d'installer dans les machines des pièces moulées fortement alliées et spécialement conçues.

Fargotech Inc. fournit ces pièces, qui remplacent celles des fabricants originaux tels que Wheelabrator Corporation et Pangborn (Carborundum).



690 Bishop Street North  
P.O. Box 3146  
Cambridge, Ontario N3H 4S6  
Tel: (519) 653-2400

20

## Speed-I-Mix Paint Shakers

Fleming Gray has been manufacturing these paint shakers since they were patented in 1949. Although the casing has been changed, the inner workings are basically the same as those of the original design.

Canada is a major market for the firm which also exports to a number of countries including the United States, France, Germany, Australia and Japan.

The machines feature a mechanically balanced design — meaning that all the punch is transmitted into the can contents instead of only half into the contents and half into a shock absorbing base.

Each model offers these standard features:

- Smooth, quiet, efficient operation
- Heads can hold
  - a) 4 L (1 gal.),
  - b) 2 L (2 qt.) or

c) six half-litre (half-pint) containers

- Sealed ball bearings mean no greasing is required
- Standard 60-cycle, 110-V motor — other cycles and voltages available on request

Paint shakers manufactured for a variety of requirements include:

*Model C* — Basic shaker with toggle-switch for use in paint stores, automotive shops, etc.

*Model C1* — Basic shaker with timer for use in paint stores, etc.

*Model CV* — Basic shaker with variable-speed motor and control for use with special chemicals.

*Model CX* — Basic shaker with explosion-proof equipment for use in hazardous areas.

*Model C2* — Double-head shaker equipped with two independent motors for high-volume operations.

## Malaxeurs de peinture

### Speed-I-Mix

La compagnie Fleming Gray fabrique des malaxeurs de peinture depuis que son appareil a été breveté en 1949. Bien que son enveloppe ait été modifiée, les mécanismes internes de l'appareil sont essentiellement les mêmes qu'ils l'étaient il y a 37 ans.

Le Canada est le principal marché de la compagnie, mais elle a également vendu des malaxeurs aux États-Unis, en France, en Allemagne, en Australie et au Japon.

Ces appareils sont caractérisés par une mécanique équilibrée qui permet de transmettre toute l'énergie au contenu du pot plutôt que d'en perdre la moitié dans un support amortisseur de chocs.

Chaque modèle offre les caractéristiques standards suivantes :

- le fonctionnement est efficace, silencieux et sans à-coups;
- chaque support peut retenir des contenants de
  - a) quatre litres
  - b) deux litres
  - c) six demi-litres;
- les roulements à billes sont scellés, donc aucun graissage n'est requis;
- le moteur standard est de 110 volts, 60 hertz; des moteurs de tension et de fréquence différentes sont disponibles sur demande.

La compagnie fabrique des malaxeurs de peinture adaptés à tous les besoins, y compris :

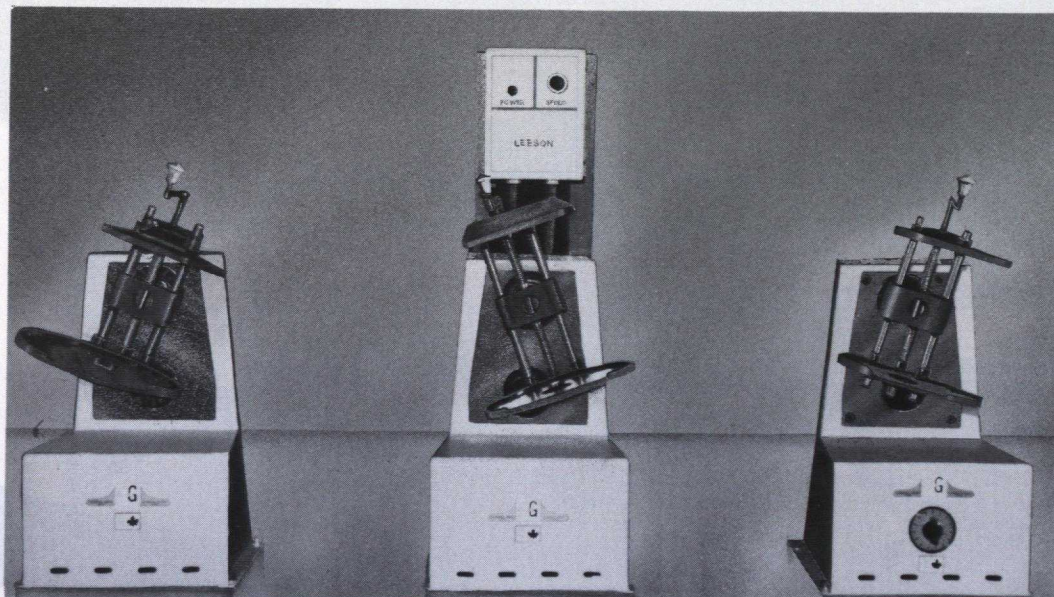
*Modèle C* — Malaxeur de base avec interrupteur à bascule pour les marchands de peinture, les ateliers de peinture automobile, etc.

*Modèle C1* — Malaxeur de base avec minuterie pour les marchands de peinture, etc.

*Modèle CV* — Malaxeur de base avec moteur à vitesse variable et commandes pour malaxer des produits chimiques spéciaux.

*Modèle CX* — Malaxeur de base avec équipement anti-déflagrant pour utilisation dans des zones à risques élevés.

*Modèle C2* — Malaxeur à deux têtes équipé de deux moteurs indépendants pour les grands volumes de malaxage.



5579 McAdam Road  
Mississauga, Ontario L4Z 1N4  
Tel: (416) 890-2618

**G**asmac designs and manufactures a full line of paint-finish ovens and related equipment including batch ovens, continuous ovens, power spray-washers, direct-fired make-up air equipment and process furnaces of all types. These products may be fired by gas, oil or electricity.

Gasmac designs and manufactures both convection and infra-red ovens plus its own Radcon oven that combines infra-red and rapid preheat, followed by a convection holding zone. This type of continuous clean is especially suitable for powder coating and can reduce oven length more than 30 per cent.

Gasmac also manufactures both gas and electrical pro-

cess heaters. The gas infra-red heaters can be supplied in either standard or custom sizes and may be either inspirated or pre-mix type. Heating surfaces may be inconel or beramic as required. The electric infra-red heaters are quartz-tube type built in various sizes in modular sections with reflector, built-in terminals, guard and back insulation to allow multiples to be assembled together to make a tunnel oven.

Gasmac manufacturers a complete line of gas-fired, paint-hook, burn-off ovens with built-in incineration chambers.

Gasmac has been manufacturing heat-process equipment in Canada since 1915 and has both a strong engineering team and complete manufacturing plant facilities.

**L**a compagnie Gasmac conçoit et fabrique une gamme complète d'étuves à peinture et de matériel connexe, y compris des étuves pour production continue ou discontinue, des laveurs à pulvérisation, du matériel à air d'appoint à chauffage direct ainsi que des fours pour toutes sortes de procédés industriels. Ces produits peuvent être alimentés au gaz, au mazout ou à l'électricité.

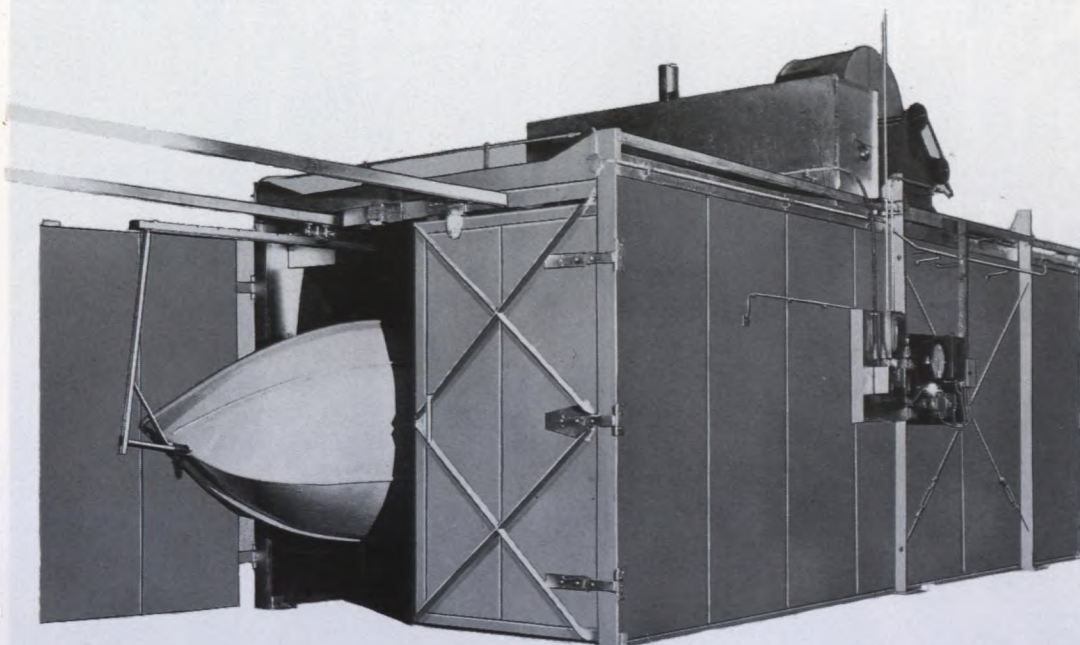
Gasmac conçoit et fabrique des fours à convection, à infrarouge, ainsi que son propre four Radcon, qui combine le préchauffage rapide à l'infrarouge suivi d'une zone de maintien avec chauffage par convection.

Ce type d'étuve à nettoyage continu convient particulièrement à la peinture par poudrage et peut permettre de réduire la longueur de l'étuve de plus de 30 p. 100.

Gasmac fabrique également des radiateurs électriques et à gaz pour procédés industriels. Les radiateurs infrarouge à gaz sont disponibles en puissances standard ou hors série et peuvent être équipés d'un brûleur à tuyère mélangeuse ou d'un brûleur à pré-mélange. Les surfaces de chauffe peuvent être en Inconel ou en céramique. Les radiateurs infrarouge électriques sont du type à tube de quartz et sont disponibles en modules de différents formats comprenant un réflecteur, des bornes intégrées, un carter et un isolant arrière, ce qui permet d'assembler plusieurs radiateurs pour former un tunnel de chauffage.

La compagnie fabrique également une gamme complète de fours de brûlage de peinture alimentés au gaz avec chambre de combustion incorporée.

Depuis 1915, Gasmac fabrique au Canada du matériel de chauffage pour procédés industriels. Elle dispose d'une équipe de conception chevronnée et d'installations complètes pour la fabrication.



133 Bridgeland Avenue  
Toronto, Ontario M6A 1Y7  
Tel: (416) 781-6166

22

**T**he Giffin companies have been in business since the late 1940s and have been heavily involved in automotive paint-finish systems for more than 30 years. They specialize in design-build, paint-finishing and industrial air-handling systems.

Their engineering group has kept abreast with the latest design concepts in the paint-finishing field and is qualified in all areas.

The firms have extensive background in spray booths, bake ovens, phosphate machines and electro-deposition systems.

The companies have more than 15 000 m<sup>2</sup> (160 000 sq. ft.) of manufacturing space, equipped with modern, up-to-date equipment capable of processing light-gauge material through to heavy structural steel and 1.27 cm (half-inch) plate.

The Giffin organization is capable of handling small projects in the \$100 000 range through to complete programs in the \$50 million to \$60 million range on a turnkey basis.

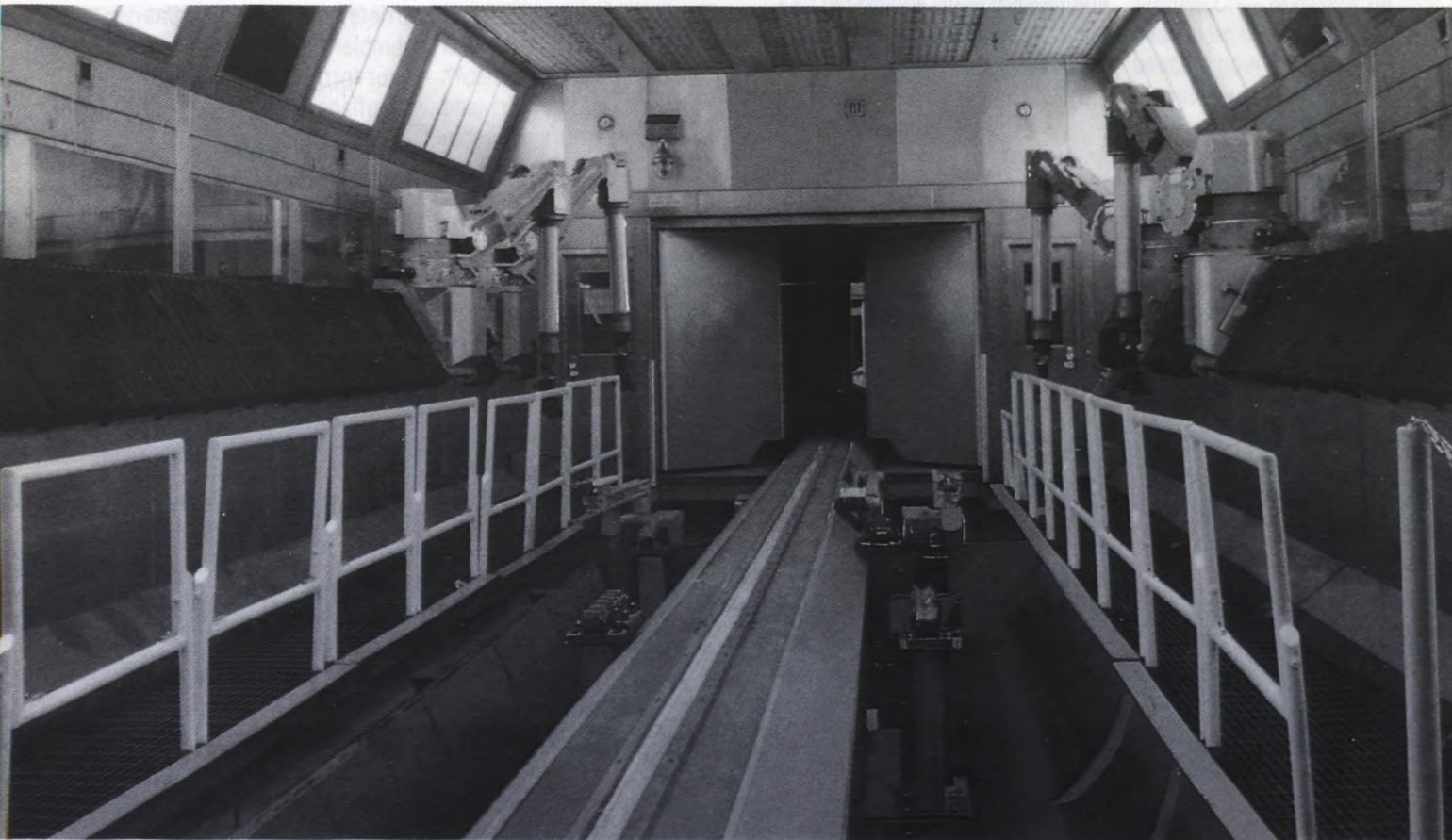
**L**es sociétés Giffin sont en affaires depuis la fin des années 1940 et comptent plus de 30 années d'expérience dans les systèmes de peinture pour l'industrie de l'automobile. Elles se spécialisent dans la conception et la construction d'installations de peinture et de traitement d'air pour les industries.

Leur bureau d'étude se tient au courant des plus récents développements dans le secteur de la peinture de finition et est compétent dans tous les domaines.

Elles ont une vaste expérience des chambres de pistolage, des étuves, des machines à phosphate et des systèmes d'électrodéposition.

Leurs locaux de fabrication ont plus de 15 000 m<sup>2</sup> de superficie et sont équipés du matériel le plus moderne, capable de façonner les matériaux de faible calibre aussi bien que l'acier d'ossature et les plaques de 1,27 cm.

Les sociétés Giffin peuvent réaliser clés en main des petits projets de l'ordre de 100 000 \$ jusqu'aux programmes complets de 50 à 60 millions de dollars.



45 Vansco Road  
Toronto, Ontario M8Z 5J7  
Tel: (416) 255-1371

## Model VDS Vapour-spray Degreaser

Model VDS is part of a complete line of degreasing equipment, including the series of manual vapour-spray and liquid-vapour machines with steam or electric heat. Custom-built machine designs for specific requirements also are available for manual or conveyORIZED operations.

The new VDS self-distilling degreaser is specifically designed for maximum efficiency and compact operation in small plants. Vapour degreasing with trichloroethylene, perchloroethylene, methylene chloride or Genklene is a simple, fast, economical way to remove lubricants and grime that result from drawing, stamping, machining, grinding and polishing operations. The vapour-spray degreaser will remove oil and grease contaminants from various-sized loads up to a

maximum capacity of 550 kg of metal parts per hour.

Parts emerge hot, clean and dry. No further rinsing or cleaning operations are necessary.

## Cleaning Cycle

In a vapour degreasing machine, contaminated parts are lowered through an opening at the top of the machine and immersed in hot solvent vapours. The pure, hot vapour rising from the heated solvent envelops the cool metal-work and condenses on all part surfaces. The grease and grime dissolve and run off into a collection bath below. The process takes only minutes, and the metal dries quickly and automatically. A spray lance is provided for final work, flushing with clean solvent if necessary. The entire process is enclosed within a well-designed and efficient machine, assuring the safety of employees and a low cleaning cost.

## Le Modèle VDS : appareil de dégraissage au jet de vapeur

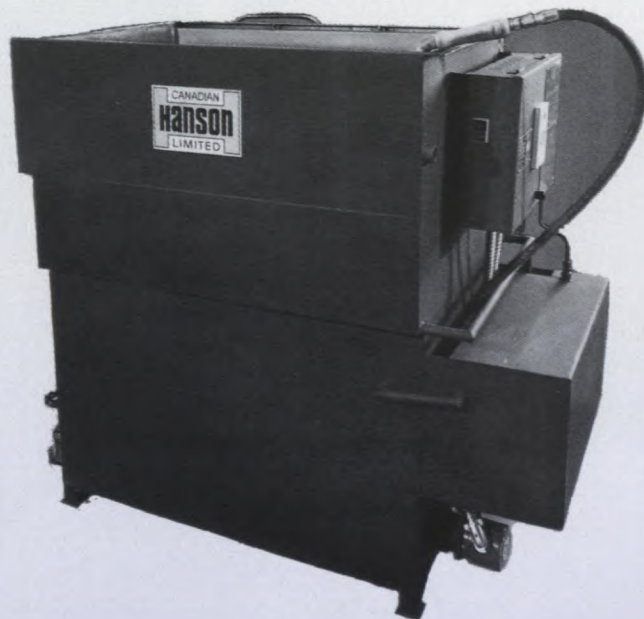
Le Modèle VDS fait partie d'une ligne complète d'appareils de dégraissage, y compris une série d'appareils manuels du type vapeur/jet ou du type liquide/vapeur, chauffés à la vapeur ou à l'électricité. Ces appareils peuvent être fabriqués sur mesure, en fonction des besoins spécifiques, pour des opérations manuelles ou à bande transporteuse.

Le nouvel appareil de dégraissage VDS autodistillant est conçu spécifiquement pour une efficacité maximale et une opération compacte dans les petits ateliers. Le dégraissage à la vapeur utilise le trichloroéthylène, le perchloroéthylène, le chlorure de méthylène ou le Genklene. Il s'agit d'une méthode simple, rapide et économique pour l'enlèvement des lubrifiants et de la graisse qui s'accumulent lors

des opérations d'étréage, de matricage, d'usinage, de meulage et de polissage. L'appareil de dégraissage au jet de vapeur nettoie les pièces mécaniques contaminées à l'huile et à la graisse jusqu'à concurrence de 550 kg par heure. Les pièces en ressortent chaudes, propres et sèches. Aucune autre opération de rinçage ou de nettoyage n'est nécessaire.

## Cycle de nettoyage

Voici ce qui se passe dans un appareil de dégraissage : les pièces sont insérées dans l'appareil par l'ouverture supérieure et immergées dans des vapeurs de dissolvant chaudes; la vapeur chaude pure qui monte du dissolvant chaud enveloppe la pièce métallique froide et se condense sur toutes les surfaces; la graisse et la crasse se dissolvent et s'écoulent dans un bain collecteur au fond de l'appareil. Le processus de nettoyage ne prend que quelques minutes, le séchage du métal se faisant automatiquement et rapidement. Au besoin, les parties où il adhère encore de la graisse peuvent être nettoyées avec un jet de dissolvant chaud au moyen d'une lance. Le processus a lieu à l'intérieur d'un appareil efficace de conception perfectionnée, ce qui réduit les coûts de nettoyage et assure la sécurité des employés.





5195 Timberlea Boulevard  
Mississauga, Ontario L4W 2S3  
Tel: (416) 625-2821

**H**eatsaver Systems Inc. is a single-source supplier of heat-processing and cleaning equipment.

It is a manufacturer of industrial ovens, washers, and furnaces for heat treating, curing, baking, drying, fusing, annealing, preheating, reclaiming, dehydrating, aging, etc.

Sizes range from bench-top models to walk-in and conveyorized units.

Heat sources include gas, electricity, oil, steam and energy-saving combinations. A full selection of shelf, rack and door configurations is offered, and many types can be shipped completely assembled.

Heatsaver Systems Inc. also will manufacture to the customer's own engineering drawings.

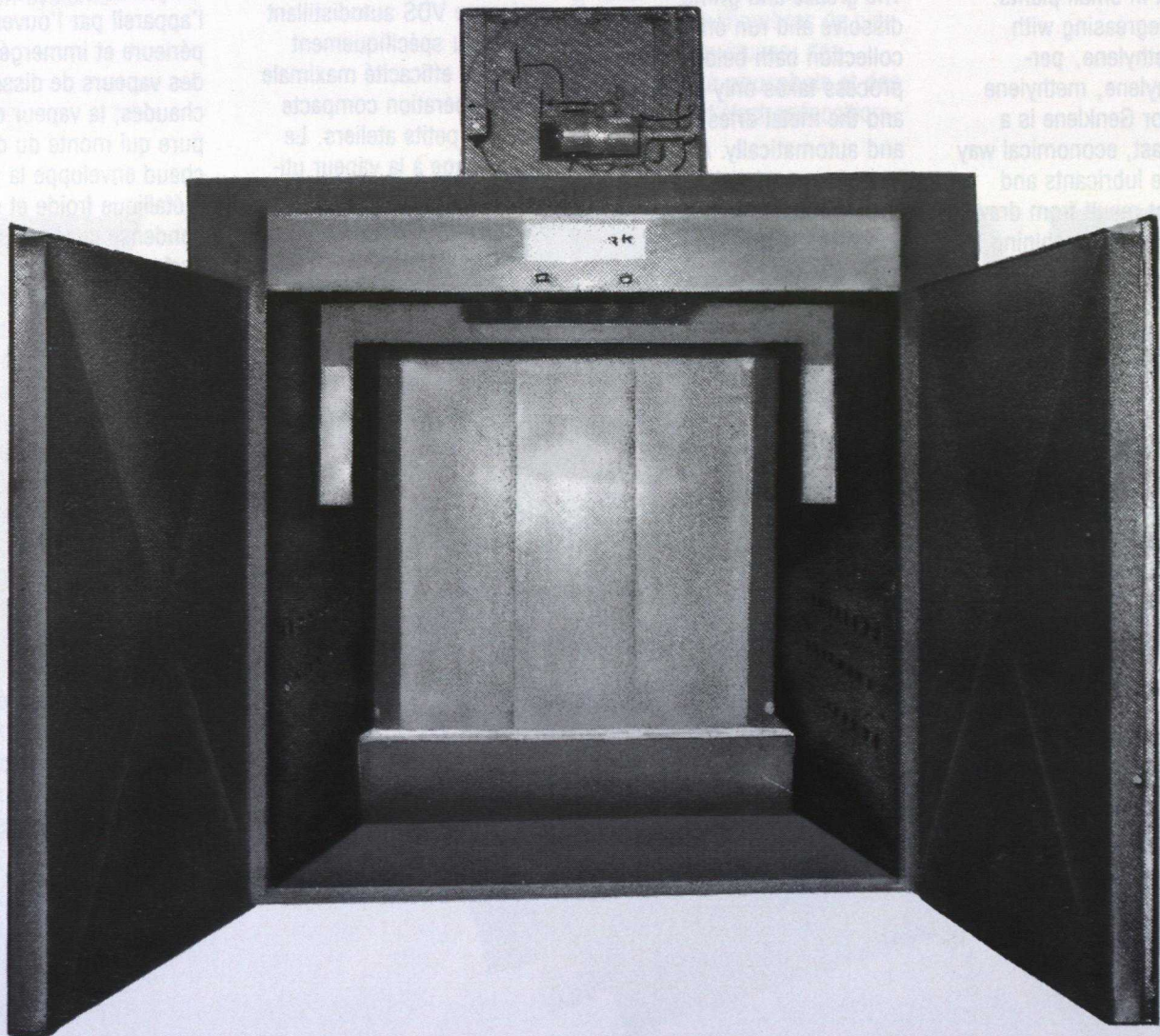
**H**eatsaver Systems Inc. est un fournisseur d'équipement de traitement à la chaleur et de nettoyage.

Elle fabrique des fours industriels, des laveuses et des fourneaux de traitement à la chaleur, de fumaison, de cuisson, de séchage, de fusionnement, de recuisson, de pré-chauffement, de récupération, de déshydratation, de vieillissement, etc.

La gamme d'équipement varie du modèle sur table à des unités de convoyeur plain-pied.

Les sources de chaleur incluent le gaz, l'électricité, l'huile, la vapeur ou des combinaisons visant à la conservation d'énergie. La compagnie offre une gamme complète d'étagères, de charpentes et de configurations de portes, dont plusieurs modèles peuvent être expédiés préassemblés.

Heatsaver Systems Inc. fabrique également de l'équipement selon les dessins d'ingénierie des clients.



2719 Lake City Way  
Burnaby, British Columbia V5A 2Z6  
Tel: (604) 420-6543

**T**he H.E.R.O. airless paint-sprayer diaphragm design has been well proven in more than 16 years of use by painting contractors and rental stores.

Rugged and reliable, H.E.R.O. paint pumps are manufactured with stainless steel and not the aluminum alloys found in other diaphragm paint sprayers. This provides exceptional abrasion resistance.

Common-sense engineering makes maintenance easy. Only a 10 per cent crescent wrench and a standard hex key are required for normal servicing. A video tape of service procedures is available for all models of H.E.R.O. paint sprayers.

H.E.R.O. manufactures seven models of paint sprayers, with pumping capacities from 3 to 20 L/min. (1¼ to 4¼ U.S. gal./min.).

There is a choice of both self-priming, gravity-feed material intake or direct-from-the-container, siphon-feed, material intake. All models — either gasoline or electric-motor driven — are portable.

### Specifications

- *Pumping capacity* — 3 to 20 L/min. (1¼ to 4¼ U.S. gal./min.)
- *Number of spray guns* — one to eight
- *Pressure range* — adjustable 100 to 20 400 kPa (0 to 3000 lb./sq. in.)
- *Material intake style* — siphon; gravity
- *Drive* — 1 hp electric, 7 hp gasoline

**L**e diaphragme du vaporisateur de peinture H.E.R.O. conçu pour assurer le vide a été mis à l'épreuve par les entreprises de peinture et les centres de location d'outils pendant plus de 16 ans.

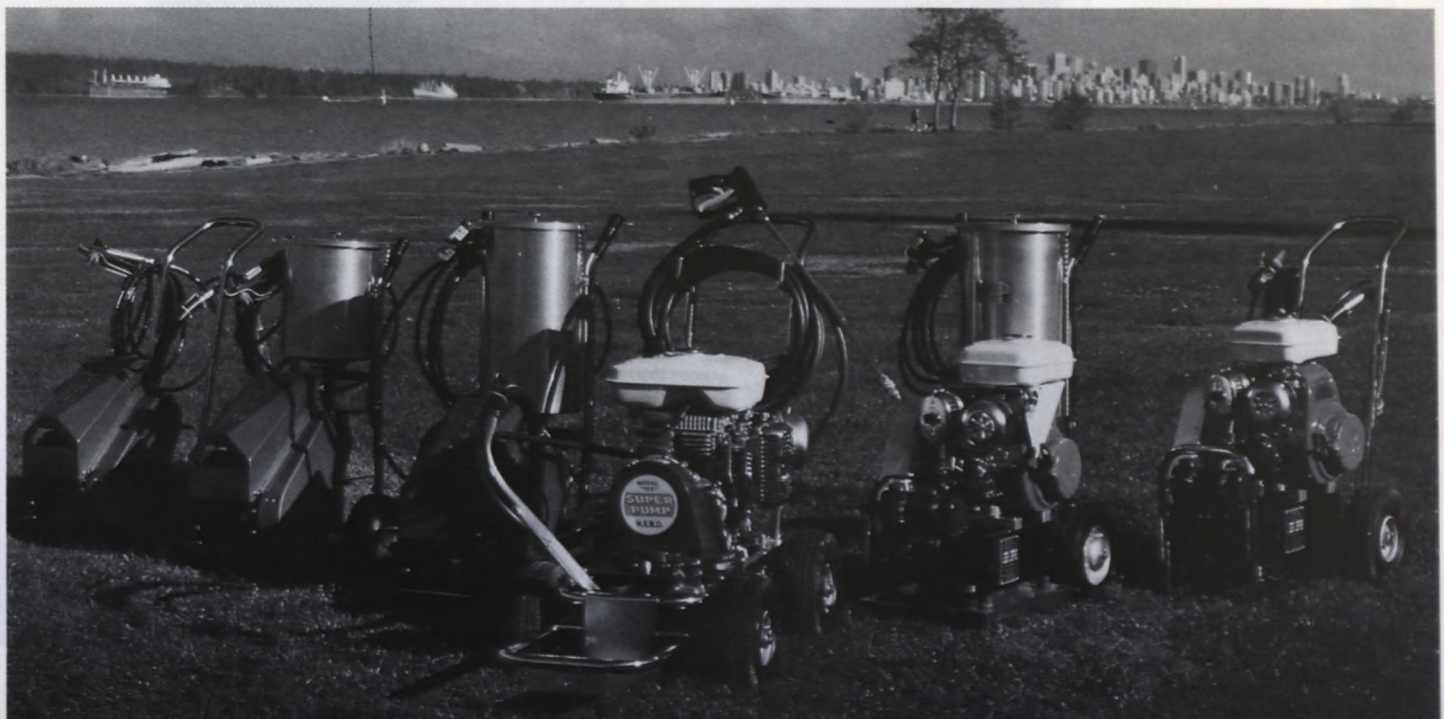
Résistantes et fiables, les pompes de peinture de marque H.E.R.O. incorporent dans leur fabrication de l'acier inoxydable assurant ainsi une résistance exceptionnelle aux abrasions; aucun alliage d'aluminium, comme on en trouve dans d'autres vaporisateurs de peinture à diaphragme, n'est utilisé.

Leur conception raisonnée rend l'entretien facile. On n'a besoin que d'une clé en forme de croissant 10 p. 100 et d'une clé hexagonale ordinaire pour l'entretien normal. On peut se procurer une bande magnétoscopique expliquant les mesures d'entretien pour tous les modèles de vaporisateurs.

H.E.R.O. fabrique sept modèles de vaporisateurs de peinture avec capacité de pompage variant de 3 à 20 litres à la minute. On peut choisir entre deux modes d'admission de peinture, soit par gravité auto-amorcé, soit directement du récipient, à l'aide d'un siphon. Tous les modèles sont portatifs et fonctionnent à l'essence ou à l'électricité.

### Spécifications

- *capacité de pompage* — 3 à 20 litres à la minute
- *nombre de pistolets* — 1 à 8
- *variations de pression* — réglable 100 à 20 400 kPa
- *mode d'admission* — siphon; gravité
- *moteur* — 1 HP électrique, 7 HP essence



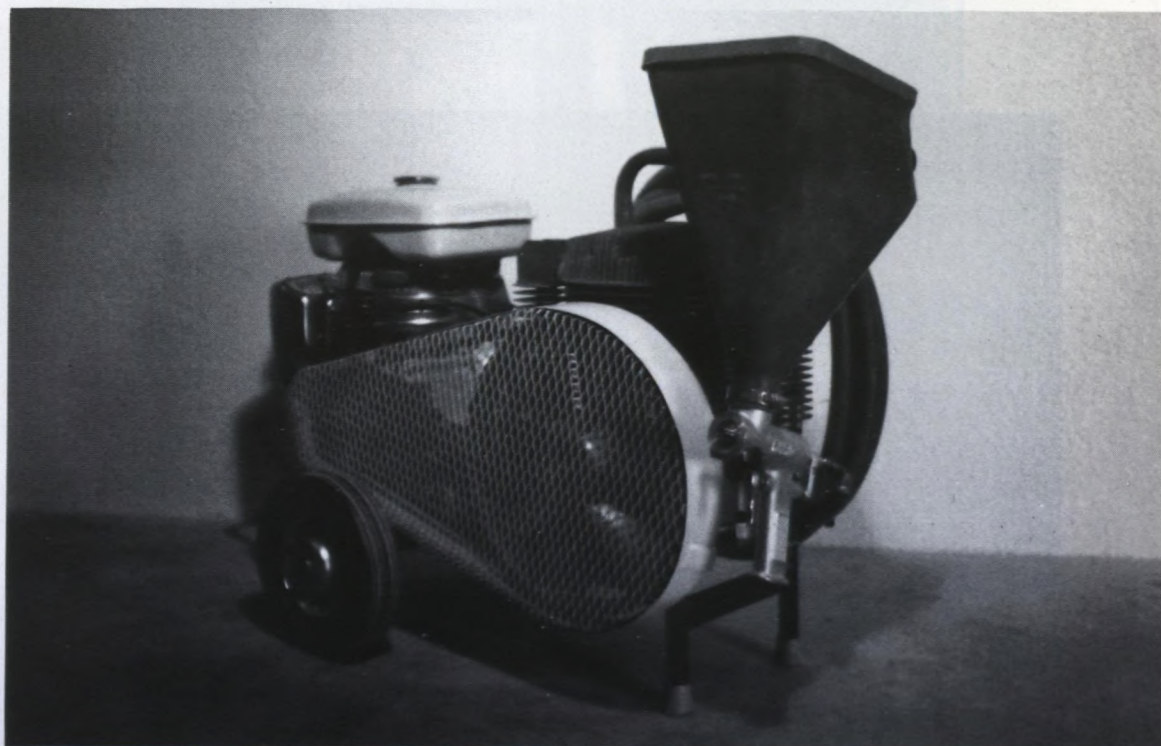
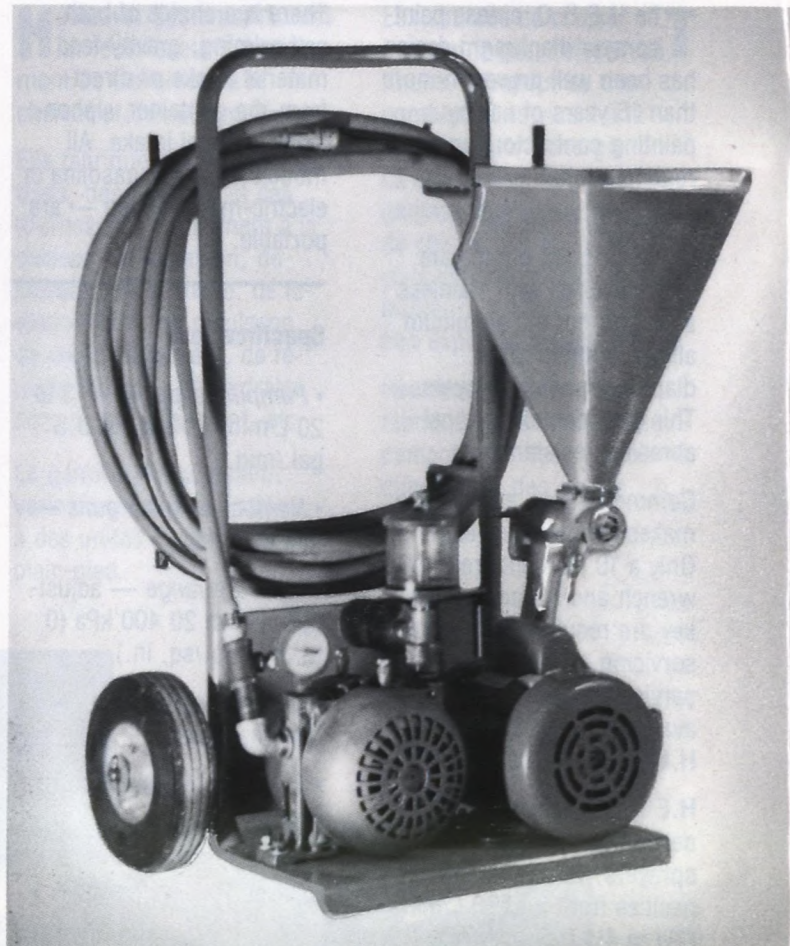
270 Bronte Street North  
Milton, Ontario L9T 3N6  
Tel: (416) 876-4431

**T**he Marmo-Spray line of stone and texturing equipment is designed by Pino Nonis, president of Lido Plastering Co. Ltd. and Marmorite Enterprises Ltd. Lido Plastering is a leader in resurfacing techniques and Marmorite manufactures a full line of exterior and interior resurfacing products. Pino Nonis has over 30 years experience as a plastering contractor and has developed a texturing tool that is versatile, durable and easy to maintain.

The Marmo-Spray Gun was designed as a texture gun, glitter gun and an exposed-aggregate gun.

**L**a gamme de matériel de texturation Marmo-Spray a été conçue par M. Pino Nonis, président de la Lido Plastering Co. Limited et de la société Marmorite Enterprises Ltd. La compagnie Lido Plastering est un chef de file dans les techniques du revêtement tandis que Marmorite fabrique une gamme complète de produits de revêtement pour l'intérieur et l'extérieur. M. Nonis a plus de 30 ans d'expérience comme entrepreneur-plâtrier et il a perfectionné un outil de texturation alliant la versatilité, la facilité d'entretien et la durabilité.

Le pistolet Marmo-Spray, entièrement fabriqué au Canada, peut servir de pistolet à texturation, de pistolet à poudre scintillante et de pistolet à granulat apparent.



5524, rue Ferrier  
Montréal (Québec) H4P 1M2  
Tél. : (514) 731-3438

**M**arvel manufactures standard solvent-reclaiming units for stills, oil strippers, recycling units, etc. They can be manually operated or fully automatic; electrically-heated, steam-heated, vacuum-assisted or standard; and used with any type of solvents — flammable or non-flammable.

The company also produces custom-made applications.

### **Marva-Kleen Oil and Power Strippers**

These power strippers are designed to remove the last bit of solvent from the oily residue or muck transferred from the stills or filters. The oil strippers are used primarily where the dirt loads are not heavy and where the main contaminants are oils.

The power strippers are used when the muck from the stills contains a heavy amount of dirt and the filter is emptied to the stripper. These units are equipped with a mixer that stirs the mulch during the cooking process, and:

- Are equipped with after-coolers
- Have welded shell and fittings made of 302 stainless steel to prevent corrosion
- Have a combination light/window door for observation during operation
- Are completely insulated
- Are prepiped, ready to install

The new Marvel stills are designed and built in the Marvel tradition of simplicity, ruggedness and dependability. Heating through a steam-pressurized chamber (with no coils to clean) is designed so the residues are completely drained and stripped from every drop of solvent.

**M**arvel fabrique des récupérateurs de solvant standards pour les appareils de distillation, les dégazolineurs, les appareils de recyclage, etc. Ils sont chauffés à l'électricité ou à la vapeur, sous vide ou standard, utilisables avec tout type de solvant inflammable ou ininflammable, à commande manuelle ou entièrement automatiques.

La compagnie fabrique également les systèmes conçus sur commande.

### **Extracteurs d'huiles et à moteur Marva-Kleen**

Ces extracteurs sont conçus pour enlever jusqu'à la dernière goutte de solvant des résidus huileux ou des boues

sortant des appareils de distillation ou des filtres. Les extracteurs d'huile sont utilisés principalement lorsque les impuretés ne sont pas trop importantes et sont surtout constituées d'huiles.

Les extracteurs à moteur sont utilisés lorsque les boues des appareils de distillation contiennent une quantité importante d'impuretés et que le filtre est vidé dans l'extracteur. Ces appareils sont équipés d'un malaxeur qui brasse la boue pendant la cuisson, et ils présentent les caractéristiques suivantes :

- équipés d'un post-refroidisseur
- corps et accessoires soudés en acier inoxydable 302 pour éviter la corrosion
- trappe avec hublot et éclairage pour observation pendant le fonctionnement
- entièrement isolés
- tuyaux posés à l'avance pour une installation immédiate.

Les nouveaux appareils de distillation Marvel sont conçus et construits dans la tradition de simplicité, de robustesse et de fiabilité de Marvel. Le chauffage est assuré par une chambre pressurisée à la vapeur (plus de serpentins à nettoyer). Ils sont conçus de façon que les résidus soient entièrement extraits de chaque goutte de solvant.



850, Place des Grands Ducs  
 Saint-Bruno (Québec) J3V 4P6  
 Tél. : (514) 461-1298

**M**ontreal Carbide offers one-piece, venturi-style, sintered tungsten-carbide liners with lightweight, shock-absorbing inner polymer jackets secured to the blast-hose coupling by means of strong, dependable metallic housings (thread or flange).

**Sandblast Nozzles**

- Sintered tungsten-carbide liner life expectation: 500 to 600 hours
- Strong aluminum threaded or flanged housing
- Shock-absorbing light polymer inner jacket

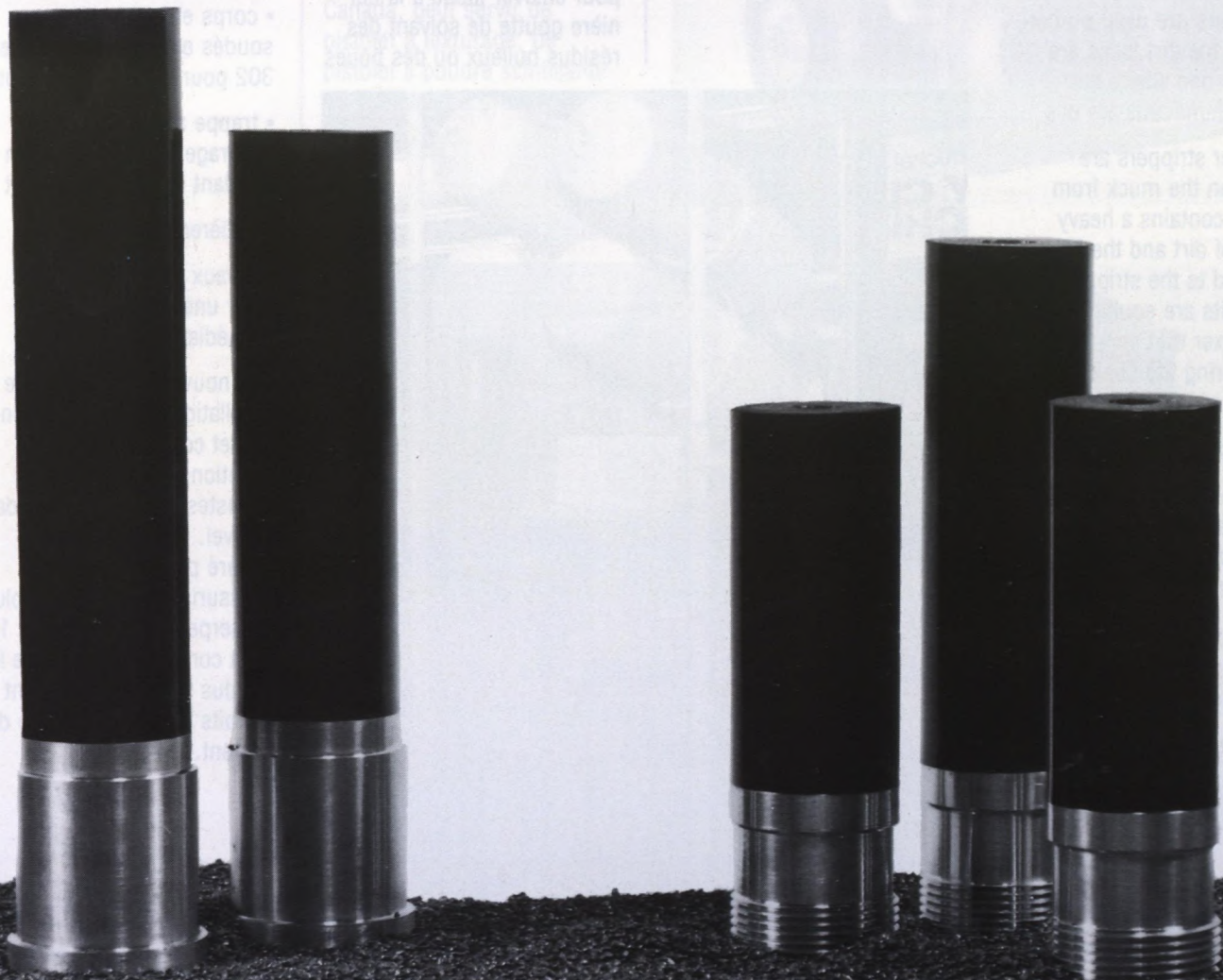
Stock	Orifice diameter	Length
High-production venturi nozzles More than 30 cm (12 in.) from surface	0.3 cm ( $\frac{3}{16}$ in.)	10.8 cm (4 $\frac{1}{4}$ in.)
Highest-production, Widest-throat 3 cm (1 $\frac{1}{4}$ in.) nozzles 46 cm (18 in.) to 61 cm (24 in.) from surface	1.3 cm ( $\frac{1}{2}$ in.)	23 cm (9 in.)

**M**ontréal Carbide utilise les plus récentes techniques : des corps en carbure de tungstène fritté de style venturi en une pièce avec une chemise intérieure résistant aux chocs, légère, fabriquée en polymère, qui s'attache à l'accouplement de boyau par une chemise métallique résistante (avec filets ou à bride).

**Buses à sablage au jet**

- corps en carbure de tungstène fritté à durée de vie prévue de 500 à 600 heures
- filets d'aluminium résistant ou chemise à bride
- enveloppe intérieure en polymère léger et résistant aux chocs

Réserves	Diamètre de l'orifice	Longueur
buses venturi haute production à plus de 30 cm de la surface	0,3 cm	10,8 cm
plus haute production, buses à grande ouverture (3 cm) 46 cm à 61 cm de la surface	1,3 cm	23 cm



214 Newkirk Road  
Richmond Hill, Ontario L4C 3G7  
Tel: (416) 889-6533

**W**ithin its plant in Richmond Hill, Ontario, R.F. Mote Ltd. has full capabilities for the design, fabrication and installation of turnkey paint and powder coating systems or individual components as required.

Innovative engineering ensures the systems the firm designs will not only be custom-matched to suit clients' requirements, but will adopt state-of-the-art techniques for maximum efficiency and energy conservation.

The product range includes chemical pretreatment washers utilizing both overhead and horizontal conveying systems, in-line and batch ovens, powder-application booths, reclaim

systems and environmental quality-control chambers.

### Industrial Painting and Finishing Equipment

- Air makeup/exhaust equipment
- Chemical finishing tanks
- Curing ovens
- Curing ovens (infra-red)
- Dryers
- Fluidized coating equipment
- Infra-red heaters
- Ovens

**D**ans son usine de Richmond Hill (Ontario), la R.F. Mote Ltd. est complètement installée pour faire le dessin, la fabrication et l'installation de systèmes complets d'application de peinture, projets clés en main, ou des composants individuels requis.

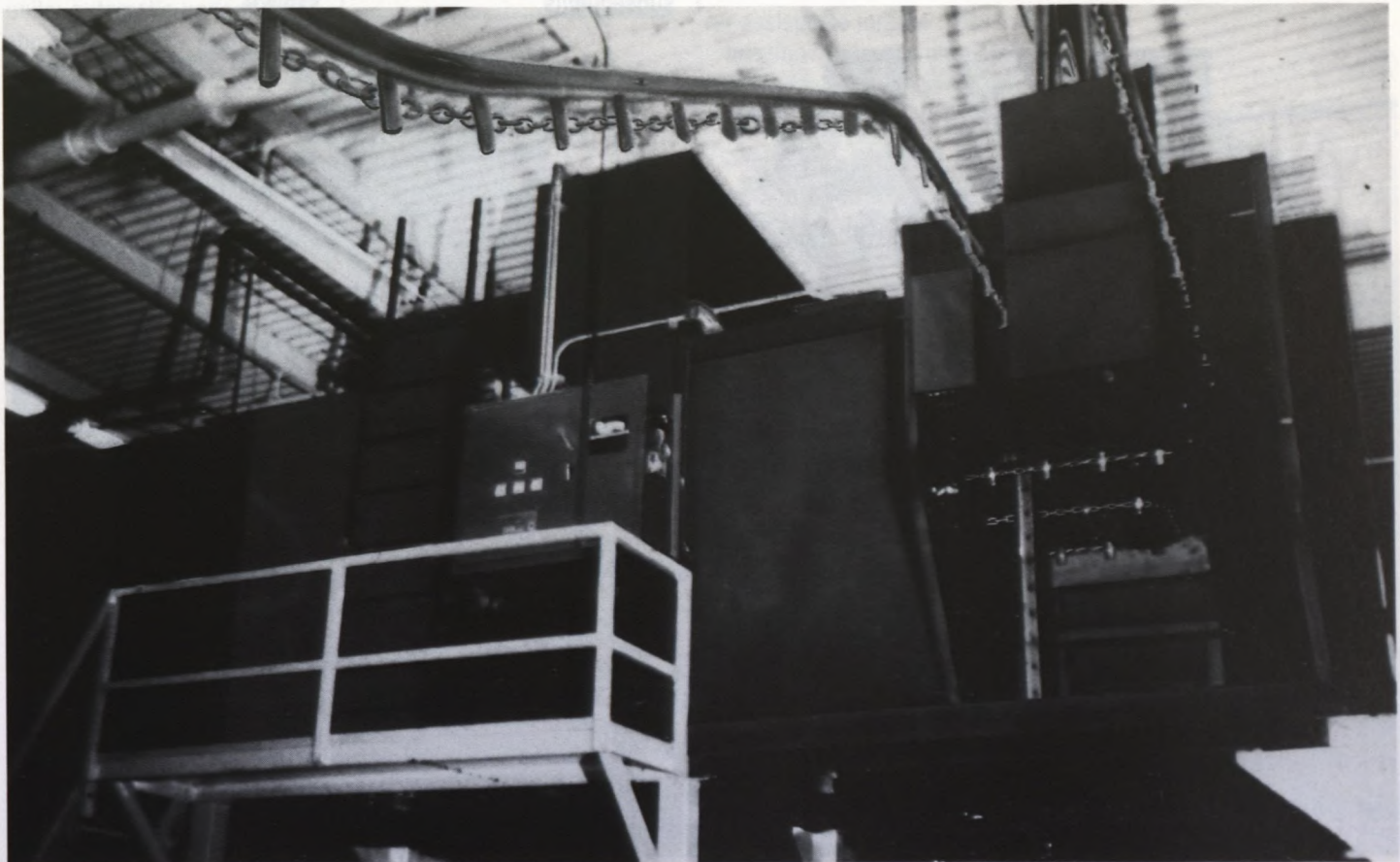
L'innovation dans le domaine de l'ingénierie assure la conception de systèmes adaptés spécifiquement au besoin du client et l'adoption des plus nouvelles techniques pour l'efficacité maximale et la conservation d'énergie.

La gamme des produits comprend les laveuses de prétraitement chimique avec utilisation de systèmes de convoyeurs aériens ou hori-

zontaux, les fours pour production continue ou discontinue, les cabinets de peinture en poudre, les systèmes de récupération et les compartiments de contrôle de qualité.

### Matériel de peinture et de finition industrielles

- étuves
- étuves de cure
- étuves de cure à l'infrarouge
- matériel d'évacuation et de renouvellement d'air
- matériel pour enduits fluidifiés
- réservoirs pour apprêts chimiques
- séchoirs



1165 Fewster Drive  
Mississauga, Ontario L4W 1A2  
Tel: (416) 625-7321

**A**n NCA blast room is a totally integrated blasting system. It provides an enclosed facility with a complete built-in set-up of blasting equipment. Environmental controls designed to meet any requirements include a complete, efficient system for collecting dust and debris and blasting media, and then separating and recycling the cleaned media for continuous reuse.

Wall sections for NCA blast rooms come in modular units for constructing any size room. This modular system with bolt-together design makes erection quick and easy, and allows for expansion at any time.

The method of collecting, cleaning and recycling the abrasive is the most important feature of an enclosed blast facility. NCA's automatic under-floor recovery system is easy to install and economically highly efficient.

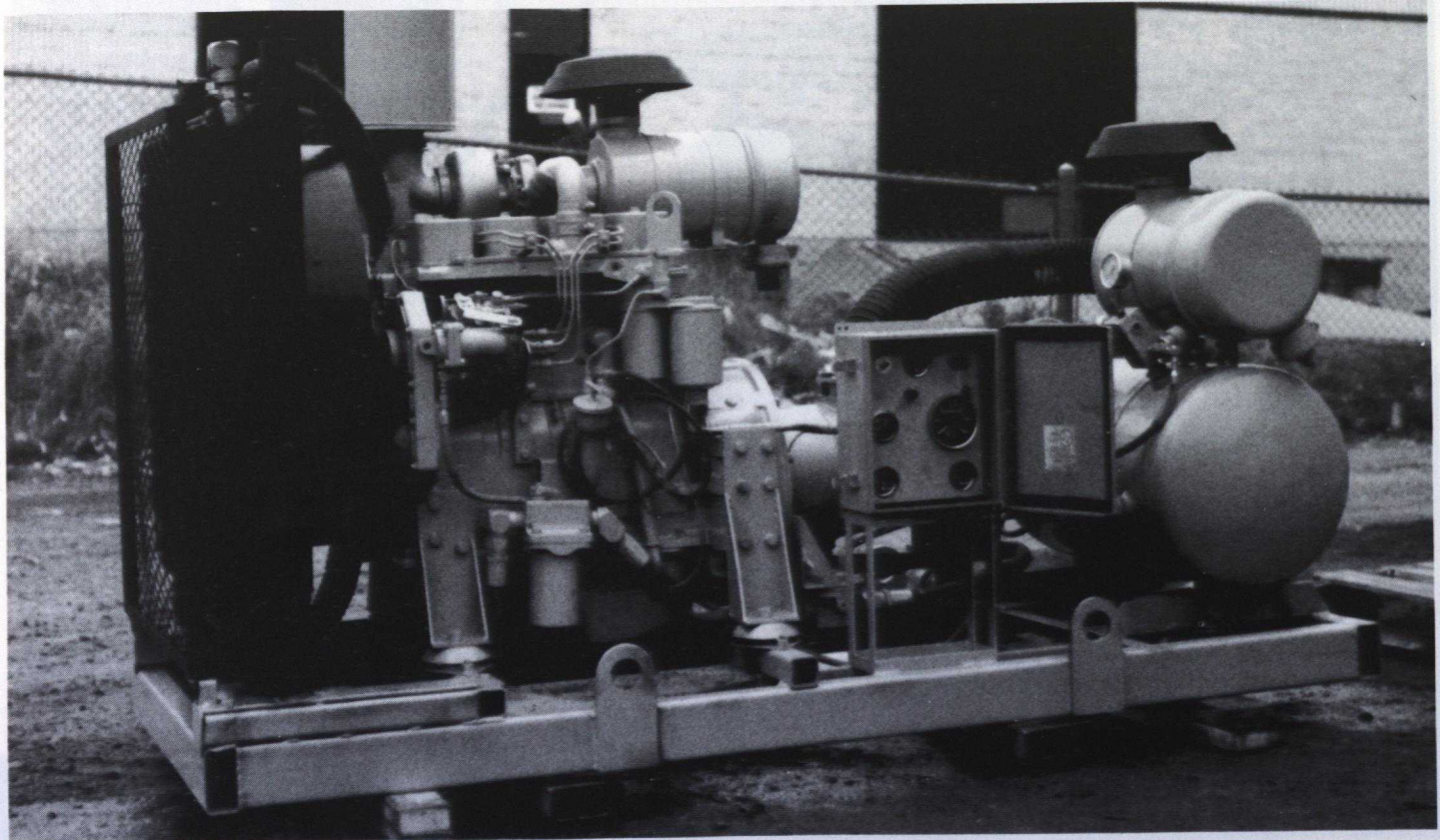
NCA reclaim systems are adjusted to suit the type of media required and provide the maximum recovery of useful media. Dual or multiple pressure blaster installations are available. Recovered media, stored in a dust-tight hopper above the pressure blaster, is readily available for gravity-fed refilling. The hopper is sized to meet production requirements and match the production rate for each blast pot.

**U**ne chambre de décapage NCA constitue un système de décapage au jet entièrement intégré; c'est une enceinte fermée qui contient tout le matériel nécessaire. Les chambres comprennent des dispositifs antipollution satisfaisant aux exigences des clients, y compris un système complet de dépoussiérage et d'élimination des débris et de l'abrasif de décapage, qu'il récupère, nettoie et recycle de façon continue.

Les murs des ateliers de décapage NCA sont constitués de modules permettant de construire des ateliers de différentes grandeurs. Cette conception modulaire avec assemblage par boulonnage fait que l'installation est rapide et facile et permet des agrandissements subséquents.

La méthode de récupération, de nettoyage et de recyclage de l'abrasif constitue l'élément le plus important de cette enceinte fermée, le système de récupération sous le plancher de NCA étant très rentable.

Chaque système est adapté à l'abrasif utilisé et conçu pour assurer une récupération optimale de l'abrasif réutilisable. Les installations peuvent servir pour deux ou plusieurs décapeuses. L'abrasif récupéré est stocké dans une trémie étanche à la poussière, située au-dessus de la décapeuse, où le remplissage peut se faire rapidement par gravité. La trémie est dimensionnée pour satisfaire aux exigences de production et correspondre au taux de production pour chaque lance de sablage.

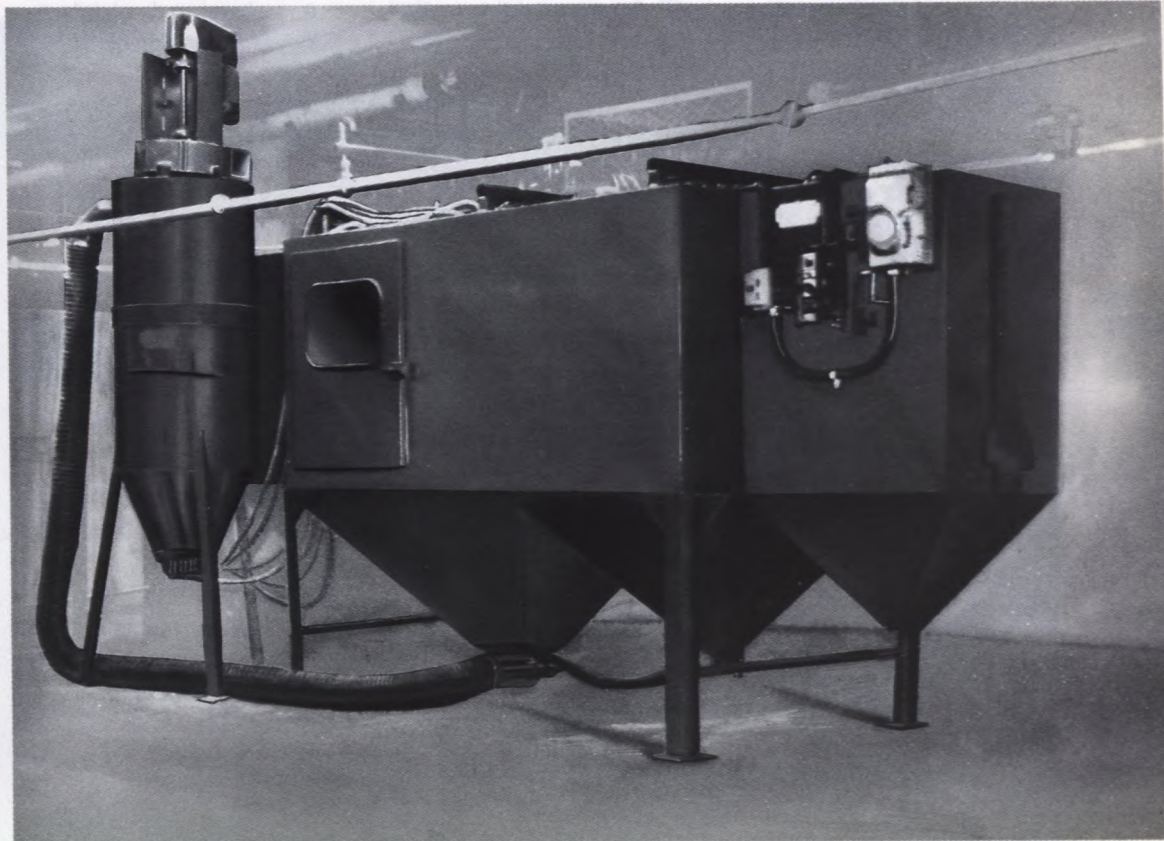


1120-254-1111

**Equipment and services**

NCA supplies everything required for a complete abrasive blasting operation as well as individual components as needed. Some equipment and services available are:

- Custom design services
- Complete turnkey abrasive blasting facilities
- Total engineering services
- Installation assistance or complete turnkey installation including all related equipment
- On-site operation and maintenance personnel training
- All equipment components including abrasive blasting equipment; vacuum recovery units; automatic under-floor abrasive recovery system; material handling systems; modular construction buildings; readily available accessories; air treatment systems and ducting (filtration, air conditioning and dehumidification); compressed air dryers; and compressors.



**Matériel et services**

NCA fournit tout le nécessaire pour une installation complète de décapage au jet abrasif et offre tout le matériel de décapage sous le même toit. NCA peut fournir une installation complète clés en main avec tout le matériel et les services connexes, mais elle vend aussi des composants individuels au besoin. Voici une liste incomplète du matériel et des services offerts :

- services de conception sur demande
- installations complètes de décapage au jet abrasif (clés en main)
- tous les services techniques

▪ assistance lors de l'installation — ou chambre complète clés en main, y compris le matériel connexe

▪ formation sur place du personnel d'exploitation et d'entretien

▪ tous les composants dont les suivants : jet abrasif; aspirateurs de récupération; systèmes automatiques de récupération sous le plancher; systèmes de traitement des matériaux; bâtiments de construction modulaire; accessoires disponibles immédiatement sur demande; installations de traitement de l'air et conduits (filtration, conditionnement d'air et déshumidification); séchoirs à air comprimé; et compresseurs.



70 Gibson Drive, Unit 12  
Markham, Ontario L3R 4C2  
Tel: (416) 475-0174

**F**eatures of the Automotive Spray Booth and the new Econo-Booth include:

① *Disposable paint-arrestor filters* — Overspray from painting is trapped as it leaves the booth to keep the exhaust fan and stack free of paint build-up. Filters snap in and out easily.

② *Easy, simple assembly* — Large horizontal side panels and full-span ceiling panels of 18-gauge steel eliminate bulky side and roof beams. Simple, bolted construction makes on-site erection an easy job.

③ *Access door* — Provides convenient access to booth without opening large doors.

④ *Effective lighting* — With the top light fixtures positioned at 45 degrees and the horizontal lights at knee-level, illumination is concentrated where it is most needed. This provides better light distribution for today's lower, full-size cars, mid-sizes and compacts as well as vans and light pickup trucks.

⑤ *Observation window* — The observation window provides a means of work supervision from outside the booth and can be a promotional feature for customers wishing to watch the spray operation. Location is optional.

⑥ *Door construction* — Both the filter-type entrance doors and solid exit doors on drive-through booth models have rubber, leak-proof,

**L**a chambre de pistelage pour automobiles et la nouvelle Econo-Booth offrent les caractéristiques suivantes :

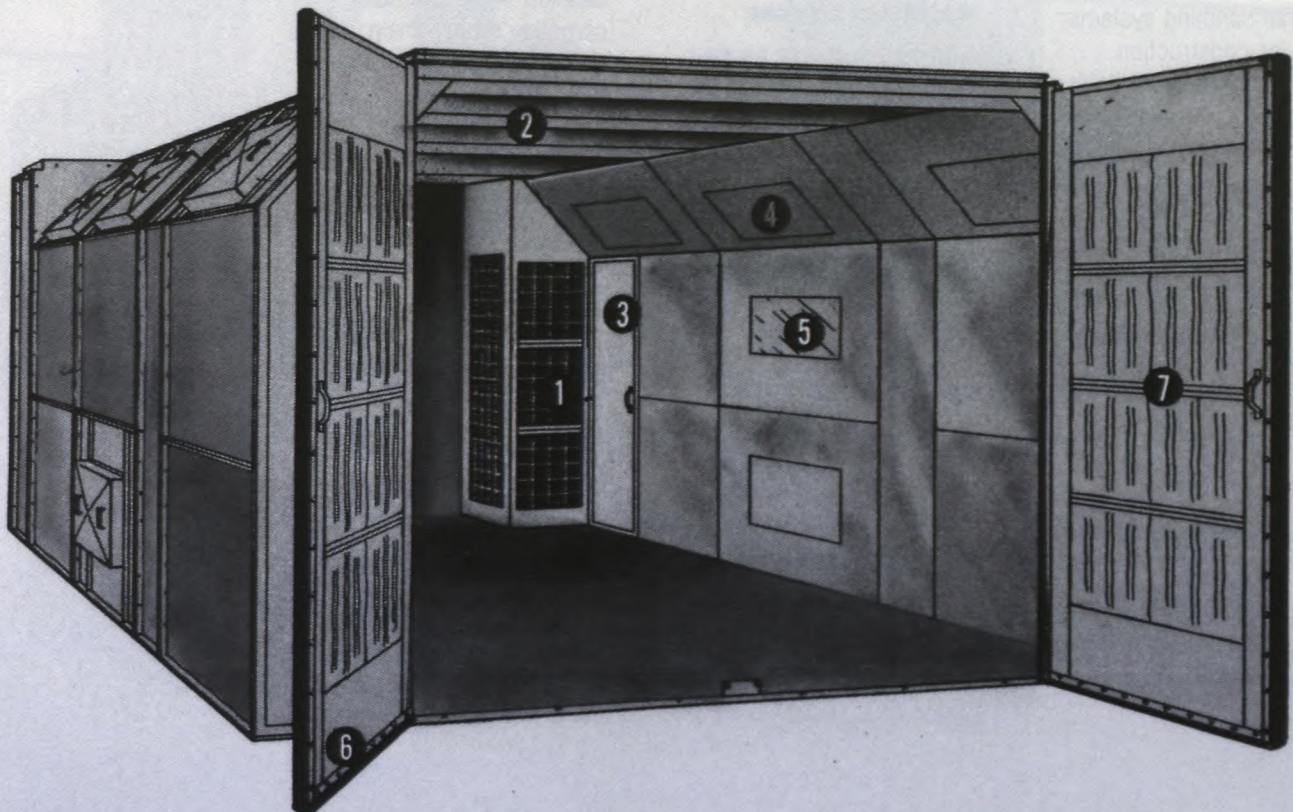
① *Filtres à peinture jetables* — La peinture excédentaire du pistelage est captée à sa sortie de la cabine pour éviter qu'elle s'accumule dans le ventilateur et le conduit d'extraction. Les filtres sont faciles à installer et à enlever grâce à un système d'enclenchement.

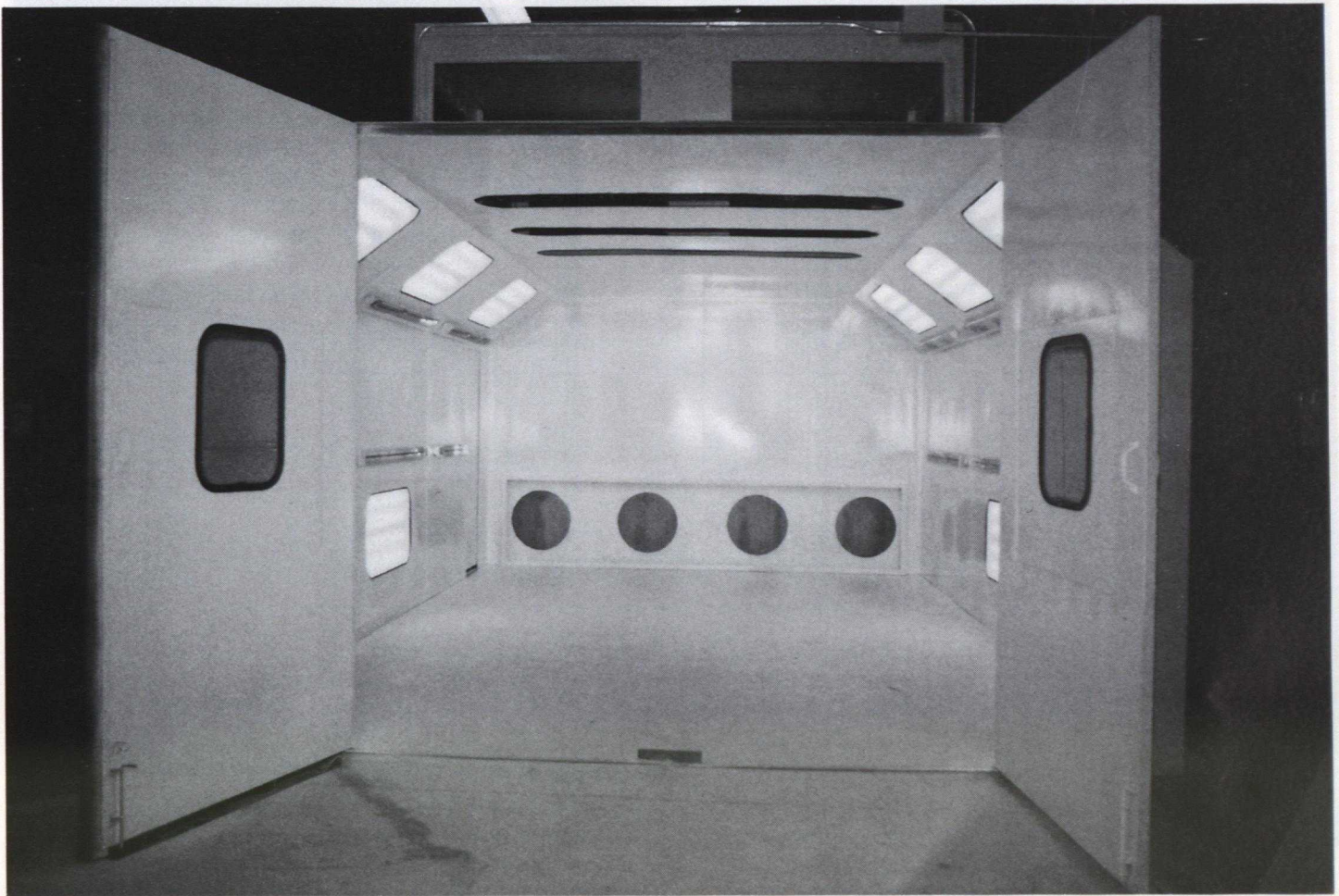
② *Installation facile et simple* — Des panneaux latéraux horizontaux et des panneaux de plafond sans appuis intermédiaires permettent de supprimer les poutres encombrantes aux murs et au

plafond. Une construction simple par boulonnage facilite l'assemblage sur place.

③ *Porte d'accès* — Permet un accès facile à la cabine sans ouvrir les grandes portes.

④ *Éclairage efficace* — Les appareils d'éclairage supérieurs étant placés à 45° et les appareils horizontaux au niveau des genoux, l'éclairage est concentré là où il est le plus utile. La lumière est ainsi mieux répartie compte tenu de la hauteur réduite des véhicules d'aujourd'hui, qu'il s'agisse des automobiles de toutes les catégories, des fourgonnettes ou des petites camionnettes.





wiper-type seals at the bottom and centre junction. Each door has an independent stop and a heavy-duty magnet for positive closing.

⑦ *Centre-flow exhaust* — With intake filters centred on the axis of the booth and confined to the approximate area of a car body section, the exhaust air becomes concentrated over the form of the car for more efficient overspray removal. Filters are self-sealing type with soft, pliable, polyester fibers coated with a special adhesive for superior dust trapping. The built-in reinforcement frame means there is no perforated metal facing to reduce air flow.

⑤ *Fenêtre d'observation* — La fenêtre d'observation permet de surveiller les travaux de l'extérieur de la cabine et peut servir d'instrument de promotion puisque les clients peuvent observer les opérations de pistelage. L'emplacement est facultatif.

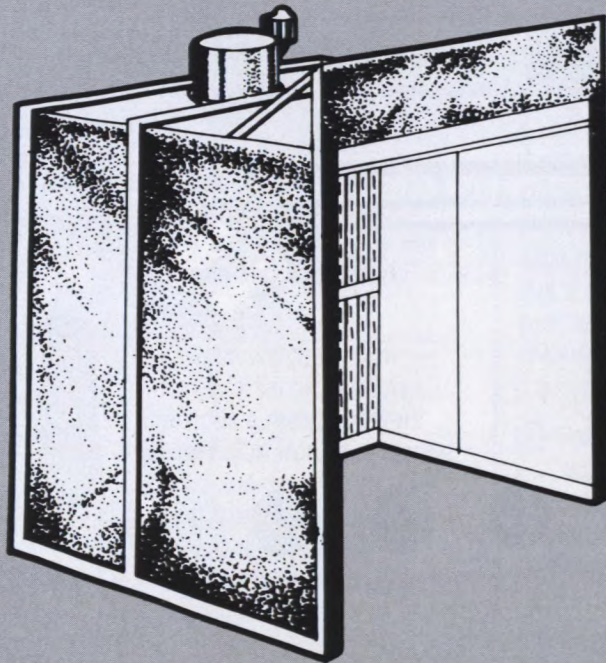
⑥ *Construction des portes* — Toutes les portes d'entrée filtrantes et les portes de sortie pleines des chambres de pistelage sont équipées de joints d'étanchéité en caoutchouc de type raclette,

à l'épreuve des fuites, au joint inférieur et au joint entre les deux portes. Chaque porte a son butoir ainsi qu'un aimant puissant pour une bonne fermeture.

⑦ *Évacuation d'air par le centre* — Avec des filtres d'admission centrés sur l'axe de l'atelier et placés de manière à coïncider avec la surface projetée approximative d'une carrosserie d'automobile, l'évacuation d'air se trouve concentrée au-dessus du véhicule, ce qui permet une évacuation

plus efficace de la peinture excédentaire. Les filtres assurent leur propre étanchéité et sont couverts de fibres de polyester douces, pliables, enduites d'un adhésif spécial pour un dépoussiérage supérieur. L'armature est intégrée sans revêtement de tôle perforée nuisant à la circulation de l'air.

P.O. Box 221  
Pickering, Ontario L1V 2R4  
Tel: (416) 831-3123



ce qui réduit la pulvérisation excessive de la peinture au minimum.

Les cabines de peinture au pistolet de Pacific Air sont expédiées pour assemblage facile par l'acheteur. Toutes les cabines sont équipées de lumières, d'un ventilateur, d'un moteur, de toute la quincaillerie de même que des dessins négatifs détaillés et des dessins d'assemblage. Les modèles sont disponibles pour l'alimentation électrique de 50 ou 60 Hz.

34

**P**acific Air Equipment spray booths are made to exacting specifications in the firm's Pickering plant.

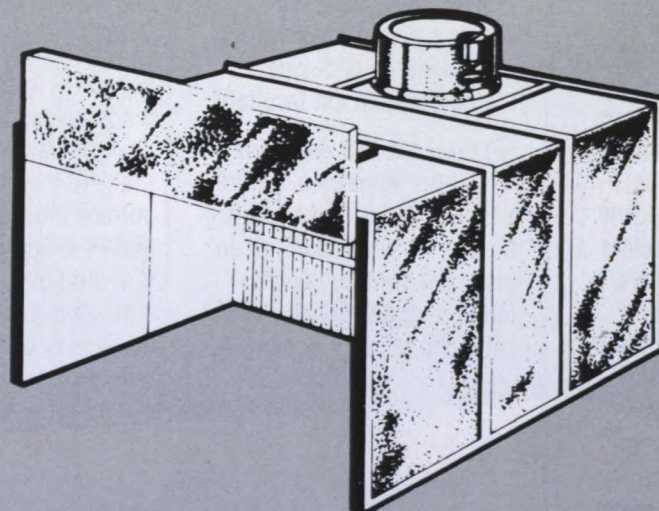
Pacific offers a wide variety of sizes to meet virtually any industrial or automotive painting requirement. The spray booths are made from durable 18-gauge steel panels which are zinc-coated for a strong, rust-free booth. A highly efficient filtration system is used to reduce paint overspray to a minimum.

Pacific spray booths are shipped for easy, do-it-yourself, tilt-up erection. All booths come complete with lights, fan, motor, all hardware and detailed blueprints and erection drawings. Models are available for 50 Hz or 60 Hz electric supply.

**L**es cabines de peinture au pistolet de Pacific Air sont de fabrication canadienne, faites selon des spécifications précises dans l'usine de la compagnie à Pickering.

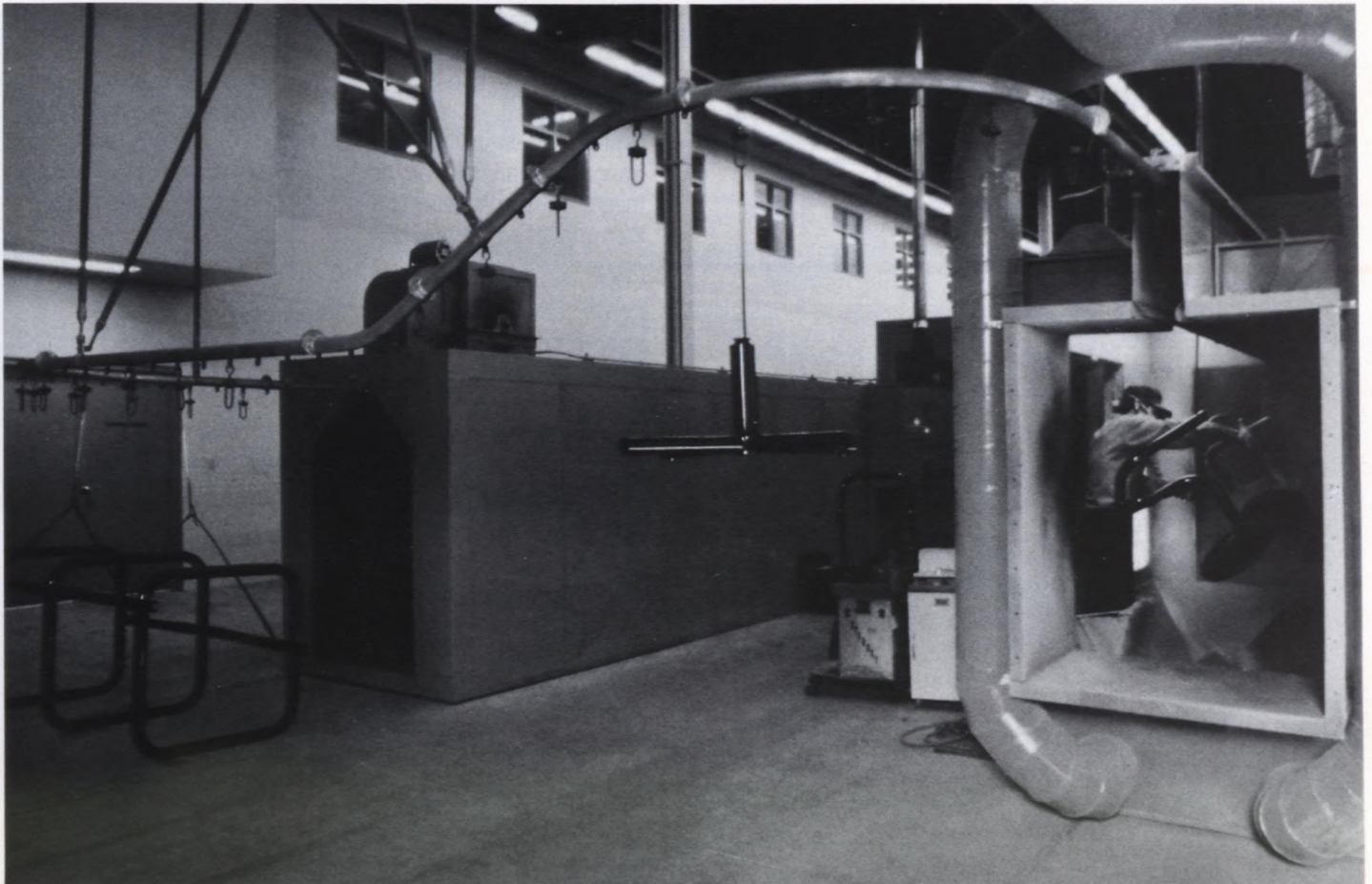
Pacific Air offre une grande variété de dimensions afin de satisfaire à presque toutes

les exigences des systèmes de peinture pour l'industrie ou l'automobile. Les cabines sont construites de panneaux d'acier durables, à la jauge 18; ces panneaux sont couverts de zinc pour produire une cabine forte et sans rouille. Un système de filtrage très efficace est utilisé,



39A Armstrong Avenue  
Georgetown, Ontario L7G 4S1  
Tel: (416) 877-0780

39A Armstrong Avenue, 1st Floor  
Georgetown, Ontario L7G 4S1  
Tel: (416) 877-0780



**P**acline Corporation specializes in overhead conveyor systems for the finishing industry. Pacline's pre-engineered standard conveyor components feature an enclosed-track design and bolt-together construction.

The conveyor chain travels within an enclosed track and is therefore protected from the plant environment. The extremely low-friction design of the chain makes possible long systems with a single drive.

Pacline conveyors incorporate a unique caterpillar drive unit which can be placed in the most convenient location and is not restricted to a corner, as in other systems.

Another outstanding feature of Pacline is the elimination of sprocket turns which, in addition to being dangerous, are costly and difficult to install and maintain.

**P**acline Corporation se spécialise dans la fabrication de convoyeurs aériens pour l'industrie de la finition. Parmi les éléments standards préfabriqués des convoyeurs de Pacline, il faut noter le chemin de roulement dissimulé et l'assemblage par boulonnage.

La chaîne du convoyeur se déplace sur un chemin de roulement placé à l'intérieur d'une gaine qui le protège de l'environnement de l'usine. Le frottement extrêmement faible de la chaîne permet de concevoir des chemins de roulement très longs avec un seul mécanisme d'entraînement.

Les convoyeurs Pacline sont équipés d'un mécanisme d'entraînement de chaîne unique qui peut être installé à l'endroit le plus approprié, pas uniquement dans un coin comme c'est le cas pour d'autres systèmes.

Une autre caractéristique importante des convoyeurs Pacline est l'élimination des changements de direction sur roues dentées qui, en plus d'être dangereux, sont coûteux et difficiles à installer et à entretenir.

3440 Pharmacy Avenue, Unit 15  
Scarborough, Ontario M1W 2P8  
Tel: (416) 497-1144

**P**adco's best-selling items are manufactured in Canada and packaged in many languages: French, English, German, Dutch, Spanish and Portuguese.

Padco Paint Pads are all-purpose, all-surface painting tools, for all paints and stains, for interior walls and ceilings, for exterior siding, shingles, fences, decks, etc. Padco pads are designed so that thousands of tiny fibres hold more paint and spread it faster and more easily than a brush. No edging tools are required since Padco Paint Pads have adjustable trim-guides for easy, accurate edging.

Padco Edgers are special-purpose paint pads designed for edging, corner painting, trim, touch-up and small painting jobs. Each has a special shape and design that is best suited to its intended use. All have cushioned pads of Nylfoam with numerous fibres that spread paints faster and more efficiently.

Many surfaces cannot be coated easily with conventional painting tools such as brushes or rollers. Padco special applicators have been

designed to do a superior job of applying paints, stains or preservatives where surface conditions require special treatment.

Three shield-and-roller combinations for smooth, medium, and rough surfaces provide a tool ideally matched to any roller painting situation.

Roller shields are colour-coded for instant recognition. Roller covers are protected in polybags and boldly printed to show smooth, medium, or rough product application.

Padco texture/stucco tools are the original Goop Loop texture rollers. Padco's patented texture roller, made with 3M Nomad material, holds more texture paint for deeper texturing than any other texture/stucco roller.

The Padco power paint roller offers lightweight construction allowing this portable painter to be used indoors or outdoors.

**L**es articles de Padco qui se vendent le mieux sont fabriqués au Canada et dotés d'un emballage portant des explications multilingues en français, en anglais, en allemand, en néerlandais, en espagnol et en portugais.

Les tampons de peinture Padco sont des outils de peinture à usages multiples destinés à toutes sortes de surfaces. Ils servent à appliquer des peintures et des teintures aussi bien à l'intérieur (murs et plafonds) qu'à l'extérieur (parement, bardoux, clôtures, terrasses). Les tampons de peinture Padco sont faits de milliers de fibres minuscules qui retiennent une plus grande quantité de peinture qu'un pinceau et la répandent plus rapidement et plus facilement. Les outils de découpage ne sont plus nécessaires puisque les tampons de peinture Padco possèdent des guides ajustables permettant d'obtenir facilement un découpage précis.

Les tampons de découpage Padco sont des tampons de peinture spéciaux conçus exclusivement pour les découpages, la peinture des coins et des moulures, les retouches ou les petits travaux de peinture. Chaque tampon a une forme et un modèle particuliers qui s'adaptent le mieux à l'utilisation qui doit en être faite. Les tampons sont faits de Nylfoam et ont une quantité innombrable de fibres qui répandent la peinture plus rapidement et plus efficacement.

Il est difficile de peindre certaines surfaces avec des outils de peinture traditionnels, comme des pinceaux ou des rouleaux. Les applicateurs spéciaux Padco ont été conçus pour améliorer l'application de peintures, de teintures ou de préservatifs là où les conditions de la surface exigent un traitement spécial.

Les trois combinaisons écran-rouleau, pour les surfaces lisses, moyennes ou rugueuses, constituent un outil qui s'adapte parfaitement à tout travail de peinture au rouleau.

L'écran de chaque type de rouleau porte une couleur distinctive, ce qui en facilite l'identification. Les rouleaux sont fournis dans des enveloppes de polyéthylène sur lesquelles est imprimé clairement le type d'application : surfaces lisses, moyennes ou rugueuses.

Padco a été le premier à fabriquer le Goop Loop, un rouleau conçu spécialement pour la peinture texturée et le stuc. Le rouleau de texture breveté Padco, fabriqué de Nomad de 3M, retient plus de peinture texturée et permet d'obtenir un relief plus profond que tout autre rouleau à stuc ou à peinture texturée.

Le rouleau à peinture automatique Padco, à construction légère et simple, est un appareil portatif qui peut servir aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur.

1-800-333-3333  
Procco Lee  
10000 10th Ave  
Lakewood, CO 80026



# PRADCO SPATTER-SHIELD ROLLER

## The right roller for any surface

**SMOOTH**  
SMOOTH SURFACE—short nap. Use on drywall, sheetrock, subfloor, smooth wood, plaster, and concrete. Best for trim or areas being finished.

**MEDIUM**  
MEDIUM SURFACE—medium nap. A general purpose roller. Best for flat paint on walls and ceilings, light texture, sand finish, acoustic tile & smooth concrete.

**ROUGH**  
ROUGH SURFACE—long nap. Longer fibers push paint into deep valleys of rough surfaces like on stucco, brick, concrete block, rough cedar & corrugated metal.



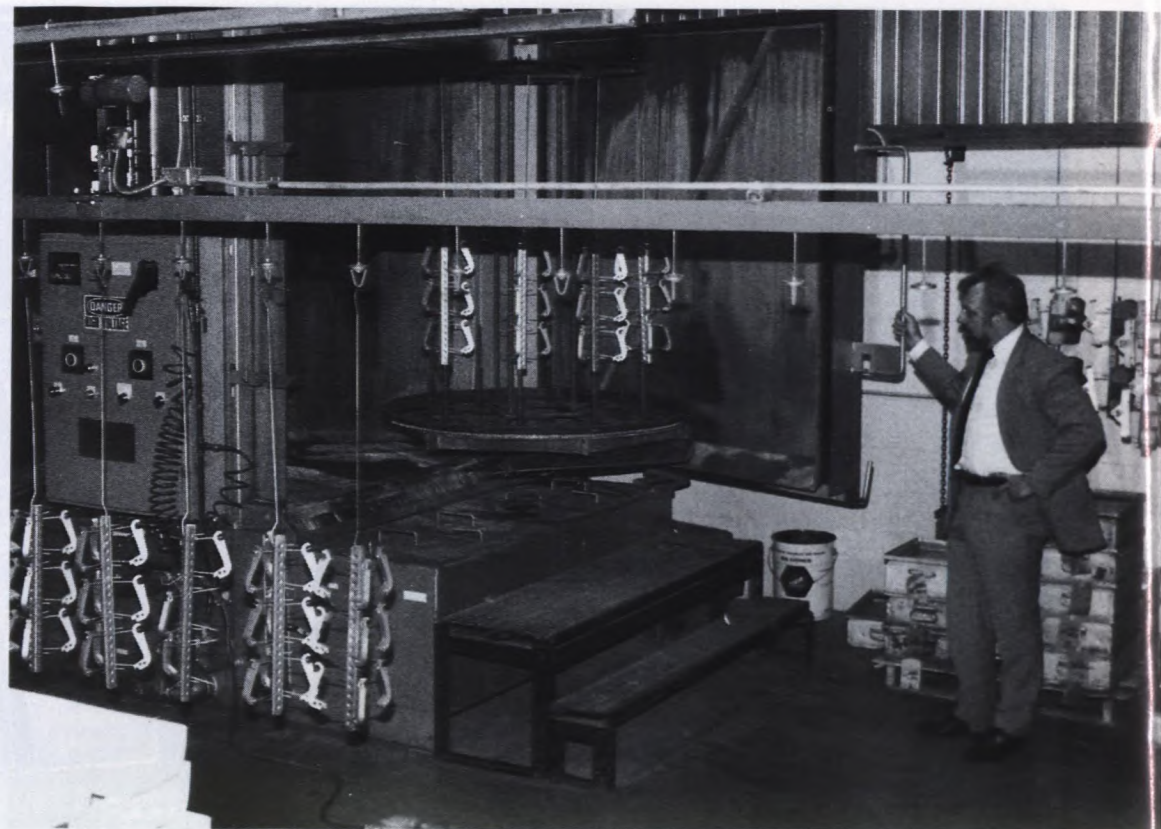
1243, rue Dorion  
Montréal (Québec) H2K 4A2  
Tél. : (514) 527-8741  
Télex : 055-62262

**P**roceco Industrial Machinery produces the Typhoon variety of turntable power spray washers for the maintenance and inspection of automotive and industrial parts. By means of hot water, vase-cleaning solutions, high-pressure jet arrangement and turntable, this machine cleans engine blocks, heads, crankshafts, transmissions, brakes, clutches, water pumps, valves and all other kinds of mechanical parts.

The electric, steam or gas-heated models operate at a fraction of the cost of vapour degreasers or hot tanks. These units are capable of industrial degreasing, machine chip removal, phosphating, rust proofing, paint stripping and rinsing.

The machine consists of a solution tank and spray cabinet (fully insulated for energy conservation), a power rotating turntable and a recirculating pump. The cleaning jets are universally adjustable to adapt the machine to various cleaning applications. Proceco's turntable power-spray washers come in three model series:

*The front-loading Typhoon series* — For automotive and diesel engine rebuilders as well as railroad and industrial applications, with turntable diameters from 101.6 cm (40 in.) to 274.3 cm (108 in.), work heights from 121.9 cm (48 in.) to 243.8 cm (96 in.) and turntable capacities from 453.6 kg (1000 lb.) to 9071.8 kg (20 000 lb.).



*The compact front-loading Typhoon mini series* — For the small engine and transmission rebuilding shop, with a turntable diameter of 66 cm (26 in.), a work height of 91.4 cm (36 in.) and a turntable capacity of 362.9 kg (800 lb.).

*The compact top-loading Econo Typhoon series* — For engine and transmission rebuilders as well as industrial applications, with a turntable diameter of 101.6 cm (40 in.), a work height of 66 cm (26 in.) to 91.4 cm (36 in.) and a turntable capacity of 453.6 kg (1000 lb.).

**M**achinerie industrielle Proceco Ltée produit les appareils de lavage au jet Typhoon montés sur une table tournante pour l'entretien et l'inspection de pièces d'automobiles ou industrielles. À l'aide de solutions de nettoyage à l'eau chaude, d'un jet à haute pression et d'un plateau rotatif, cette machine est en mesure de nettoyer des blocs-cylindres, des culasses de moteur, des vilebrequins, des transmissions, des freins, des embrayages, des pompes à eau, des soupapes et toute autre pièce mécanique.

Les appareils, qui peuvent être chauffés à l'électricité, à la vapeur ou au gaz, fonctionnent à une fraction du

coût d'un dégraisseur à la vapeur ou d'un bassin chaud. Ces unités peuvent servir au dégraissage de pièces industrielles, à l'enlèvement d'écaillés d'une machine, au phosphatage, à l'application de produits anti-rouille, au décapage et au rinçage.

La machine comprend un bassin de solution, une cabine de vaporisation (dotée d'isolation thermique pour assurer la conservation de l'énergie), une table tournante électrique et une pompe de recyclage. L'ajutage est réglable, ce qui permet d'adapter la force

Perry Sound Industrial Park  
P.O. Box 58  
Water, Ontario N0B 1R0  
Tel: (705) 342-5221  
Telex: 95-875765

480-211-0000  
FAX: 480-211-0000  
E-MAIL: sales@hanger.com

du jet à divers types de nettoyage. Il existe trois modèles d'appareils de lavage au jet, chacun muni d'une table tournante :

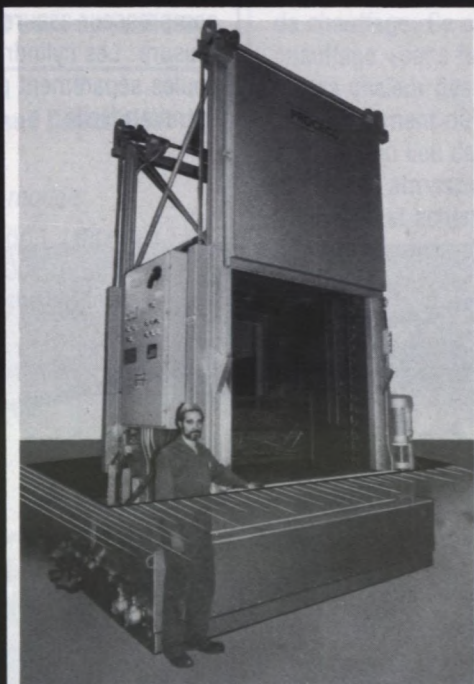
*La série Typhoon à chargement par l'avant* — pour le reconditionnement des moteurs automobiles et diesel et pour diverses utilisations industrielles et ferroviaires. Le diamètre de la table tournante varie de 101,6 cm à 274,3 cm; la hauteur de travail varie de 121,9 cm à 243,8 cm; et la capacité de la table tournante varie de 453,6 kg à 9 071,8 kg.

*La série compacte Typhoon Mini à chargement par l'avant* — pour le petit atelier de reconditionnement de moteurs et de transmissions. Le diamètre de la table tournante est de 66 cm, la hauteur de travail de 91,4 cm et la capacité de la table tournante de 362,9 kg.

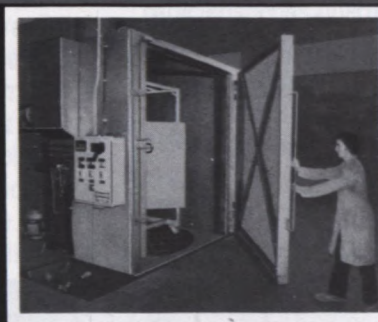
*La série compacte Econo Typhoon à chargement par le haut* — conçue à la fois pour l'atelier de reconditionnement de moteurs et de transmissions et pour diverses utilisations industrielles. Le diamètre de la table tournante est de 101,6 cm, la hauteur de travail varie de 66 cm à 91,4 cm et la capacité de la table tournante est de 453,6 kg.

# FIXED TURNTABLE TYPHOON<sup>®</sup>

BATCH SPRAY PARTS WASHER  
PHOSPHATIZER



Can be installed in a shallow pit for ground level loading



#### TO REPLACE

- Hand wiping
- Steam cleaning or phosphating
- Vapor degreasing
- ConveyORIZED systems

#### OUTSTANDING FEATURES

- Better prepaint conditioning
- Labour savings
- Recirculation principle saves phosphate or cleaning solutions, heat and water.

- Variable cleaning cycles, typically 2-5 minutes
- Small or large parts
- Lower concentrations than immersion cleaning or conveyORIZED cleaning
- Low temperatures, typically 120-190°

**Cleaning applications include degreasing, phosphating, rinsing, paint stripping**

MANUFACTURING  
PLANTS:

**PROCECO INDUSTRIAL MACHINERY LTD.**  
1243 DORION ST., MONTRÉAL, QUE., CANADA H2K 4A2 -  
TELEX: 055-62262

(514) 527-1335  
(514) 527-8741

**PROCECO INC.**

1020 EAST 8th ST., JACKSONVILLE, FLORIDA, USA 32206 -

(904) 355-2888



P.O. Box 267  
Pickering, Ontario L1V 2R4  
Tel: (416) 831-3833

**R**anger Engineering Inc. offers a comprehensive line of industrial air compressors.

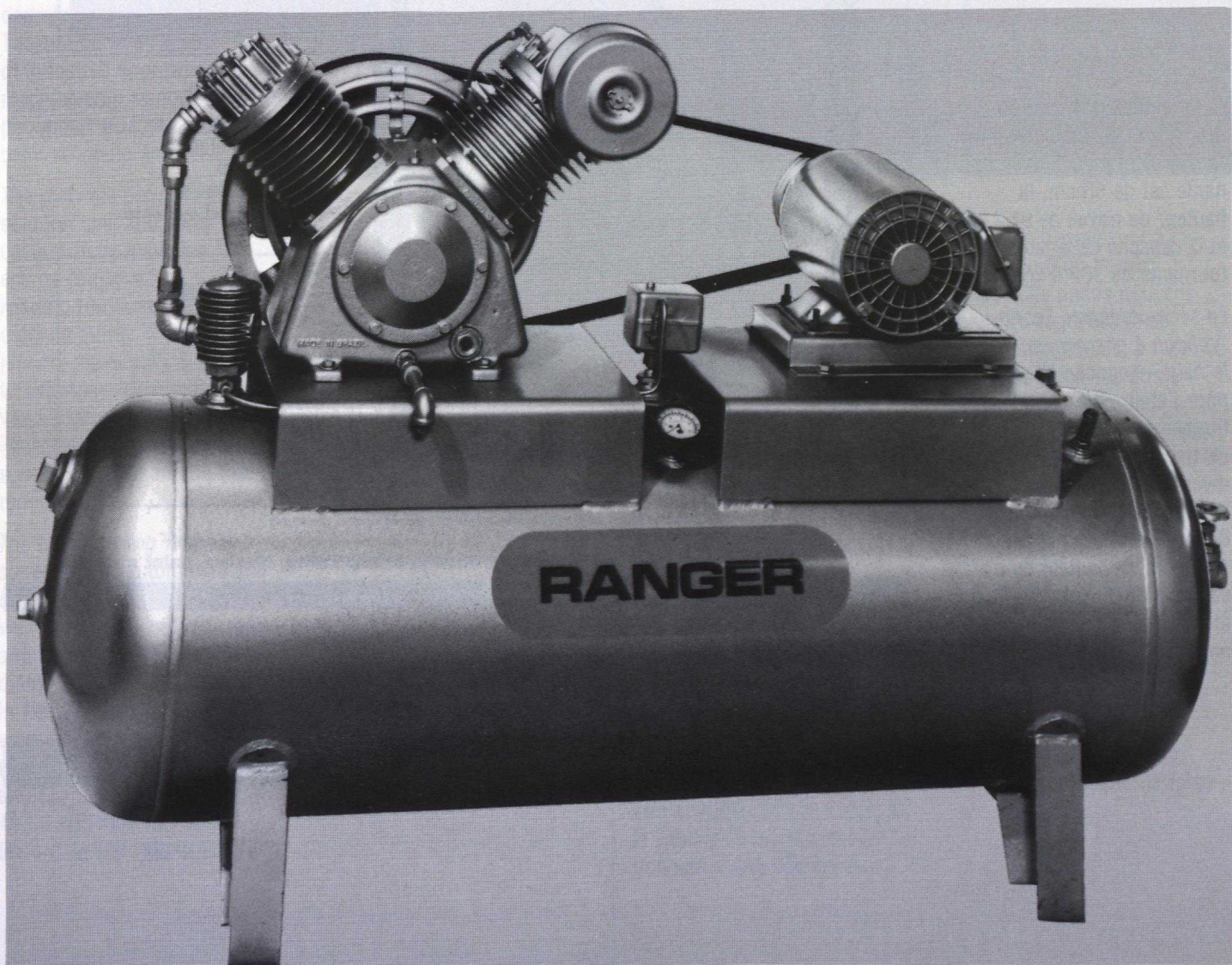
Ranger's cast-iron compressors are designed to assure maximum efficiency and dependability over a long life. The proven all-cast-iron construction and low compressor speed will benefit users through less wear and tear. The cylinders are separately cast for easy maintenance.

Ranger's complete line of single-stage and two-stage air compressors range from 0.5 hp to 30 hp with a performance of up to 3.25 m<sup>3</sup>/min (115 cu.ft./min.) and 1 200 kPa (175 lb./sq. in.), and are suitable for 50-Hz or 60-Hz supply. Units are shipped in a ready-to-use condition.

**R**anger Engineering Inc. offre une série complète de compresseurs d'air industriels.

Les compresseurs Ranger, faits entièrement en fonte de fer, sont construits de façon à assurer le rendement maximal et une longue vie de fiabilité. La construction éprouvée, toute en fonte de fer, et la basse vitesse du compresseur assurent moins d'usure. Les cylindres sont coulés séparément pour un entretien facile.

La série complète des compresseurs d'air Ranger à étape unique ou à deux temps s'étend de 0,5 HP à 30 HP avec un fonctionnement allant jusqu'à 3,25 m<sup>3</sup>/min et 1 200 kPa. Ils sont aussi convenables pour l'alimentation électrique de 50 ou 60 hertz. Les unités sont expédiées prêtes à utiliser.



Parry Sound Industrial Park  
P.O. Box 58  
Nobel, Ontario P0G 1G0  
Tel: (705) 342-5221  
Telex: 06-875705

**R**oadline International Inc. is the only known Canadian manufacturer producing a full range of road-stripping equipment. Its reliability has been proved in the field by customers across Canada and in the United States.

Roadline's products feature a patented heating system. In this so-called "flameless" heating system engine exhaust which is normally released to the atmosphere is trapped and diverted to a patented heat-exchange system which heats the traffic paint to be applied. Roadline's flameless system is capable of heating the paint to the optimum temperature of 82°C (180°F) within thirty minutes from time of start-up under ambient temperatures from -18°C (0°F) to 52°C (125°F).

This efficient heating method combined with an airless system, makes this the state-of-the-art technology in highway painting. The operation of the equipment is further simplified by automatic temperature controls as well as an electronically

timed skip-control panel. Other features include electronic totalizer, vacuum-bead load system and an on-board toluol cleaning system.

Roadline's equipment requires minimal maintenance and does not require daily flushing. In addition, Roadline provides a one-year warranty on its components and has a full line of service and parts back-up facilities.

### Models and Capacities

#### Highway models

25 t, 4 500 L (1000 gal.)  
18 t, 2 300 L ( 500 gal.)  
5 t, 1 150 L ( 250 gal.)

#### Portable model

Mounted on a half-ton truck and using the same heating system, it is particularly useful in small towns and municipalities for painting stop-blocks, crosswalks, pedestrian crossings, railway crossings, sidewalks, edge lines and parking lines. It has a capacity of approximately 114 L (25 gal.).

**R**oadline International Inc. est le seul fabricant connu au Canada qui produit une gamme complète d'appareils pour peindre les bandes de séparation sur les routes. La fiabilité de ses appareils a été mise à l'épreuve sur le terrain par des clients au Canada et aux États-Unis.

Les produits Roadline sont dotés d'un système breveté de chauffage. Ce procédé de chauffage « sans flamme » tire sa chaleur des gaz d'échappement du moteur. Ces gaz, au lieu de s'échapper dans l'atmosphère, sont récupérés et acheminés vers un échangeur de chaleur breveté qui chauffe la peinture à appliquer sur la chaussée. Le système de chauffage sans flamme de Roadline permet de chauffer la peinture à la température optimale de 82 °C en 30 minutes à partir du moment de la mise en marche et ce, dans des températures ambiantes allant de -18 °C à 52 °C.

Grâce à cette méthode de chauffage efficace qui s'effectue sans air, cet appa-

reil est le plus perfectionné dans le domaine de la peinture des routes. Son fonctionnement est d'autant plus simple que le réglage de la température se fait automatiquement et que la durée des intervalles dans les bandes discontinues est commandée électroniquement. Parmi les autres caractéristiques offertes, on retrouve un totalisateur électronique, un système de chargement à vide des granulés, ainsi qu'un système incorporé de nettoyage au toluol.

Les appareils Roadline n'exigent qu'un entretien minimal car il n'est pas nécessaire de les laver chaque jour. De plus, Roadline offre une garantie d'un an sur les composants, ainsi qu'une série complète d'installations de service et de pièces de rechange.

### Modèles et capacités

#### Modèles de route

25 t - 4 500 L  
18 t - 2 300 L  
5 t - 1 150 L

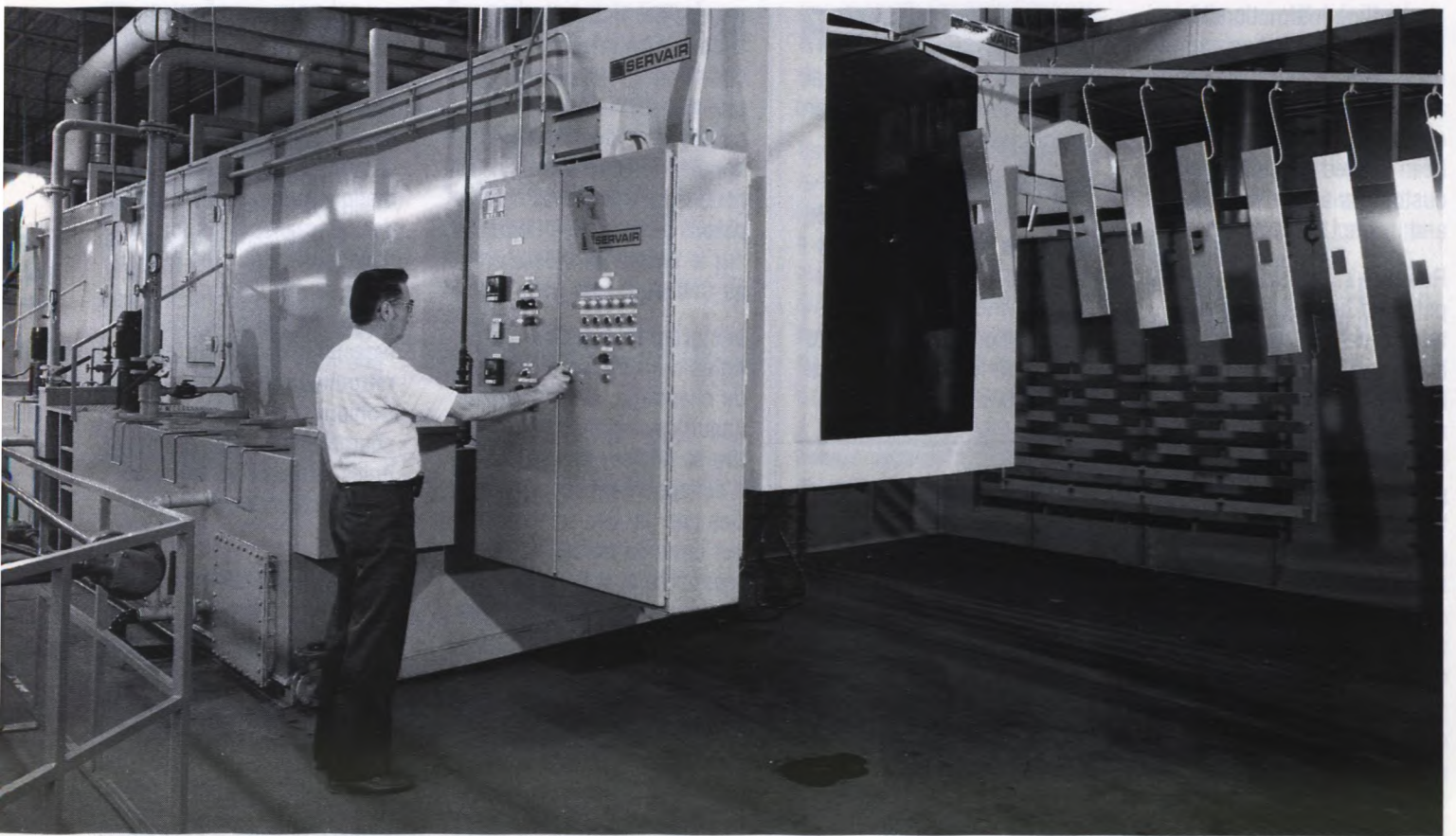
#### Modèle portatif

Ce modèle, monté sur un camion d'une demi-tonne et muni du système de chauffage décrit ci-haut, est d'une grande utilité dans les petites villes et les municipalités pour peindre les bandes d'arrêt, les passages pour piétons, les passages à niveau, les trottoirs, les bordures de trottoirs et les bandes de stationnement. Sa capacité est d'environ 114 L.



270 Brunel Road  
Mississauga, Ontario L4Z 1T5  
Tel: (416) 890-1855

1855-890-4161  
1855-890-4161  
1855-890-4161  
1855-890-4161  
1855-890-4161



**S**ervair Inc. provides engineering, fabrication and installation of complete paint-finishing systems.

All components such as ovens (batch-type or conveyorized), power spray washers, paint-spray booths, air makeup units, conveyors and automatic and manual spray equipment are available either separately or as part of a fully automatic turnkey system.

Servair approaches the paint system from a coating-efficiency point of view. The company has extensive experience in fully automatic

and semi-automatic finishing systems from electrostatic discs and turbo-bells to conventional or airless automatic equipment.

Following an in-depth survey of the coating requirement, Servair will provide a comprehensive formal quotation.

All equipment is specifically designed to maximize energy efficiency and to minimize maintenance, while still providing for cleanliness in operation.

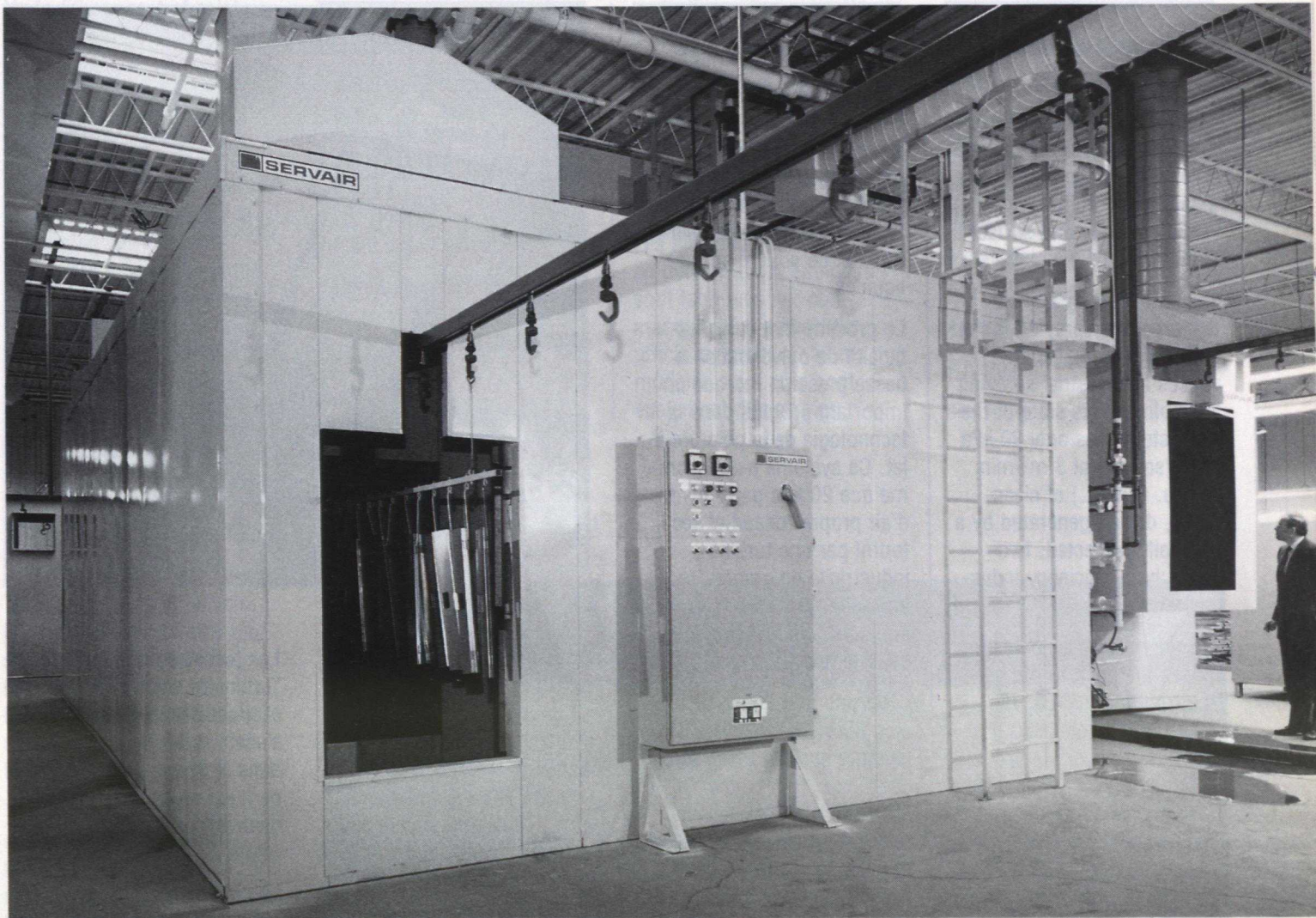
**S**ervair Inc. fabrique et installe des systèmes complets de finition de peinture et réalise les études techniques nécessaires.

Il est possible d'obtenir tous les composants séparément ou dans le cadre d'un système clés en main pleinement automatique : fours chargés par fournées ou dotés de bandes transporteuses, appareils électriques de lavage par vaporisation, cabines de peinture par vaporisation, unités d'air d'appoint, bandes transporteuses, appareils de vaporisation manuels ou automatiques.

Servair aborde le domaine de la peinture du point de vue de l'efficacité du revêtement. La société possède une vaste expérience dans le domaine des systèmes de finition automatiques et semi-automatiques, allant des disques électrostatiques et des turbo-cloches aux appareils automatiques traditionnels ou sans air.

Après une étude approfondie des besoins en matière de revêtement, Servair fournit un devis officiel détaillé.

Tous les appareils sont conçus pour augmenter le plus possible le rendement énergétique et la propreté de l'application, tout en réduisant l'entretien au minimum.



### Industrial Painting and Finishing Equipment

- Air makeup/exhaust equipment
- Curing ovens
- Curing ovens, infrared
- Ovens
- Paint application: air compressors; centrifugal; circulation equipment; disks; nozzles; power recovery cyclones; pressure tanks; reciprocators; spray guns; tanks

- Paint-recirculating systems
- Paint spray guns
- Spray booth: air makeup; controls; exhaust fans; filters; lighting
- Spray guns

### Matériel de peinture et de finition industrielles

- application de peinture : centrifugeuses; compresseurs d'air; cyclones de récupération de poudre; machines à mouvement alternatif; matériel de circulation; pistolets; réservoirs; réservoirs sous pression; par ruissellement; tuyères

- chambres de pistolage, air d'appoint; commande; éclairage; filtres; ventilateurs d'extraction
- étuves
- étuves de cure
- étuves de cure à l'infrarouge
- matériel d'évacuation et de renouvellement d'air
- pinceaux
- pistolets

2600, rue Brabant-Marineau  
Saint-Laurent (Québec) H4S 1L1  
Tél. : (514) 332-5297

44

### **Turbinaire Spray-Painting System**

The Turbinaire system is safe and easy to use and enables anyone to obtain a professional finish from a wide range of paints and surface coatings.

The Turbinaire system of low-pressure spraying is the result of remarkable advances in industrial spraying technology. This state-of-the-art system uses only 20 kPa (3 lb./sq. in.) at 3 m<sup>3</sup>/min (95 cu. ft./min.) of clean, warm, dry air generated by a thermally protected, two-stage, high-efficiency industrial turbine.

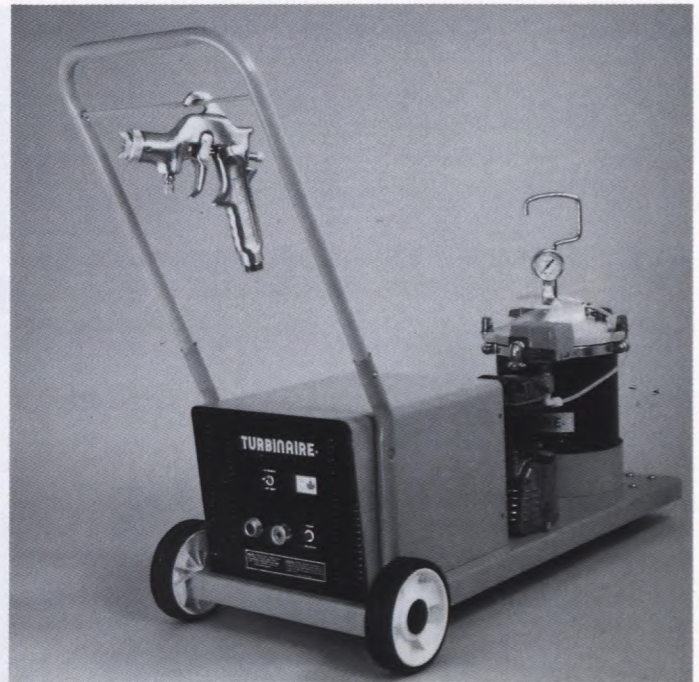
This very gentle air pressure applies the paint to the surface without the inconvenience of bounce-back and reduces over spray to a minimum, compared to conventional compressor-operated systems using, typically 270 to 410 kPa (40 to 60 lb./sq. in.).

### **Système de peinture par pulvérisation Turbinaire**

Sûr et facile d'emploi, le système Turbinaire permet à tout usager d'obtenir une finition professionnelle avec une large gamme de peintures et de couvre-surface liquides.

Le procédé industriel Turbinaire de pulvérisation à basse pression marque un important progrès dans la technologie de la peinture à jet. Ce système ne consomme que 20 kPa par 3 m<sup>3</sup>/min d'air propre, chaud et sec fourni par une turbine industrielle de grande efficacité, protégée thermiquement, qui fonctionne à deux temps.

C'est une très douce pression d'air qui répand la peinture sur la surface sans gaspillage, cela contrairement aux inévitables contre-coups des systèmes traditionnels activés par compresseurs et consommant de 270 à 410 kPa.



On réalise donc facilement une économie de 50 p. 100 de peinture tout en éparpillant une quantité appréciable de chaleur dans l'atelier, grâce à la réduction ou à l'élimination totale de puissants ventilateurs.

Les turbines industrielles Turbinaire pivotent librement et n'ont pas de pièces qui s'usent. L'air filtré est aspiré dans la caisse de la turbine où il est réchauffé mécaniquement par la friction des rotors de la turbine.

Aspirée par l'air chaud, la peinture se réchauffe légèrement, ce qui la rend plus adhésive. L'application peut être faite en une seule couche sans risque de coulisses ou d'irrégularités.

L'air propre et chaud généré accélère l'évaporation du dissolvant et diminue le temps de séchage. Les problèmes causés par l'humidité se trouvent donc diminués et l'humidité dans les tuyaux d'air est complètement éliminée.



15 Dufferin Crescent  
 Concord, Ontario L4K 1K3  
 Tel: (416) 365-2543

Box 38, Westwood Grove  
 Winnipeg, Manitoba R2M 3K4  
 Tel: (204) 271-4884

Up to 50 per cent of paint wastage can be saved, as well as valuable heated shop air, due to the reduction or elimination of overpowered evacuation systems.

Turbinaire's industrial turbines are free-spinning and contain no wearing parts. Filtered air is drawn into the turbine chamber and is mechanically heated by friction from the turbine rotors.

The paint drawn into the warm air becomes slightly preheated, providing stronger adhesion qualities. One-coat coverage is attainable without the tendency for runs and sagging.

The clean, warm air which is generated accelerates the solvent flash-off and decreases drying time. Humidity problems also are reduced and air-line moisture is totally eliminated.

The spray gun offers complete fingertip control through three patterns: round, horizontal and vertical. It is adjustable from 0.4 to 25 cm (1/8 in. to 10 in.) saving countless hours of masking and clean-up.

Other standard models, as well as custom-designed ones, are available. Turbinaire automatic spraying systems are engineered to a client's particular painting problems.

### Industrial Painting and Finishing Equipment

- Paint application, nozzles
- Paint application, tanks
- Spray guns
- Paint spray guns
- Rental paint sprayers

Le fusil peut être contrôlé du bout des doigts pour modeler un jet rond, horizontal ou vertical de 0,4 à 25 cm, ce qui supprime des heures perdues à appliquer du ruban de papier gommé et à nettoyer ensuite.

Les systèmes automatiques de pulvérisation Turbinaire sont fabriqués sur commande selon les besoins précis du client. D'autres modèles standards sont également disponibles.

### Matériel de peinture et de finition industrielles

- application de peinture, réservoirs
- application de peinture, tuyères
- matériel de pistelage de location
- pinceaux
- pistolets



Box 38, Norwood Grove  
Winnipeg, Manitoba R2H 3B8  
Tel: (204) 257-4894

**T**he recycling Partsmaster from SOLV-X offers clean solvent for 4 to 12 service-free months. Its Magic-Cone deflector-separator watertrap system keeps dirt away from the recycling pump and filters the solvent at the same time. Solvent stays cleaner and lasts several times longer than with a conventional parts washer which simply recirculates contaminated solvents.

Even the expense and hassle of leasing can be eliminated with SOLV-X's new low-priced economy units. With 10 models to choose from, the initial investment can be earned back in approximately 12 months.

The SOLV-X Partsmaster, recipient of the 1982 Premier's Gold Award for Design Excellence, has many additional features on its various models. These include fused lid with gas-spring lid supports, heavy-duty parts tray, stainless-steel air agitator with control valve, remote-control drain switch, knee-activated switch, full-swivel castors, quality "flo-thru" brush, epoxy finish and stainless-steel sink.

**G**âce à l'appareil de recyclage Partsmaster de SOLV-X, il est possible de garder un dissolvant libre d'impuretés pendant 4 à 12 mois et ce, sans besoin d'entretien. Le procédé breveté Magic-Cone — à la fois déflecteur, séparateur et collecteur d'eau — éloigne la poussière de la pompe de recyclage, tout en filtrant le dissolvant. Le dissolvant reste alors plus pur et dure beaucoup plus longtemps qu'avec un appareil de lavage de pièces traditionnel qui ne fait que recycler le dissolvant contaminé. Les nouvelles unités économiques SOLV-X sont offertes dans 10 modèles différents, à des prix abordables qui permettent de rattraper la mise de fonds en l'espace d'environ 12 mois, éliminant ainsi les frais et les ennuis d'une location.

Les différents modèles du Partsmaster de SOLV-X, détenteur du *Premier's Gold Award* de 1982 pour l'excellence en conception, offrent de nombreuses caractéristiques supplémentaires : couvercle fusionné avec supports à ressorts, plateau très robuste pour les pièces, agitateur d'air en acier inoxydable muni d'une soupape de contrôle, commutateur de drainage à télécommande, commutateur actionné avec le genou, roulettes pouvant pivoter sur 360°, pinceau de distribution de peinture de qualité supérieure, fini en époxyde, cuvette en acier inoxydable.



15 Connie Crescent  
Concord, Ontario L4K 1L3  
Tel: (416) 669-6548

**T**he Spraybake down-draft spray booth is the refinishing system which incorporates the superiority of the down-draft concept in a combined spray and bake unit. This unique combination streamlines refinishing operations and allows maximum efficiency.

Spraybake's down-draft fan system eliminates common refinishing problems by keeping a constant top-to-bottom air flow around the vehicle. This feature quickly extracts overspray and helps to prevent drift, ensuring a perfect, even coat of paint.

Clean, temperature-controlled air is forced into the booth through a special filter system in the roof and is extracted through ducts in the floor. Once extracted, the air is water-washed to remove all paint particles. This ecologically sound design ensures that only clean air is expelled into the atmosphere and maintains a comfortable, healthy environment for operators.

Once spraying is completed, the vehicle can be baked immediately, without having to be moved from the Spraybake booth.

A single-control lever activates a heat exchanger converting the insulated booth into a highly efficient, economically operated oven that quickly bakes the paint to a perfect finish.

When the vehicle is removed, the finish is completely hardened, and it



is ready for immediate removal of masking materials and replacement of trim. Multiple coats can be baked on in the same time as a single coat.

Since spraying and baking can be carried out without having to move the vehicle, production time is cut to a minimum. The shop can get more vehicles completed each working day and vehicles can be ready for return to the customers the same day they are painted.

The standard Spraybake booth is 4.3 m (14 ft.) square, and is available in

**L**a cabine de pulvérisation à courant descendant Spraybake est un système qui intègre la supériorité du concept du courant descendant à l'intérieur d'un seul module combinant pulvérisation et cuisson de la peinture. Cette combinaison unique simplifie les opérations de finition et procure un maximum d'efficacité.

Le système Spraybake de ventilation vers le bas élimine les problèmes habituels de finition en maintenant un courant d'air descendant

régulier autour du véhicule. Ce système aide à prévenir les filets, assurant ainsi une couche de peinture parfaite et uniforme.

De l'air propre à température contrôlée est poussé à l'intérieur de la cabine grâce à un système de filtration spécial logé dans le toit et est extrait à travers des conduits logés dans le plancher. Une fois extrait, l'air est nettoyé à l'eau afin d'en éliminer les particules de peinture — un système écologiquement sain qui ne rejette que de l'air purifié dans l'atmosphère et assure ainsi un environnement confortable et sain pour les opérateurs.

Lorsque la peinture a été pulvérisée, le véhicule peut être immédiatement soumis à la cuisson, à l'intérieur même de la cabine Spraybake.

Un levier de contrôle unique active un échangeur de chaleur, convertissant la cabine isolée en un four des plus efficaces et des plus économiques, qui cuit rapidement la peinture en un fini parfait.

Au moment de la sortie du véhicule, le fini étant complètement durci, on peut immédiatement enlever le ruban à masquer et replacer les garnitures. La cuisson de couches multiples ne nécessite pas plus de temps que la cuisson d'une couche unique de peinture.

Puisque la pulvérisation et la cuisson peuvent être faites sans déplacer le véhicule, le temps de production est diminué au minimum. L'atelier



both 2.4 m (8 ft.) and 3.1 m (10 ft.) heights. It can be readily adapted to fit the layout of almost any shop. Bi-fold doors can be located at one or both ends, or even on a side wall if necessary. If maximum throughput is desired, spraying and baking can be performed in two separate units arranged in side-by-side or in-line configuration. Custom units can be designed to any specifications or any size.

If a shop specializes in commercial vehicles, Spraybake will custom design a unit to fit the shop and meet specific applications. Commercial Spraybake booths can be manufactured to any required width and length.

### Industrial Painting and Finishing Equipment

- Dust removal equipment
- Spray booth air makeup
- Spray booth automotive repair shops
- Spray booth controls
- Spray booth exhaust fans
- Spray booth filters
- Spray booth lighting

peut finir un plus grand nombre de véhicules chaque jour et les véhicules sont prêts à être remis aux clients le jour où ils sont peints.

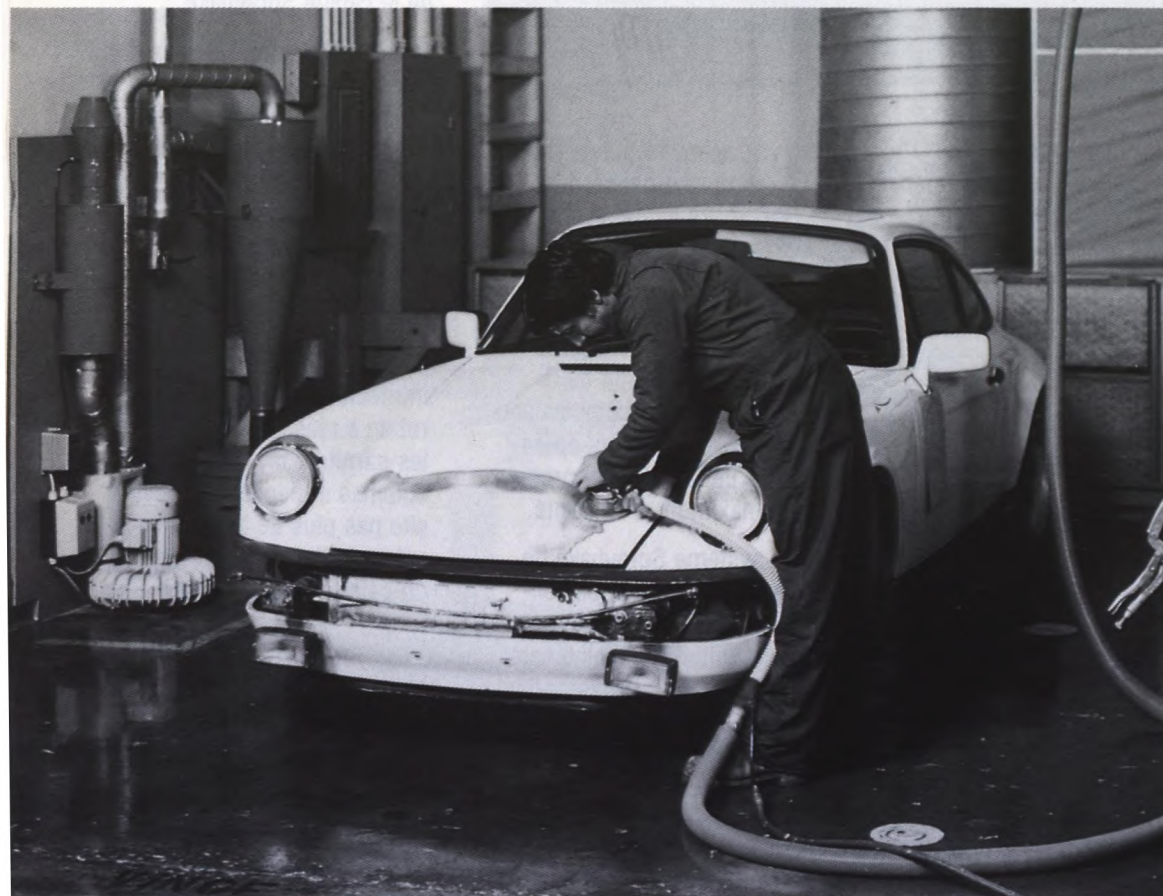
La cabine de pulvérisation standard de Spraybake mesure 4,3 m<sup>2</sup> et elle est disponible en deux longueurs, 2,4 m ou 3,1 m. Elle peut facilement être adaptée à la disposition de la plupart des ateliers. Des portes à deux battants peuvent être placées à une extrémité ou aux deux, ou même sur un mur de côté si nécessaire. Si l'on désire une production maximale, la pulvérisation et la cuisson peuvent être faites dans deux cabines séparées placées côte à côte ou alignées. Des cabines peuvent

être fabriquées sur commande selon les spécifications et les dimensions requises.

Pour les ateliers qui se spécialisent en véhicules commerciaux, Spraybake peut fabriquer une cabine selon les dimensions de l'atelier pour rencontrer les besoins précis. Les cabines commerciales Spraybake peuvent être fabriquées selon la longueur et la largeur requises.

### Matériel de peinture et de finition industrielles

- chambres de pistolage, air d'appoint
- chambres de pistolage, ateliers de réparation de véhicules
- chambres de pistolage, commandes
- chambres de pistolage, éclairage
- chambres de pistolage, filtres
- chambres de pistolage, ventilateurs d'extraction
- éliminateurs de poussière abrasive



4900 Hickmore Street  
Montreal, Quebec H4T 1K6  
Tel: (514) 735-5488

**F**ormed in 1982, Sunkiss manufactures catalytic thermoreactors and markets them throughout North America. A division of Canadian Corporate Management Co. Ltd. of Toronto, Ontario, the company is rapidly establishing the thermoreactor as a premier device for use in curing industrial, automotive and other finishes.

The unique technology for coating curing was originally developed in France. While the catalytic pad is imported from France, the thermoreactor is assembled at the Sunkiss plant in Montreal with components designed to satisfy the requirements of North American use.

The name Sunkiss aptly suggests the uniqueness of the system. Catalytic thermoreactors, like the sun, are emitters of infra-red rays created through catalytically promoted flameless combustion of either natural gas or propane.

Thermoreactors are available in a variety of portable and oven-mounted models. Portable units have the thermoreactor and fan assembly adjustably mounted on a movable frame, allowing each thermoreactor to be independently oriented in any direction. The control electronics are in an enclosure on the frame assembly. Portable units are principally used in automotive body repair shops when the scope of the refinishing work makes the use of a booth impractical.



More than 2 000 portable thermoreactors are currently in use in North American body shops curing all types of body fillers, primers and topcoats. There is also an increasing number of independent and dealership body shops installing Sunkiss thermoreactors in spray booths and curing ovens where dust-free atmosphere, quality finishes, very short curing times and economy of operation are essential.

**S**ociété fondée en 1982, Sunkiss fabrique des thermoréacteurs catalytiques destinés au marché nord-américain. Partie intégrante de la Société canadienne de gestion Limitée de Toronto, cette division réussit rapidement à implanter le thermoréacteur comme le système numéro un en traitement des revêtements industriels, automobiles et autres.

Cette technologie unique pour le traitement des revêtements a été développée en France, et quoique la cellule catalytique soit toujours importée de France, les thermoréacteurs Sunkiss sont assemblés à Montréal avec

les composantes canadiennes et américaines répondant aux exigences du marché nord-américain.

Le nom même de « Sunkiss » souligne le caractère unique du système. À l'instar du soleil, les thermoréacteurs deviennent émetteurs de rayonnement infrarouge à la suite de l'oxydation catalytique d'un combustible (propane ou gaz naturel) le tout se faisant en l'absence totale de flamme.

Les thermoréacteurs sont disponibles dans une gamme de modèles variée pour utilisation mobile ou statique. Les unités mobiles consistent en un assemblage

Industrial applications in Canada and the U.S. treat products ranging in size from small brackets to locomotives and involve tailor-made systems of varying oven designs and thermo-reactor models. Sunkiss systems are engineered specifically to meet particular curing challenges. Installations are designed in concert with clients' plant engineers with full consideration given to cure-time requirements, coating type, finish hardness, line speed, etc.

thermoréacteur-ventilateur monté sur mât, de sorte que chaque thermoréacteur peut être orienté séparément; les contrôles électroniques sont inclus dans un boîtier de commande fixé au mât. Les unités mobiles sont principalement utilisées en ateliers de carrosseries automobiles lorsqu'il n'est pas pratique d'utiliser une cabine de peinture en raison de l'envergure du travail de refinition à faire.

Plus de 2 000 ateliers de carrosseries automobiles traitent aujourd'hui en Amérique du Nord leurs mastiques de remplissage, apprêts et peintures de finition à l'aide de thermoréacteurs mobiles. En outre, les ateliers de carrosseries, qu'ils soient indépendants ou concessionnaires, installent de plus en plus les thermoréacteurs Sunkiss dans leurs cabines de pistolage là où atmosphère exempte de poussières, qualité de finition, temps de traitement très courts et réduction des coûts d'opération sont de la plus haute importance.

Les installations industrielles qui utilisent ce procédé au Canada et aux États-Unis traitent le revêtement sur des pièces aussi diversifiées en dimensions que des boulons ou des locomotives et chaque installation est faite sur mesure quant à la conception du four et au type de thermoréacteur utilisé. Les systèmes Sunkiss sont spécialement conçus pour satisfaire aux besoins particuliers en matière de traitement. Les installations sont réalisées avec le concours du groupe d'ingénierie du client en prenant en considération des facteurs tels que le temps de traitement, le type de revêtement utilisé, la dureté finale et la vitesse du convoyeur.



40 Titan Road  
Toronto, Ontario M8Z 2J8  
Tel: (416) 231-5605 (Toronto)  
(514) 631-9091 (Montreal)

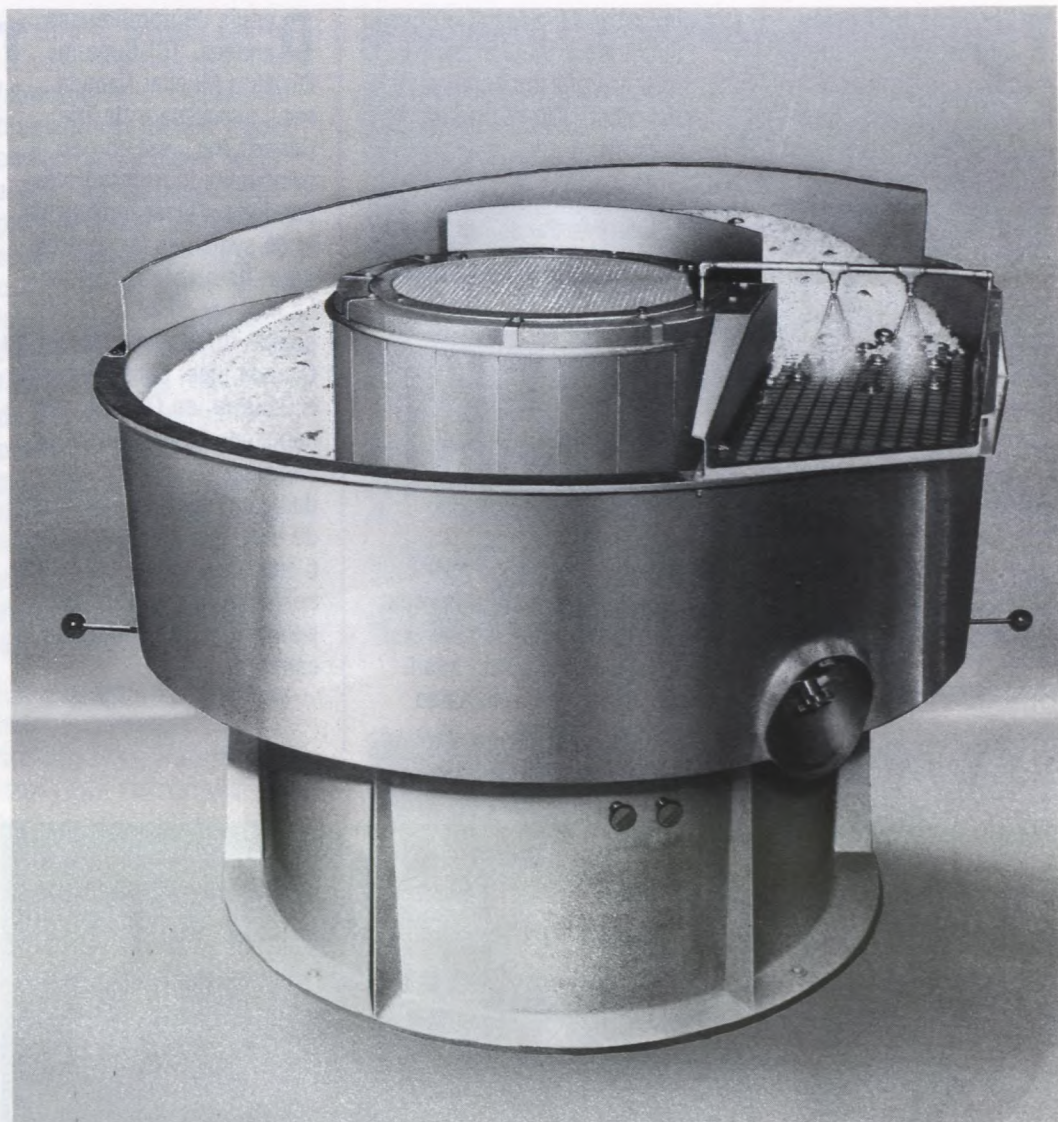
### Vibratory Finishing

Sweco Vibro-Energy Finishing Mills, with semi-automatic internal separation, represent the fastest and most economical method available for accomplishing high-quality deburring, descaling, radiusing, polishing, burnishing, chemical treating or fine finishing.

Sweco's unique internal media/parts separation occurs within the bowl while the mill is still running. This exclusive technique saves production time and minimizes the possibility of parts damage.

### Vibro-Energy Screening and Filtration

Sweco Vibro-Energy Separators are efficient compact vibratory screeners or filters. The units come in six sizes and are widely used to filter liquid paints and latex to remove agglomerates. They also are used to screen dry epoxy-powder paints in their manufacture or in an overspray recycle circuit mixing back with virgin powder.



### Finition vibratoire

Les moulins de finition à énergie vibratoire Sweco, dotés de séparateurs internes semi-automatiques, sont la méthode la plus rapide et la plus économique existante pour l'enlèvement des bavures, le détartrage, l'arrondissement, le polissage, le brunissage, le traitement chimique et la finition délicate.

Pendant que le moulin fonctionne, les supports et les pièces sont séparés dans le bassin. Cette technique, une exclusivité de Sweco, permet non seulement de réduire le temps de production, mais aussi d'éviter des dommages aux pièces.

### Filtrage à l'énergie vibratoire

Sweco offre six modèles de séparateurs à énergie vibratoire, de dimensions différentes. Il s'agit de filtres

vibratoires compacts extrêmement efficaces, qui permettent de filtrer les peintures liquides et le latex pour enlever les agglomérés. Le séparateur permet également de tamiser les résines époxydiques sèches en poudre, soit au moment de la fabrication, soit dans un circuit de recyclage où la poudre récupérée est mélangée à de la poudre vierge.

6500 Northwest Drive  
Mississauga, Ontario L4V 1K4  
Tel: (416) 677-9000  
(416) 677-4988  
Telex: 06-968814

**T**CI-Superior Division Mueller Canada Inc., formerly Tri-Canada Inc., has been a major supplier of stainless-steel piping and control systems to the automotive industry for many years. The firm's first customer, General Motors of Canada Ltd. in Oshawa, Ontario, now has hundreds of kilometres of stainless-steel piping to convey various water-base, acrylic-base and solvent-base paints in many colours for application to both cars and trucks.

TCI-Superior designed and engineered many features of GM's system which are now considered standard in the

industry. As a result of these successes, the company is now a preferred supplier to the other major automotive manufacturers.

One feature important to the industry is the ability to pre-fabricate the entire system in TCI-Superior's factory and then assemble and install it in the car or truck plant. This dramatically reduces downtime on the production line and offers better quality with no field welds.

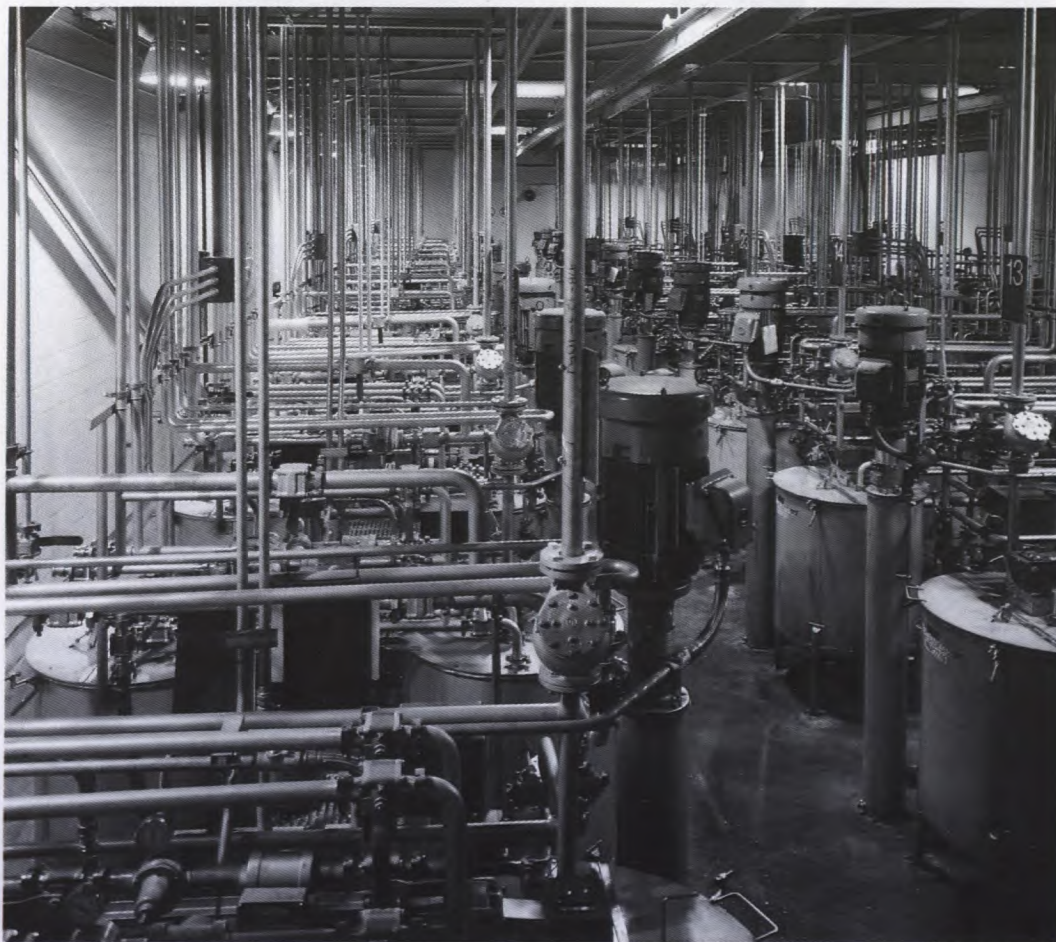
TCI-Superior offers pre-engineering surveys, engineering, fittings, valves, piping and/or tubing, as well as heat exchangers, paint-mix tanks and automated control systems.

**D**epuis de nombreuses années, TCI-Superior Division Mueller Canada Inc., successeur de Tri-Canada Inc., est un des principaux fournisseurs de conduits d'acier inoxydable et de systèmes de contrôle pour l'industrie automobile. Le premier client de la compagnie fut General Motors du Canada Ltée; dans son usine d'Oshawa, en Ontario, des centaines de kilomètres de canalisations d'acier inoxydable amènent des peintures de diverses couleurs, à base d'eau, d'acrylique ou de solvants, aux ateliers de peinture de voitures et de camions.

TCI-Superior a conçu et mis au point de nombreux aspects du système utilisé par General Motors qui sont maintenant communs dans l'industrie automobile. Suite à ces succès, la compagnie est devenue le fournisseur principal pour d'autres importants fabricants de voitures.

Un des aspects importants pour l'industrie est la capacité de préfabriquer intégralement un système dans l'usine de TCI-Superior, puis de l'assembler et de l'installer dans l'atelier de fabrication de voitures ou de camions. Cela a pour effet, d'une part, de réduire de façon spectaculaire les temps morts dans la chaîne de production et permet, d'autre part, d'offrir une meilleure qualité, car les soudages ne sont plus effectués sur les lieux.

TCI-Superior est également en mesure de réaliser les études prétechniques et techniques et d'offrir toute une gamme d'accessoires, de soupapes, de conduits et de tuyaux, ainsi que des échangeurs de chaleur, des bacs pour mélanger la peinture et des systèmes de contrôle automatisés.



229 Bridgeland Avenue  
Toronto, Ontario M6A 1Y7  
Tel: (416) 787-0626

**T**em-Pro Systems Ltd. designs, manufactures and installs of a wide variety of equipment from paint finishing systems to individual system components such as conveyors, metal-preparation equipment, industrial ovens, spray booths and paint-application equipment, including dip and flow-coating systems, vapour tunnels and electro-deposition systems.

The firm also designs, fabricates and installs oven equipment for a wide variety of processes other than paint finishing. These include paper, cloth and insulation web treatment systems, non-destructive testing of aluminum wings for aircraft and ovens for the processing of specialized, high-temperature insulations for the foundry industry.

The firm provides and installs air-pollution control equipment (including direct thermal incinerators with or without catalytic equipment), heat exchangers (either tube or wheel type) and scrubbers, as well as waste-treatment equipment required for use with metal-preparation systems, including phosphating, chromating and sulphuric acid pickling.

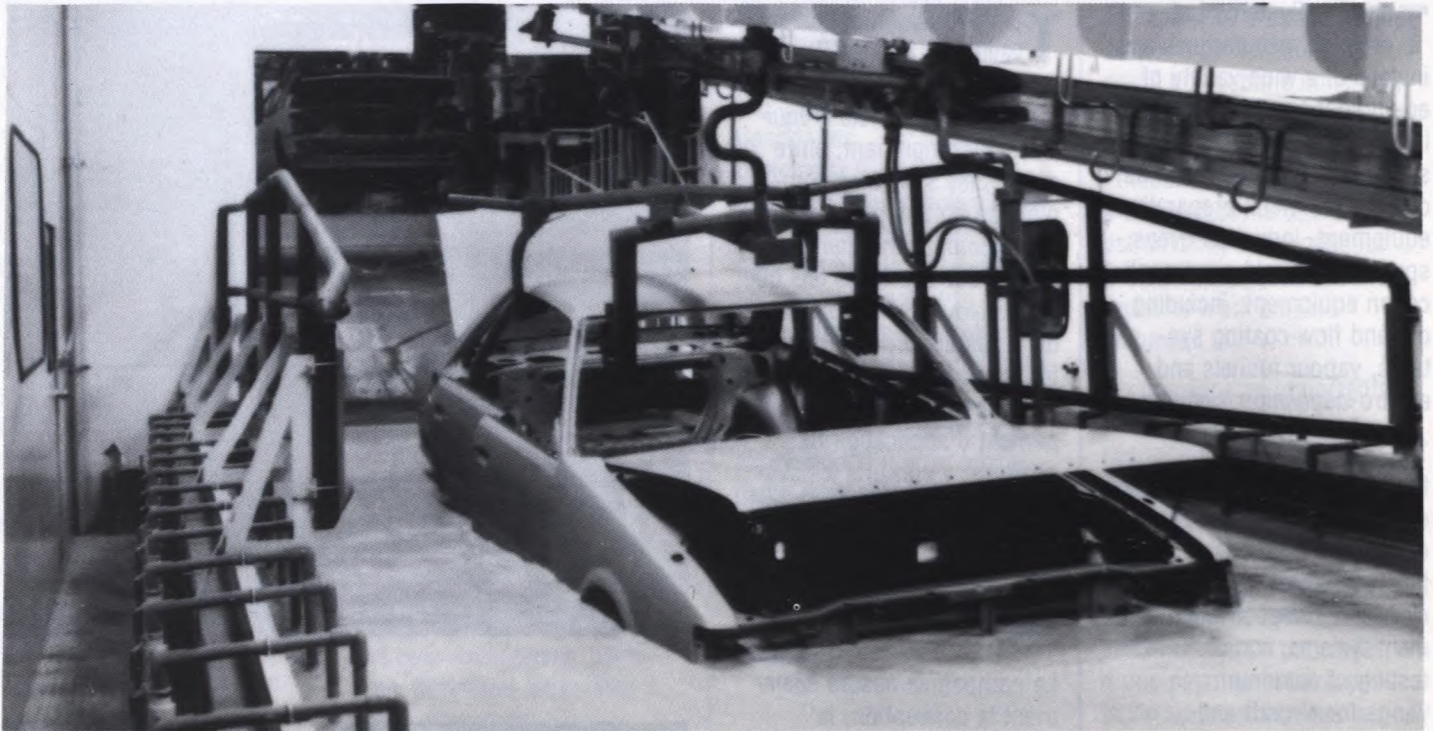
**T**em-Pro Systems Ltd. travaille à la conception, à la fabrication et à l'installation d'une grande variété d'équipement comprenant, entre autres, les systèmes complets de finition par peinture et les composants particuliers des systèmes tels que les convoyeurs, l'équipement de préparation du métal, les fours industriels, les cabines de pistolage ainsi que l'équipement d'application de peinture, y compris les systèmes pour application par immersion et par écoulement, les tunnels à vapeur et les systèmes d'électro-déposition.

La compagnie assure également la conception, la fabrication et l'installation de fours pour une grande variété de procédés autres que la finition par peinture, tels que les systèmes de traitement du papier, des tissus et des isolants, les systèmes d'essais non destructifs des ailes d'aluminium d'aéronefs, et les fours pour le traitement d'isolants spéciaux pour température élevée utilisés dans l'industrie de la fonderie.

La compagnie fournit et installe l'équipement de contrôle de la pollution, y compris les incinérateurs thermiques directs avec ou sans équipement catalytique, les échangeurs de chaleur (à tube ou à roue) et les épurateurs, ainsi que l'équipement de traitement des effluents exigé pour les systèmes de préparation des métaux comme la phosphatation, la chromatisation et le décapage à l'acide sulphurique.



3965 Nashua Drive  
Mississauga, Ontario L4V 1P3  
Tel: (416) 673-9450  
Fax: (416) 673-9456



**T**rutec is challenging the task of natural metal conservation through the application of metal surface coating and painting-equipment technology.

Pretreatment equipment is used, prior to painting, to degrease the metal part and to apply a rust-preventative conversion coating to the surface of the material. This process is doubly important as it retards corrosion and provides a suitable surface for good paint adhesion.

Electrodeposition is a system of applying paint that is similar to the established plating processes. The part to be painted is dipped into a water-soluble paint solution that may be given either a positive or negative potential. This potential attracts the paint solids from the

solution to the object to be coated. This type of painting can provide an extremely uniform coating and the DC potential will ensure that both easy and difficult areas are properly coated.

Painting booths are usually classified into dry-filter and water-wall types. Both types of booths are generally side-draft or down-draft.

The dry-filter booth is inexpensive to install, but with the advent of stringent air-pollution requirements there is a trend to the high-efficiency, water-wash spray booth. This type of spray booth can remove the paint from the air through various highly efficient systems such as simple water-wall wash, a high-pressure venturi, roto-wash, etc.

**T**rutec répond au défi posé par la conservation du métal naturel en offrant des appareils de haute technologie pour l'application de peintures et de revêtements sur la surface du métal.

Avant de peindre le métal, il faut d'abord le traiter, c'est-à-dire enlever la graisse et appliquer à la surface du métal un revêtement anti-rouille par la méthode de conversion. Ce traitement est d'autant plus important qu'il retarde les attaques de corrosion et fournit une surface permettant une bonne adhésion de la peinture.

L'électrodéposition est une méthode d'application de peinture qui ressemble au procédé classique de placage. La partie à peindre est submergée dans une solution de peinture hydro-soluble dont la charge peut être négative ou positive. Le

potentiel électrique attire les solides de la solution de peinture, qui viennent se déposer sur l'objet à peindre. Cette technique permet d'obtenir une couche très uniforme aussi bien sur les parties faciles à peindre que sur les parties d'accès plus difficile.

Il existe deux grands types de cabines de peinture : les cabines à filtre sec et les cabines à parois d'eau. Chaque type comporte deux sous-catégories : les cabines à tirage latéral et les cabines à tirage vers le bas.

Bien que l'installation de la cabine à filtre sec s'avère peu coûteuse, la tendance actuelle — depuis que les normes en matière de pollution de l'air sont devenues

Ovens for painting systems can generally be classified into dry-off ovens for vapourizing water after pretreatment and bake ovens for curing the paint film after application of the wet coating.

Most ovens will run with an inner temperature of from 110°C to 250°C, and can be either directly heated with natural gas or light oil or indirectly heated with light or heavy oil, steam or electricity.

In some specific applications, a dark infra-red section may be utilized as the initial heat-up zone to partially set the paint with a minimum of dust movement in the air, as well as for possible energy savings.

If required, Trutec also can provide each oven with direct-fume or catalytic-type incineration to rid the effluent of air pollutants before releasing it to the atmosphere.

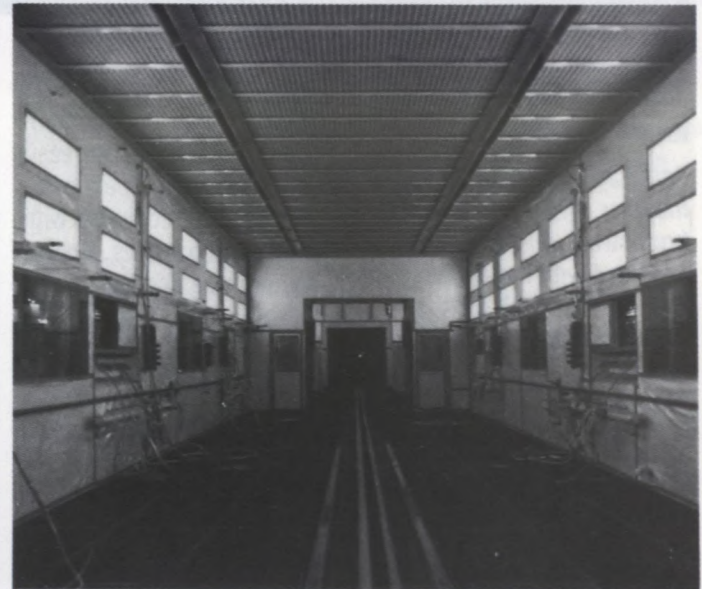
plus strictes — est aux cabines de pulvérisation à parois d'eau. Il existe un choix de procédés extrêmement efficaces qui permettent d'enlever la peinture de l'air dans ce type de cabine, y compris la simple paroi d'eau, le venturi à haute pression, le roto-lavage, etc.

Les fours de séchage utilisés pour les systèmes de peinture peuvent être regroupés en deux grands types : ceux qui évaporent l'eau après le traitement initial et ceux qui cuisent la pellicule de peinture après l'application du revêtement mouillé.

Les fours, dont la température intérieure varie généralement entre 110 °C et 250 °C, peuvent être chauffés soit directement, au gaz naturel ou au mazout léger, soit indirectement, au mazout léger ou lourd, à la vapeur ou à l'électricité.

Pour certains emplois déterminés, le four peut comprendre une section à l'infrarouge invisible pour le chauffage préliminaire de la peinture; ceci lui permet de prendre partiellement, tout en réduisant au minimum les mouvements de poussière dans l'air. Ce système pourrait également apporter d'éventuelles économies d'énergie.

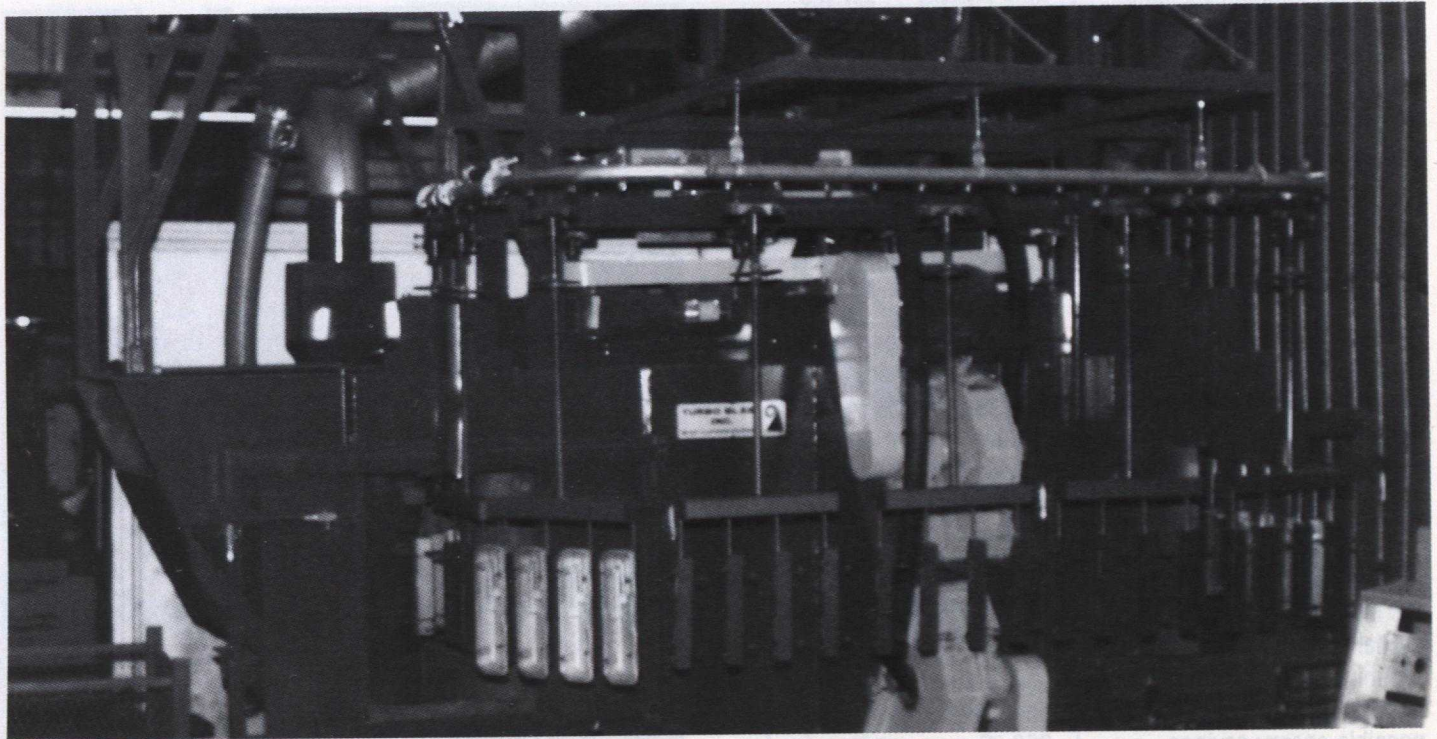
Trutec peut, au besoin, doter chaque four d'un système direct ou catalytique d'incinération de la fumée, ce qui a pour effet d'éliminer les substances polluantes de l'effluent avant de rejeter celui-ci dans l'atmosphère.





20 Lindsay Road  
Cambridge, Ontario N1R 7K6  
Tel: (519) 623-3420

56



### **Ramblast Rooms**

Ramblast Rooms are of modular construction, made from structural-steel frame and lined with heavy-gauge steel panels. Each joint is specially sealed, then bolted, making it a "shot-leak-proof" installation for decades.

Large doors can be supplied at either end of the room for easy loading and unloading of the work. The work generally is moved with rail buggies.

The new monorail concept allows for cleaning of all surfaces of the work in one path. The consequent painting can be carried out in an adjoining room on the same rail in one operation.

Depending on the size of the room, one or more person-doors are supplied for easy entrance by the operators. All doors are equipped with safety mechanisms. Should any door be opened accidentally, the main air-supply valve will shut off at once to prevent injury.

Collapsible walkways, movable platforms or cherry-picker-type buckets can be supplied to clean tall or hard-to-reach areas.

The walls and doors of the room can be covered with rubber liners to protect the room from the action of the abrasive and to help dampen sound.

The Ramblast Blast Machine is the most modern in the world, and is known for its high production. The dual air inlets allow pressurization

### **Chambres de décapage par jet abrasif**

Les chambres Turbo Blast sont de construction modulaire et comprennent une charpente d'acier profilé doublée de panneaux d'acier très épais. Chaque joint est scellé spécialement, puis boulonné, ce qui en fait un appareil qui restera à l'épreuve des fuites pendant des décennies.

Il est possible d'installer de grandes portes de chaque côté de la chambre pour faciliter la charge et la décharge des pièces. Les pièces sont habituellement transportées par des chariots sur rails.

Le nouveau concept monorail jouit d'une grande acceptation puisqu'il permet

de nettoyer toutes les surfaces des pièces dans un seul passage. L'étape de la peinture peut être réalisée dans une chambre avoisinante, mais sur le même rail, ce qui a pour effet de réunir deux étapes de manutention en une seule.

En fonction de la grandeur de la chambre, il est possible d'installer une ou plusieurs portes d'accès pour les opérateurs. Toutes les portes sont équipées d'un mécanisme de sécurité. S'il arrive qu'une porte soit ouverte par hasard, la soupape d'alimentation d'air principale se ferme automatiquement, ce qui élimine les risques de blessures.

Il est possible d'ajouter des passerelles pliantes, des plates-formes amovibles ou des bennes pour atteindre les parties élevées ou difficiles à nettoyer.

speeds unobtainable by any other method, while an unrestricted piping system guarantees free air flow with the least loss from air friction.

### Turbo Blast Turbines

Turbo Blast is a manufacturer of blast-cleaning equipment that uses a two-directional turbine. Because of its symmetrical design, it can be operated clockwise or counter-clockwise by a simple push of a button located at the control cabinet. This feature gives it twice the abrasive pattern capabilities available from conventional blast wheels. The blades are four-way reversible, and each protective liner can be placed on the right or left of

the centre line, thus using each part to its maximum and keeping spare part consumption to a minimum.

Located between the impeller and the blades is an externally adjustable gate which allows the abrasive to enter the blades at different tangents. This enables the machine operator to change the blast angle of the abrasive in seconds, maximizing abrasive concentration for different loads and shapes of workpieces.

Il est possible de poser sur les murs et les portes de la chambre des revêtements en caoutchouc qui protègent la chambre de l'action de l'abrasif et servent également d'insonorisant.

L'appareil de nettoyage par jet abrasif Turbo Blast est le plus moderne au monde. Il est connu pour son excellent rendement. L'entrée d'air double permet d'atteindre de très hautes vitesses qu'on ne pourrait obtenir par d'autres méthodes, tandis qu'un système de conduits sans friction permet à l'air de circuler librement, sans perte de vitesse par frottement.

### Les turbines Turbo Blast

Turbo Blast fabrique un appareil de nettoyage par jet abrasif qui utilise une turbine bidirectionnelle. À cause de sa forme symétrique, on peut le faire fonctionner aussi bien dans le sens des aiguilles d'une montre que dans le sens contraire en appuyant tout simplement sur un des boutons du tableau

de commande. Cette caractéristique lui permet d'exercer son action abrasive sur une surface deux fois plus grande que ne le permettent les roues traditionnelles. Les lames sont réversibles dans quatre sens et chaque revêtement protecteur peut être placé à gauche ou à droite de la ligne du centre, ce qui permet d'utiliser chaque partie au maximum et de réduire au minimum la consommation de pièces de rechange.

Entre la roue motrice et les lames, il y a une porte externe réglable qui permet à l'abrasif d'entrer dans les lames à des angles tangentiels différents. Cela permet à l'opérateur de changer l'angle de l'action abrasive en quelques secondes, maximisant ainsi la concentration de l'abrasif pour des charges différentes et des formes de pièces différentes.



100 Ferrier Street  
Markham, Ontario L3R 2Z5  
Tel: (416) 477-5911

### **The Paint Eliminator**

Model UG 1100, The Paint Eliminator with self-contained, automatic cleaning action, solves the problem of spray-gun maintenance and saves time and money.

The UG 1100 Uniclean System is based on the recovery and recycling of the solvent by special "uni-flo" reciprocating action, with the solvent returned for re-use over and over again. A simple and effective method of debris separation allows for the original solvent to be used to its maximum advantage.

Some advantages of the system are:

- Solvent consumption is reduced by up to 90 per cent, effecting savings in time and material
- Further time savings can be made with reduced clean-up time by professional painters
- The automatic Uniclean System safely and completely safeguards operators from fumes and skin problems in a totally enclosed system
- The UG 1100 Uniclean System allows for quick, unattended cleaning with safe and easy removal of paint waste

### **Dust-free Blast-Vac**

- Preserves the surface and protects the environment

- Provides rust removal without requiring heavy protective clothing or expensive breathing apparatus
- Gives a distortion-free, prepared surface ready for priming
- Saves time and money by minimizing preparation and clean up; eliminates grinding and sanding

In one simple application, the Unic Blast-Vac propels the abrasive at a high velocity, directly into crevices and pitted areas, then vacuums away the rust, paint and debris. The result is a clean surface ready for refinishing.

### **L'éliminateur de peinture**

Le modèle UG 1100, l'éliminateur de peinture avec son action nettoyante automatique et autonome résout les problèmes d'entretien des pistolets vaporisateurs et permet de réaliser des économies et de gagner du temps.

Le système UG 1100 Uniclean repose sur la récupération et le recyclage du dissolvant. Au moyen du mouvement alternatif spécial Uni-flo, le dissolvant peut être réutilisé plusieurs fois. Une méthode à la fois simple et efficace de séparation des débris permet d'utiliser au maximum le dissolvant original.

Voici certains avantages du système :

- la consommation du dissolvant étant réduite de 90 p. 100, des économies de temps et de matériel peuvent être réalisées;
- il est possible de réaliser d'autres économies en réduisant le temps de nettoyage pour le peintre professionnel;
- le système automatique Uniclean est complètement blindé, ce qui protège les opérateurs contre les vapeurs nocives et les problèmes dermatologiques;
- le système UG 1100 Uniclean permet un nettoyage rapide, sans besoin de surveillance, ainsi qu'un enlèvement rapide, sûr et facile des débris de peinture.

### **Le jet d'air sans poussière Blast-Vac :**

- l'appareil Blast-Vac ne dégage pas de poussière, préservant les surfaces et protégeant l'environnement;
- Blast-Vac élimine la rouille sans qu'il soit nécessaire d'utiliser des vêtements protecteurs et des appareils respiratoires;
- Blast-Vac donne une surface préparée libre de distorsions, prête à recevoir la couche d'apprêt;
- il permet d'épargner du temps et de réaliser des économies en réduisant au minimum les étapes de préparation et de nettoyage et en éliminant le meulage et le sablage.



2557 Dundas Street West  
Toronto, Ontario M9C 5S8  
Tel: (416) 223-5222

2557 Milliken Drive, Unit B2  
Mississauga, Ontario L4W 5M5  
Tel: (416) 223-5222  
Telex: 005-28102

**Blast-Vac Features include:**

- Blasting head and gun assembly is high-performance projection type. Abrasive is drawn into the gun by venturi effect and achieves maximum acceleration in the mixing chamber. Nozzles and jets are case-hardened for long life.
- Blast nozzles are available in uni-ceramic, uni-tungsten-carbide, and case-hardened steel.
- Integral airwashing system uses four stages to separate dust and debris from abrasive. Included is a metal filtering screen, Cyclone air action, a self-cleaning micro-filter element and environmental filter.
- Vacuum turbine system is powered by an electric motor operating at over 19 500 rpm. Dust, debris and abrasive are sucked back into the Blast-Vac at over 3 m<sup>3</sup>/min (100 cu.ft./min.), keeping work area clean and dust free.

Avec un seul passage, l'appareil Blast-Vac de Unic projette l'abrasif à très haute vitesse directement dans les parties piquées et corrodées, puis aspire la rouille, la peinture et les débris ce qui donne une surface propre, prête pour la refinition.

**Caractéristiques du Blast-Vac :**

- l'assemblage comprend une tête et un pistolet à projection, à haut rendement; l'abrasif est aspiré dans le pistolet par effet venturi et atteint son accélération maximale dans la chambre de malaxage; les ajutages et les becs sont moulés en coquille, ce qui en prolonge la vie utile;
- les ajutages de l'appareil sont offerts en Uni-Ceramic, en Uni-Tungsten Carbide et en acier moulé en coquille;
- le système intégré de purification d'air utilise quatre mécanismes qui séparent la poussière et les débris de l'abrasif et il comprend un écran de filtration de pailles métalliques, un tourbillon d'air, un microfiltre auto-nettoyant et un filtre environnemental;
- le système de turbines à vide est actionné par un moteur électrique qui tourne à plus de 19 500 r.p.m. de sorte que la poussière, les débris et l'abrasif sont aspirés dans le Blast-Vac à plus de 3 m<sup>3</sup>/min, ce qui garde l'aire de travail propre et libre de poussière.



6535 Millcreek Drive, Unit 62  
Mississauga, Ontario L5N 2M2  
Tel: (416) 821-3222  
Telex: 065-28105

60

Vadeco International Inc. specifies, engineers and supplies painting systems incorporating advanced automation technologies, including robots, sensors, computer controls, CAD-developed off-line painting programs and computer vision systems which may be used for parts identification and location and quality inspection.

A Robotic Paint Application System (RPAS) has been delivered to Canadian National Railways for painting the interior and exterior of covered hopper rail cars. The RPAS can be modified to paint or clean the inside and/or outside of many shapes and sizes of vessels or other large systems such as aircraft, military equipment or vehicles. The advantages of robotic paint application include greatly improved productivity, uniformity of coating and the removal of workers from a hazardous environment.

The RPAS consists of one overhead and two side robots. The robots are positioned independently of each other with the overhead robot-positioning assembly employing five degrees of freedom and utilizing hydraulic servos for movement, rotation and insertion. The overhead robot requires only a 76 cm (30 in.) diameter hatch or a 61 cm (24 in.) wide trough for insertion for the interior coating. The side robots move both horizontally and vertically. A supervisory computer downloads painting-instruction files generated off-line on a CAD system. On-line it controls the robots, the robot positioning and insertion systems and the automated paint-delivery system.

Vadeco is organized to address each client's unique automation requirements.

Vadeco International Inc. offre des systèmes de peinture faisant appel aux techniques les plus perfectionnées de l'automatisation : robots, détecteurs, commandes informatisées, logiciels de peinture autonomes mis au point à l'aide d'un ordinateur et systèmes de reconnaissance optique pour l'identification et le repérage de pièces et pour les inspections de qualité. Vadeco s'occupe également de l'élaboration du devis et des études techniques nécessaires.

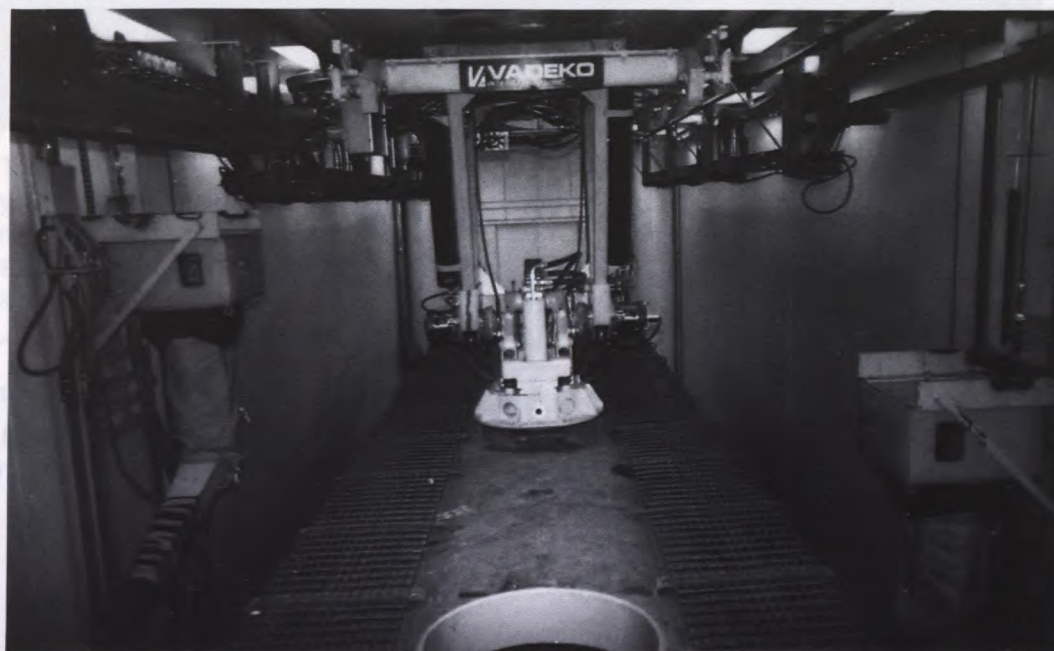
Par exemple, pour la société de chemins de fer Canadien National, Vadeco a mis au point un système d'application de peinture robotisé (SAPR) qui permet de peindre l'intérieur et l'extérieur des wagons-trémies recouverts. En y apportant quelques modifications, le SAPR peut servir à peindre ou à nettoyer l'intérieur et

l'extérieur de véhicules de formes et de dimensions différentes, notamment des avions, des appareils militaires et d'autres véhicules. Dans le domaine de la peinture, la robotique présente de nombreux avantages, dont une forte augmentation de la productivité, l'uniformité de l'application de peinture et la protection des travailleurs contre l'exposition à un milieu de travail dangereux.

Le SAPR comprend deux robots latéraux et un robot aérien. L'orientation des trois robots est indépendante et l'assemblage de mise en place du robot aérien dispose de cinq degrés de jeu et utilise des servomécanismes hydrauliques pour le mouvement, la rotation et l'insertion.

La peinture d'intérieur exige une trappe de 76 cm de diamètre seulement pour le robot aérien, ou alors une auge de seulement 61 cm de large. Les robots latéraux se déplacent à la fois de façon horizontale et verticale. Un ordinateur de contrôle transfère aux robots les fichiers d'instruction de peinture générés en autonome par un système CAO. En direct, l'ordinateur commande les robots, leurs systèmes de mise en place et d'insertion et le système de débit automatique de peinture.

L'organisation de Vadeco lui permet de s'adapter aux exigences uniques de chaque client en matière d'automatisation.



3581 Dundas Street West  
Toronto, Ontario M6S 2S8  
Tel: (416) 769-8219

---

**Instant Cure of Ultra-violet  
Inks or Coatings**

UV top-coats or inks for:

- Scratch resistance
- Mar resistance
- Solvent resistance

UV adhesives for:

- Specialty laminations
- Pressure-sensitive applications

UV coatings for:

- Replacement of film laminates
- Upgrading of inexpensive papers

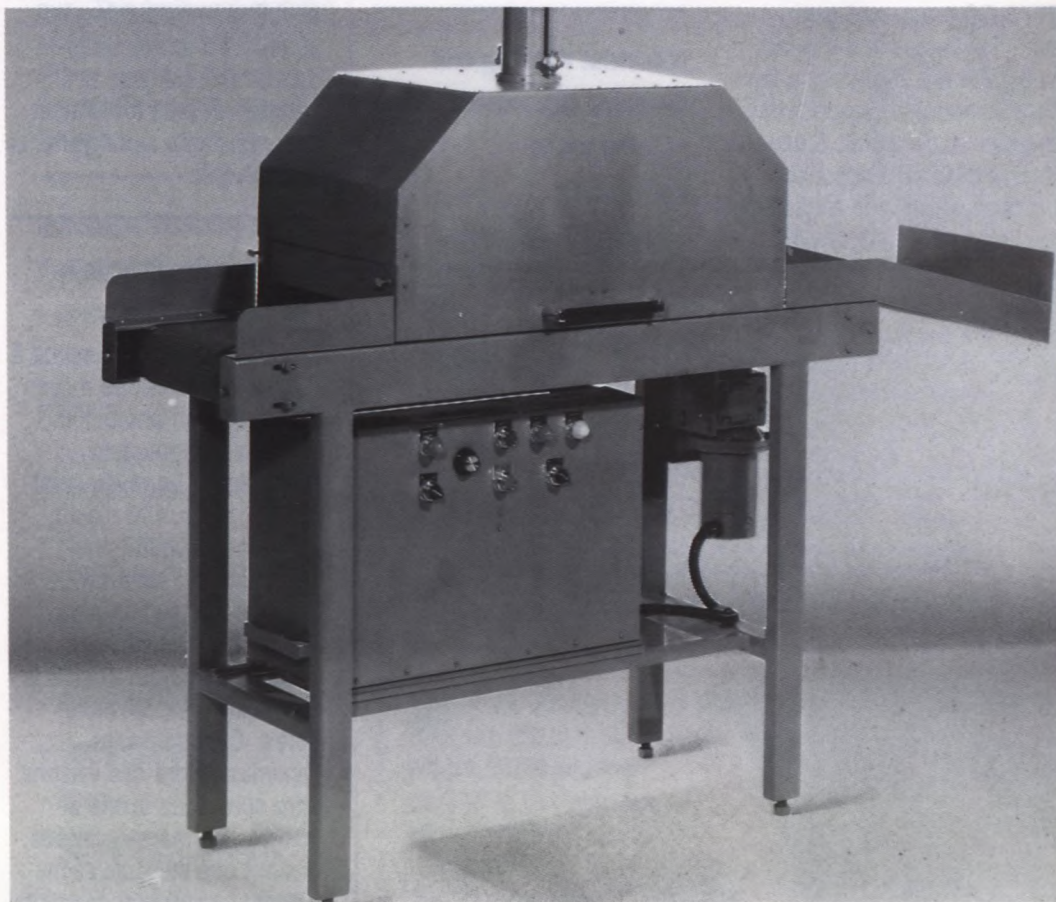
Ultra-violet curing systems use specially formulated inks available in many different colours or as clear varnishes. These special inks or clear coatings, upon exposure to ultra-violet energy, react instantly, producing a dry cross-polymerization.

The cured ink or coating can be applied on all types of substrates such as plastic, metal, wood or paper. The cured printed or coated parts can be further processed immediately. The printed or coated surface is of higher gloss and is more scratch and solvent resistant.

---

**Ultra-violet Curing Systems**

Energy-efficient ultra-violet curable coatings cure or dry by a photo-chemical reaction. The 100 per cent reactive liquid coating contains a photo initiate that absorbs the ultra-violet en-



ergy, producing free radicals which break up the double-bonded monomeric molecules. The molecules add to themselves and form cross-linked chains resulting in a hard, dry film. The complete reaction requires only milliseconds of exposure to ultra-violet energy.

---

**Basic Machine Description**

A 16-gauge sheet-metal enclosure is used to completely enclose the ultra-violet lamp chamber. The two (side and top) access doors are hinged for easy access and electrically interlocked to turn the lamps off when opened. The conveyor under the lamps is driven by a variable-speed

---

**Séchage instantané  
d'encres et de revêtements  
à l'ultraviolet**

Couches de finition et encres séchées à l'ultraviolet pour :

- résistance aux rayures
- résistance aux dégradations superficielles
- résistance aux dissolvants

Adhésifs séchés à l'ultraviolet pour :

- laminages spéciaux
- applications sensibles à la pression

Revêtements séchés à l'ultraviolet pour :

- remplacement de pellicules laminées
- amélioration de papiers de qualité moyenne

Le séchage à l'ultraviolet s'applique à des encres spéciales, disponibles dans une grande gamme de couleurs, et à des vernis incolores : exposés à des rayons ultraviolets, ils donnent immédiatement des polymères croisés secs. Ces encres et ces enduits peuvent être appliqués à des matériaux différents, notamment au plastique, au métal, au bois et au papier. Une fois séché, l'objet enduit ou imprimé

1581 Dundas Street West  
 Toronto, Ontario M8Z 2S8  
 Tel: (416) 763-9219

TEFC DC motor and gear box. The lamps and process substrate are cooled by a fan that is mounted remote from the main curing unit. Since the ultra-violet lamps also produce ozone, the exhaust cooling fan should be vented outdoors. The power to the lamps is switched off if either the conveyor or the cooling exhaust fan stops.

### Industrial Painting and Finishing Equipment

- Curing ovens
- Ultra-violet
- Infra-red curing ovens
- Dryers
- Infra-red heaters
- Ovens
- Paint application, curtain coating
- Paint application, roller coaters

peut être immédiatement soumis à d'autres traitements. Par ailleurs, sa surface est plus brillante et plus résistante aux rayures et aux solvants.

### Systèmes de séchage à l'ultraviolet

Le séchage de revêtements à l'ultraviolet se fait au moyen d'une réaction photochimique à haut rendement énergétique. Le revêtement liquide, 100 p. 100 réactif, contient un produit photosensible qui absorbe l'énergie des rayons ultraviolets, produisant des radicaux libres qui brisent la double liaison des monomères. Ces molécules établissent alors des liaisons entre elles sous forme de chaînes polymères croisées, formant une pellicule sèche et dure. La réaction complète n'exige que quelques millisecondes d'exposition aux rayons ultraviolets.

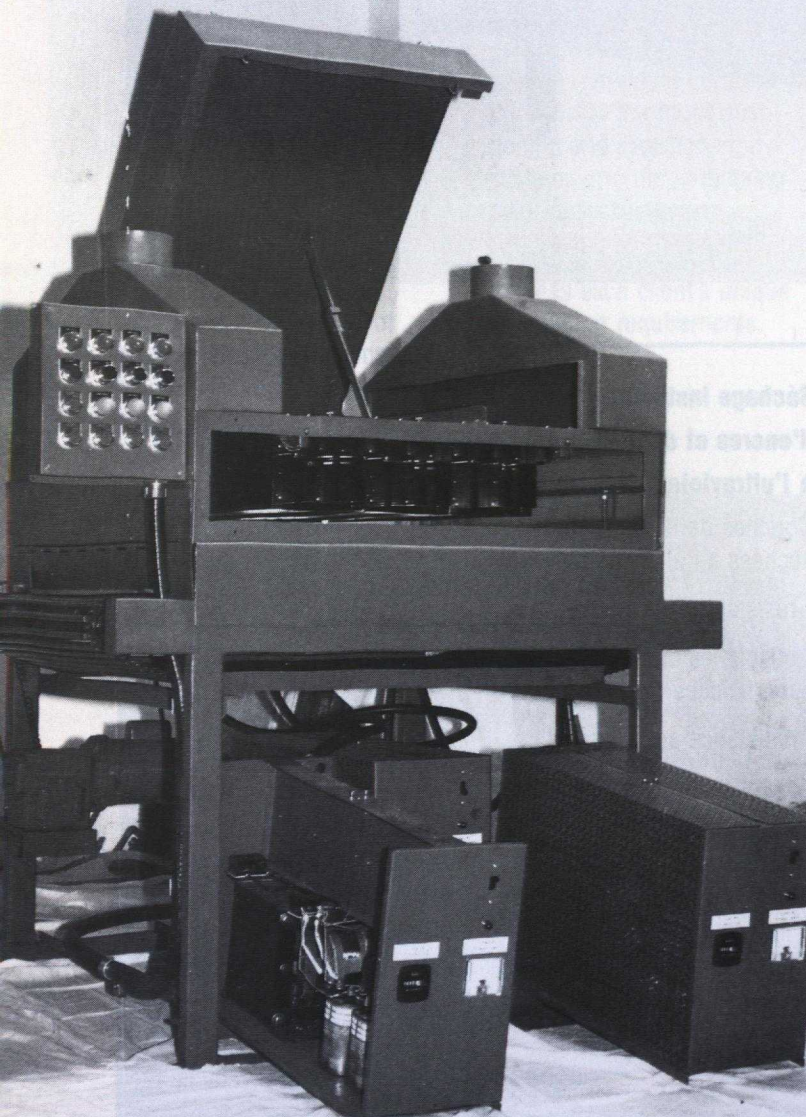
l'accès. Elles sont également reliées à un circuit qui éteint automatiquement les lampes lorsque la porte est ouverte. La bande transporteuse sous les lampes est entraînée à une vitesse variable par un moteur TEFC DC doté d'une boîte de vitesses. Les lampes et le matériel à enduire sont refroidis par un extracteur d'air monté loin de l'unité principale de séchage. Comme le rayonnement ultraviolet produit de l'ozone libre, un disjoncteur coupe automatiquement le courant des lampes ultraviolettes si la bande transporteuse ou l'extracteur d'air s'arrêtent.

### Matériel de peinture et de finition industrielles

- appareils de chauffage à l'infrarouge
- application de la peinture, applicateurs à rouleaux
- application de la peinture, couchage par voile
- étuves
- étuves de cure
- étuves de cure à l'infrarouge
- séchage à l'ultraviolet
- séchoirs

### Description générale de l'appareil

Une enceinte de feuilles de métal de calibre 16 confine complètement la chambre où se trouvent les lampes ultraviolettes. Les deux portes de l'enceinte, sur le côté et au plafond, sont munies de charnières pour faciliter



148 Stronach Crescent  
P.O. Box 5425  
London, Ontario N6A 5A4  
Tel: (519) 455-9130

**W**ebster Air Equipment Division of Curtiss-Wright of Canada Inc. has been designing and manufacturing air compressors, spray equipment and accessories for more than 50 years.

Webster's response to the air needs of industry has led to a complete selection of compressor pumps and control equipment in configurations to match most applications. The Webster line includes single-stage and two-stage models of both reciprocating piston pumps and rotary van pumps, ranging in capacity from 0.1 to 18 m<sup>3</sup>/min (2.5 to 600 cu. ft./min.) in the 1/3-hp to 150-hp ranges respectively.

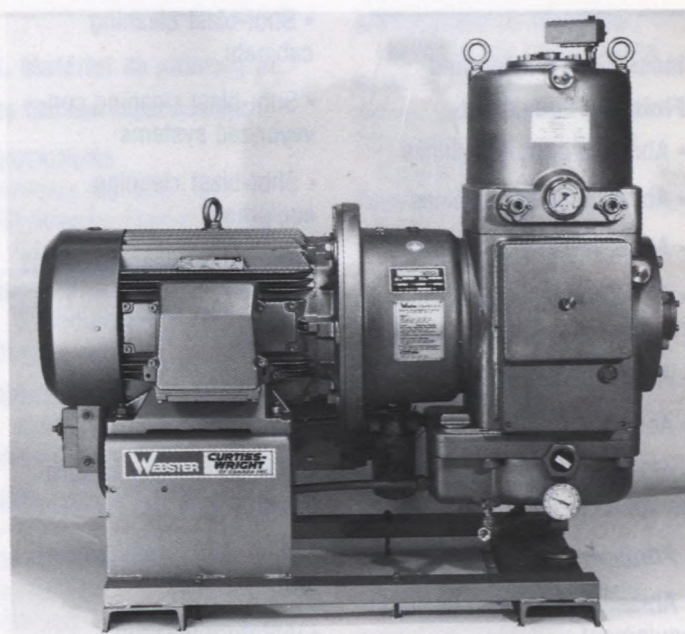
Of Webster's spray equipment, the most popular is the multi-purpose Model 118

gun. This inexpensive spray gun can spray paints and sticky liquids because of its simplicity and ease of cleaning.

#### **Industrial Painting and Finishing Equipment**

- Compressors
- Dryers
- Filters
- Paint application, air compressors
- Paint application, pressure tanks
- Paint application, spray guns
- Paint application, tanks
- Spray guns
- Tanks
- Rental paint sprayers

CATALOGUE D'EXPORTATION  
PRODUITS, MATÉRIEL ET SYSTÈMES  
FABRIQUÉS AU CANADA



**W**ebster Air Equipment, une division de Curtiss-Wright of Canada Inc., conçoit et fabrique des compresseurs d'air, de l'équipement de pulvérisation et accessoires depuis plus de 50 ans.

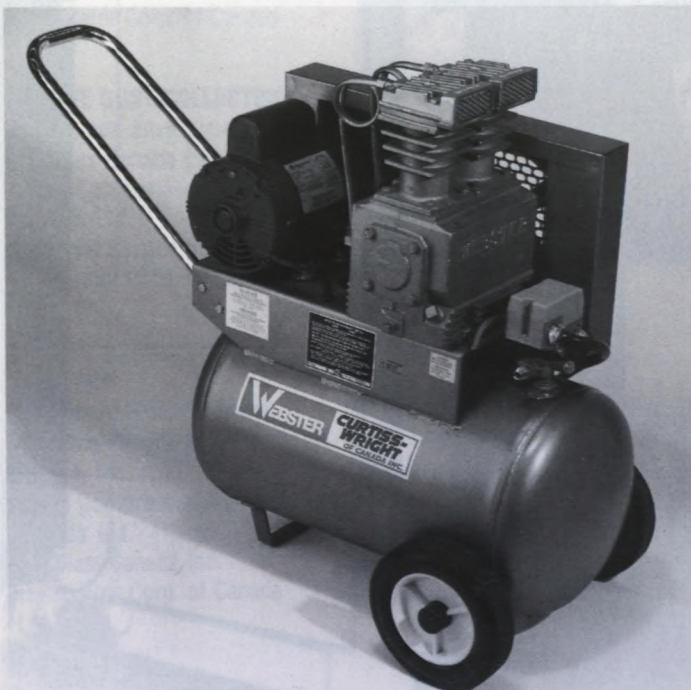
Face aux besoins de l'industrie, Webster a développé une gamme complète de pompes de compresseur et d'équipement de commande pouvant s'adapter à la plupart des usages. Les produits Webster comprennent notamment des modèles simples et doubles de pompes à piston à mouvement alternatif et de pompes rotatives à ailettes dont la capacité se situe entre 0,1 et 18 m<sup>3</sup>/min et la puissance entre 1/3 et 150 HP.

Parmi l'équipement de pulvérisation de Webster, le produit le plus populaire est

le pistolet d'usage multiple modèle 118. Ce pistolet vaporisateur peu coûteux est capable de pulvériser des peintures et liquides collants, grâce à sa simplicité et sa facilité de nettoyage.

#### **Matériel de peinture et de finition industrielles**

- application de peinture, compresseurs d'air
- application de peinture, pistolets
- application de peinture, réservoirs
- application de peinture, réservoirs sous pression
- compresseurs
- filtres
- matériel de pistelage de location
- pistolets
- réservoirs
- séchoirs





401 Wheelabrator Way  
Box 100  
Milton, Ontario L9T 4B7  
Tel: (416) 844-1550

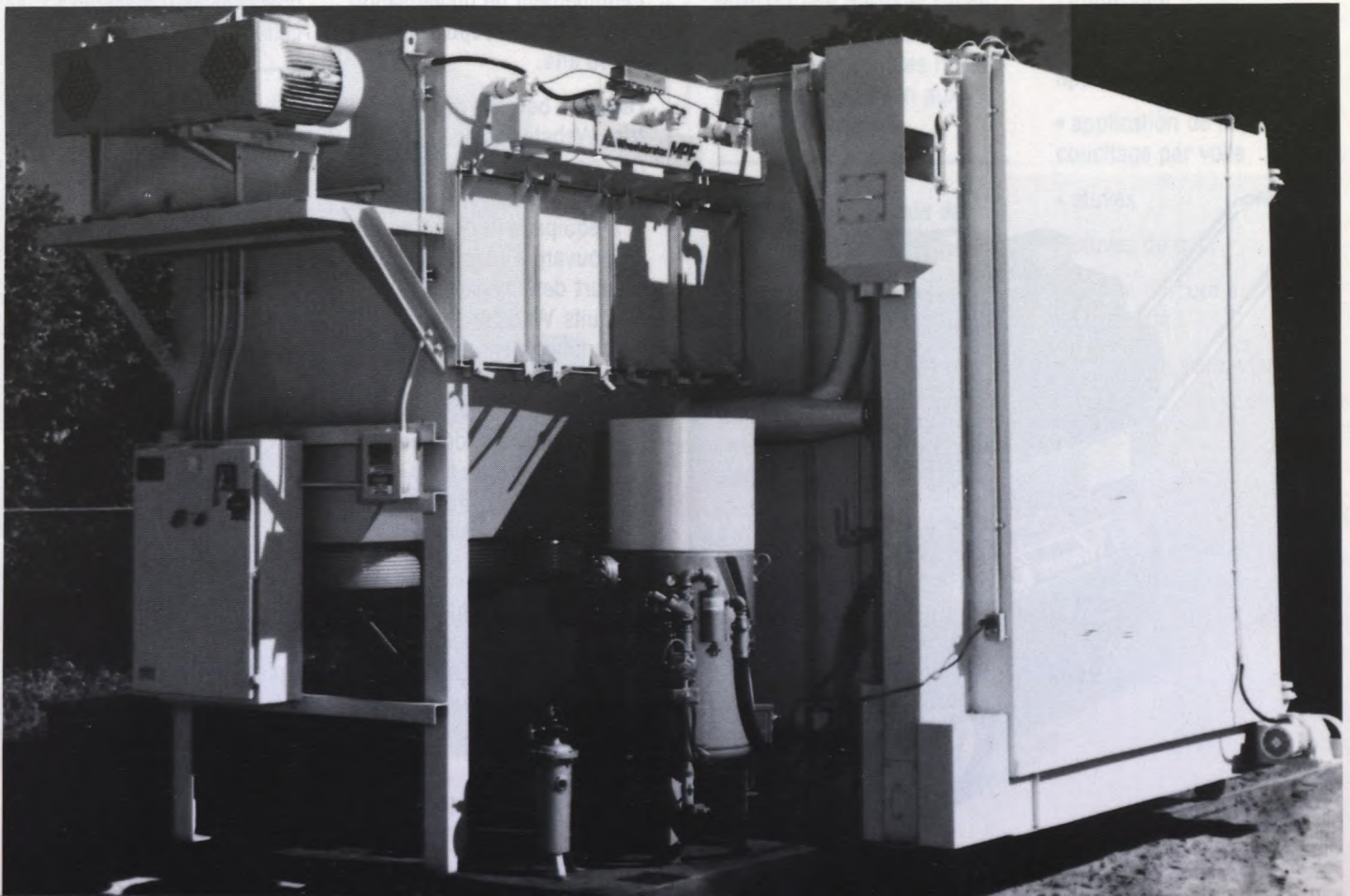
**Industrial Painting and Finishing Equipment**

- Abrasive barrel machines
- Abrasive blast machines
- Abrasive blast nozzles
- Abrasive blast cleaning rooms
- Abrasive dust collectors
- Abrasive media
- Abrasive shot-peening equipment
- Abrasive throwing wheels
- Abrasive vibratory finishing equipment
- Abrasive wheels
- Dust-removal equipment
- Shot-blast cleaning abrasive throwing wheels

- Shot-blast cleaning cabinets
- Shot-blast cleaning conveyorized systems
- Shot-blast cleaning equipment
- Shot-blast cleaning rooms
- Shot-blast cleaning spinner hangers
- Shot-blast cleaning tumblers
- Shot-blast cleaning turntables
- Shot-blast cleaning portable machines
- Vibratory finishing machines

**Matériel de peinture et de finition industrielles**

- abrasifs
- buses de décapage par jet abrasif
- chambres de décapage par jet abrasif
- chambres de grenailage
- éliminateurs de poussière abrasifs
- étuves de couchage sur bande
- grenailage, cabines
- grenailage, machines portatives
- grenailage, matériel de tournantes
- grenailage, supports culbuteurs
- grenailage, supports pivotants
- grenailage, systèmes de convoyeurs
- grenailage, tours pour décapage par jet abrasif
- machines de décapage par jet abrasif
- machines vibrantes pour finition
- matériel de grenailage
- matériel vibratoire abrasif pour finition
- tambours de décapage par jet abrasif
- tours pour décapage par jet abrasif











**SPRAY BOOTH, AUTOMOTIVE CAR PLANTS**

Airite Contractors Ltd.  
Earlscourt Sheet Metal Mechanical Ltd.  
Giffin Contractors  
Pacific Air Equipment Ltd.  
Trutec Industries (Canada) Inc.

**SPRAY BOOTH, AUTOMOTIVE REPAIR SHOPS**

Giffin Contractors  
O.M.P. Air Equipment Ltd.  
Pacific Air Equipment Ltd.  
Spraybake Canada Ltd.  
Trutec Industries (Canada) Inc.

**SPRAY BOOTH CONTROLS**

Airite Contractors Ltd.  
Energy Systems Co.  
Servair Inc.  
Spraybake Canada Ltd.  
Sunkiss Thermoreactors Inc.

**SPRAY BOOTH EXHAUST FANS**

Airite Contractors Ltd.  
Aston Industries Inc.  
Pacific Air Equipment Ltd.  
Servair Inc.  
Spraybake Canada Ltd.

**SPRAY BOOTH FILTERS**

Pacific Air Equipment Ltd.  
Spraybake Canada Ltd.

**SPRAY BOOTH LIGHTING**

Servair Inc.  
Spraybake Canada Ltd.

**SPRAY GUNS**

Servair Inc.  
Sidlin Industries Inc.  
TCI-Superior Division Mueller Canada Inc.  
Webster Air Equipment Division of Curtiss-Wright of Canada Inc.

**STORAGE TANKS**

Airite Contractors Ltd.  
Earlscourt Sheet Metal Mechanical Ltd.  
Heatsaver Systems Inc.  
R.F. Mote Ltd.  
TCI-Superior Division Mueller Canada Inc.

**TANKS**

Airite Contractors Ltd.  
Deco Tools Canada Ltd.  
Earlscourt Sheet Metal Mechanical Inc.  
Giffin Contractors  
Heatsaver Systems Inc.  
R.F. Mote Ltd.  
TCI-Superior Division Mueller Canada Inc.  
Trutec Industries (Canada) Inc.  
Webster Air Equipment Division of Curtiss-Wright of Canada Inc.

**VAPOUR DEGREASERS**

Chemical Equipment Fabricators Ltd.  
Hanson Inc.  
Pacline Corporation

**VIBRATORY FINISHING MACHINES**

Sweco Canada Inc.

**MATÉRIEL D'ÉVACUATION ET DE RENOUVELLEMENT D'AIR**

Airite Contractors Ltd.  
Chemical Equipment Fabricators Ltd.  
DeVilbiss (Canada) Ltd.  
Earlscourt Sheet Metal Mechanical Ltd.  
Gasmac Inc.  
Giffin Contractors  
Les Industries Aston Inc.  
O.M.P. Air Equipment Ltd.  
R.F. Mote Ltd.  
Servair Inc.  
Tem-Pro Systems Ltd.  
Trutec Industries (Canada) Inc.

**MATÉRIEL POUR ENDUITS FLUIDIFIÉS**

Airite Contractors Ltd.  
Giffin Contractors  
Heatsaver Systems Inc.  
R.F. Mote Ltd.  
TCI-Superior Division Mueller Canada Inc.  
Tem-Pro Systems Ltd.  
Vadeko International Inc.

**MATÉRIEL VIBRATOIRE ABRASIF POUR FINITION**

Sweco Canada Inc.

**MEULES**

TCI-Superior Division Mueller Canada Inc.

**PISTOLETS**

Servair Inc.  
Sidlin Industries Inc.  
TCI-Superior Division Mueller Canada Inc.  
Webster Air Equipment Division of Curtiss-Wright of Canada Inc.

**RÉSERVOIRS**

Airite Contractors Ltd.  
Deco Tools Canada Ltd.  
Earlscourt Sheet Metal Mechanical Ltd.  
Giffin Contractors  
Heatsaver Systems Inc.  
R.F. Mote Ltd.  
TCI-Superior Division Mueller Canada Inc.  
Trutec Industries (Canada) Inc.  
Webster Air Equipment Division of Curtiss-Wright of Canada Inc.

**RÉSERVOIRS DE STOCKAGE**

Airite Contractors Ltd.  
Earlscourt Sheet Metal Mechanical Ltd.  
Heatsaver Systems Inc.  
R.F. Mote Ltd.  
TCI-Superior Division Mueller Canada Inc.

**RÉSERVOIRS POUR APPRÊTS CHIMIQUES**

Airite Contractors Ltd.  
Chemical Equipment Fabricators Ltd.  
Earlscourt Sheet Metal Mechanical Ltd.  
Giffin Contractors  
Heatsaver Systems Inc.  
Machinerie industrielle Proceco Ltée  
R.F. Mote Ltd.  
SOLV-X Inventions Ltd.  
TCI-Superior Division Mueller Canada Inc.

**ROUES DE PROJECTION D'ABRASIF**

Fargotech Inc.  
Turbo Blast Canada Inc.

**SÉCHOIRS**

Airite Contractors Ltd.  
DeVilbiss (Canada) Ltd.  
Earlscourt Sheet Metal Mechanical Ltd.  
Gasmac Inc.  
Giffin Contractors  
Les Industries Aston Inc.  
R.F. Mote Ltd.  
Pacific Air Equipment Ltd.  
Ranger Engineering Inc.  
Sunkiss Thermoreactors Inc.  
Tem-Pro Systems Ltd.  
Trutec Industries (Canada) Inc.  
Waymar Manufacturing Co. Ltd.  
Webster Air Equipment Division of Curtiss-Wright of Canada Inc.

**SYSTÈMES DE DOSAGE**

TCI-Superior Division Mueller Canada Inc.

## B. Consumer Painting Products

**PAINT PADS**  
Padco Ltd.

**PAINT ROLLERS AND TRAYS**  
Padco Ltd.

**PAINT SPRAY GUNS**  
H.E.R.O. Manufacturing Co.  
Ltd.

Sidlin Industries Inc.  
Webster Air Equipment Division  
of Curtiss-Wright of Canada  
Inc.

## C. Paint Store Equipment

**PAINT SHAKING/MIXING MACHINES**  
Fleming Gray Ltd.

**PAINT COLOURANT DISPENSING MACHINES**  
H.E.R.O. Manufacturing Co.  
Ltd.

**RENTAL PAINT SPRAYERS**  
H.E.R.O. Manufacturing Co.  
Ltd.

Sidlin Industries Inc.  
Webster Air Equipment Division  
of Curtiss-Wright of Canada  
Inc.

## B. Produits de peinture pour le grand public

**PISTOLETS À PEINTURE**  
H.E.R.O. Manufacturing Co.  
Ltd.

Sidlin Industries Inc.  
Webster Air Equipment Division  
of Curtiss-Wright of Canada  
Inc.

**PLATEAUX À ROULEAU ET ROULEAUX À PEINTURE**  
Padco Ltd.

**TAMPONS DE PEINTURE**  
Padco Ltd.

## C. Matériel pour marchands de peinture

**DISTRIBUTRICES DE PEINTURE**  
H.E.R.O. Manufacturing Co.  
Ltd.

**MALAXEURS DE PEINTURE**  
Fleming Gray Ltd.

**MATÉRIEL DE PISTOLAGE DE LOCATION**  
H.E.R.O. Manufacturing Co.  
Ltd.

Sidlin Industries Inc.  
Webster Air Equipment Division  
of Curtiss-Wright of Canada  
Inc.

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20002957 0

Storage

CA1 EA409 88P12 EXF

Painting and finishing equipment  
and supplies for world markets =

Materiel et produits de peinture e  
de finition pour les m

43256700





External Affairs  
Canada

Affaires extérieures  
Canada